



*** * ***

This is an authorized facsimile of the original book, and was produced in 1968 by microfilm-xerography by University Microfilms, A Xerox Company, Ann Arbor, Michigan, U.S.A.

*** * ***

Apollo's, Ver. of Arch-
angel.

П Р А В И Л А П И Т И Ч Е С К І Я, О С Т И Х О Т В О Р Е Н І И

обг 286
x 21845

РОССІЙСКОМЪ и ЛАТИНСКОМЪ

со многими противъ прежняго прибавленіями:
Съ приобщеніемъ Пѣтико-Историческаго Словаря,
въ коемъ содержатся баснословныхъ божовъ,
мѣствъ, временъ, цвѣтовъ, деревъ и проч. имена,
съ ихъ краткою Исторією и нравоученіемъ;
также Овидіянскія превращенія,

и

при концѣ отборныя Пуб. Биргилія
Марона стихи.

Въ пользу юношества,
обучающагося Поезѣи

ВЪ МОСКОВСКОЙ СЛАВЕНО- ГРЕКО-ЛАТИНСКОЙ АКАДЕМІИ

и для всѣхъ Россійскаго Стихотворенія
Любителей.

Изданіе четвертое.

МОСКВА.

Въ Типографіи Компаніи Типографической

1790.



124

PN 1047

A 6

1790 a

~~У~~
всего
сча
кун
на

по кн
ици
на дба

Handwritten text, possibly a list or index, with several lines of illegible characters and some circular markings.

Александр Иванович



112^m 1st

ПРЕДУВѢДОМЛЕНІЕ.

Нужда привела третично издавать сіи Пѣитическія Правила, которыя прежде въ 1774, а потомъ въ 1780 году изданы были. Намѣреніе мое при нынѣшнемъ изданіи состояло въ томъ, дабы сдѣлать для обучающихся стихотворенію дѣтей книжицу таковую, кромѣ коея не имѣли бы они въ своемъ классѣ въ другихъ книгахъ нужды. Почему 1. при всѣхъ Поезій родахъ помѣстилъ я довольно примѣровъ. 2. Присоединилъ правила о родахъ стиховъ Латинскихъ, у славныхъ писателей Римскихъ употребительнѣйшихъ; также о стихахъ куріозныхъ и забавныхъ. 3. Пѣитико-Историческихъ примѣчаній Словарь, въ 1781 году особенно мною въ пользу юншества, обучающагося Поэзіи въ Семинаріи Троицкой, изданный. 4. Приобщилъ

общилъ также цвѣты, состоящiе въ отборныхъ стихахъ Пуб. Виргилiя Марона, избранные Лангiемъ въ его путеводительной книгѣ, названнoй *Notegus*.

Я щастливымъ себя почту, естли Любители Россiйскаго Стихотворенiя, въ первомъ, а паче во второмъ членѣ о Стихотворенiи Россiйскомъ усмотрѣвъ новыя нѣкоторыя къ обогащенiю Россiйскаго стиховъ-сочиненiя служащiя правила, благосклонно удостоятъ принять мой трудъ. Таковое ихъ принятiе будетъ прiятнымъ для меня награжденiемъ.

Московской Академiи Ректоръ Архимандритъ
Аполлосъ.



П Р А В И Л А
П И Т И Ч Е С К І Я.

Ч Л Е Н Ъ П Е Р В Ы Й.

ПОЕЗІЯ, или СТИХОТВОРСТВО *есть наука всякую вещь, или данную матерію, метрически, или по мѣрѣ стопѣ, описывать съ нѣкоторымъ по-дражательнымъ вымысломъ къ поль-зѣ и увеселенію слушающихъ или читающихъ.* Писатель стихотворче-скихъ сочиненій называется *Поета, Гіита, и Пійтъ*; самое сочиненіе *Поэма*; а наука сочиняпъ поэмы *По-езія, Пійтика, и Стихотворство.* Матерія ея состоитъ въ дѣйствіяхъ чловѣческихъ, истинныхъ или вымы-шленныхъ и во всѣхъ вещахъ, чув-ствамъ подлежащихъ. Матерія Поэмы состоитъ въ стихахъ, оныя дѣйствія

и вещи описывающихъ; а *матерія* самаго стиха въ слогахъ; стопы гъ реченіяхъ; реченія въ слогахъ или въ буквахъ. *Сущность* Поезін и душа состоитъ въ замысловатой *выдумкѣ* (in fictione), пользу приносящей, и въ *подражаніи*, по стопамъ измѣряемомъ. *Концы* поезін и намѣренія Поемы должны состоять въ томъ, чтобъ учить, на свою сторону преклонять и увеселять. *Стихъ* есть рѣчь, извѣстнымъ родомъ, числомъ и порядкомъ стопъ связанная. *Стопа* есть числительной (двухъ или трехъ слоговъ) составъ. Главныхъ стопъ въ Россійскомъ языкѣ четыре т. е.

ХОРЕЙ или **ТРОХЕЙ**, первой слогъ имѣетъ долгой, второй короткой; пишется такъ: | ˘ ˘ | на прим. слāvā.

ЯМБЪ первой слогъ имѣетъ короткой, второй долгой: | ˘ — | на прим. блājēnъ.

ДАКТИЛЬ состоитъ изъ первого слога долгого и двухъ короткихъ: | — ˘ ˘ |
Слāvнāя. Д̄блāю. Слūшāю.

АНАПЕСТЪ изъ двухъ короткихъ слоговъ и третьего долгого: | ˘ ˘ — | на пр. Сокрушнъ Привеснй. Человѣкъ.

ПИР-

ПИРРИХІЙ, состоящій изъ двухъ крапкихъ | ~ |, можетъ случиться въ срединѣ, а цѣлаго слова не составляетъ; ибо въ Россійскомъ языкѣ только слогъ только будетъ долгій надъ, которымъ удареніе или сила; (tonus) по которому голосъ возвышается, или опускается; прочіе всѣ слоги короткіе. Изъ сего видно, что мнѣніе шѣхъ, которые хопяшъ, дабы стихи наши сочиняемы были по подобію Латинскихъ и Греческихъ, принято быть не можетъ; ибо мы не имѣемъ Произодіи или Словъ-ударенія количественнаго, (quantitativam), но одну перическую или ударительную [Tonisam].

ЯМБЪ и ХОРЕЙ весьма сродны нашему языку; пріятность же ихъ не мало зависитъ и отъ Риемы, которая хопя и не дѣлаетъ сущности въ Поезії, но великое придаетъ стихамъ украшеніе. Если же Риема (вирша) конечное слово, подобное другому стиха конечному слову или реченіемъ, или эпомъ, или буквами. Ежели во всемъ эпосомъ будетъ сходство, то называется

Риема богатая: на пр. *ходитъ*, *водитъ*; ежели въ чемъ нибудь изъ нихъ одномъ, называется *полубогатая* на пр. *Нашъ*, *стражъ*: *плодъ тотъ*. Ежели удареніе будетъ на самомъ послѣднемъ складѣ слова, тогда *Риема* называется *мужеская*: на пр. *Звонъ*, *поклонъ*; ежели же будетъ удареніе на предпослѣднемъ, тогда называется *женскою*, на пр. *Мужа*, *стужа*. Да и стихъ шопъ, въ которомъ *Риема* мужеская, называется *мужескимъ*; а въ которомъ женская, шопъ называется *женскимъ*. Большая красота и приятность бываетъ въ стихахъ, ежели *Риема* въ нихъ *смѣшанная*, то есть, ежели мужеской стихъ съ женскимъ кладется попеременно. Такое смѣшеніе *Риомъ* называется *сочетаніе стиховъ*; ежели сего сочетанія не будетъ, то будетъ *Риема непрерывная*. Если же *Риема* состоишь изъ прехъ слоговъ и будетъ числомъ *дакшиль*, то называется *обоядною*.

На пр. хвѣльная, нѣопѣльная. Осперегаешь въ *Риемахъ* должно окончанія
на

на *ати* на пр. *Читати, писати*; и бо площадныя вирши и чрезмѣрная легкосиѣ ими писаши, также и проспо-народное употребленіе привели такое окончаніе въ презрѣніе. Беречься также должно, дабы не положиши ударенія прошивъ силы, вмѣсто на пр. *глава глава, милости милости* проч.

Названіе свое Россійскіе стихи имѣютъ или *отъ* числа слоговъ, на пр. *тринадцатисложные, одиннадцатисложные, девятисложные* и проч. или *отъ* числа стопъ, на пр. *Шестистопные Гексаметры; Пяностопные Пентаметры; Четырестопные Тетраметры. Трестопные приметры; Двустопные Диметры.* Или *отъ* самага имени стопъ, иногда чистыхъ, на пр. *отъ* Ямба *Ямбическіе*, *отъ* Хорея *Хореическіе*; а иногда смѣшанныхъ, на пр. *отъ* Дактиля и Хорея *Дактило-Хореическіе*; *отъ* Ямба и Анапеста *Анапесто-Ямбическіе*. По сему послѣднему наименованію равнымъ образомъ и раздѣленіе свое имѣютъ, то есѣ бывають *Хореическіе, Ямбическіе, Дактило-Хоре-*

реическіе, и Анапесто - Ямбическіе. Ежели въ многосложныхъ словахъ полагаешя вмѣсто Хорея и Ямба Пиррихій, тогда называется стихъ *Хорее-Пиррихическій, Дахтило-Хорее-Пиррихическій, Ямба-Пиррихическій* и проч.

Примѣч. На всѣ здѣсь упомянутые роды стиховъ безъ трудности можно находить примѣры въ русскихъ пѣсняхъ.

О стихѣ Хорейскомъ.

ГЕКСАМЕТРЪ ХОРЕИЧЕСКІЙ имѣетъ двѣ части, изъ которыхъ каждая называется *Полустишиемъ*; середина же, гдѣ одно полустишіе съ другимъ соединяется иначе, чтобъ послѣдній перваго полустишія слогъ всегда былъ долгій, называется *пресѣченіемъ*. (caesura). Стихъ *Хорейскій женскій* первая при стопе долженъ имѣть Хорейскія или изъ Пиррихія и одинъ слогъ долгій, которой дѣлаетъ пресѣченіе; второе полустишіе состоитъ изъ трехъ стопъ ровно, изъ которыхъ первая сдѣлаетъ Риому.

He

Не взо | дить ложь | | но се | бя, | пока | зать
 бы | міру,
 Жарь спи | хами | вору | жилъ | съ правдо | ю
 са | ширу.

Или

Тред.

Кую | радость | нынѣ | нашъ | Радо | нежъ и |
 мѣстѣ,
 Точно | не я | вишь | це | ро | слово | не до |
 вѣстѣ.
 Развѣ бы | у | спа | серд | цамъ | и я | зыкъ |
 былданний,
 Лучше | бы ска | зать мо | гаи, | день | потѣ |
 коль же | ланный!

Стихи на пришествіе въ Лавру.

Мужескій Хореическій стихъ шѣмъ

опѣ женскаго различествуетъ, что
 имѣетъ первое полстишиѣ, состоящее
 изъ трехъ стопъ равныхъ, изъ копо-
 рыхъ третья дѣлаетъ прѣсѣченіе;
 второе полстишиѣ будетъ состоятъ
 изъ трехъ стопъ и одного слога дол-
 гаго, копорой будетъ въ Риѣмѣ.

Прежде | всѣхъ Лу | ций | | ону | ю дер |
 звуѣ из | дасть
 И по | рокамъ | Римскимъ | | зерка | ло | сі | е
 но | дажь.

Или

Тред.

Знаю, | что умъ | честный | | безъ по | рока
 | и сиы | да
 Полу | чать за | конну | | можешъ | плашу |
 опѣ шу | да.

Кантж.

Слѣдовательно стихъ Хорейческій мужескій и женскій всегда имѣютъ слеръхъ шести слогъ одинъ слогъ лишній. Примѣч. 1.) Пресѣченіе для того уставлено, что въ два приема стихъ чишается гораздо легче; 2.) Пресѣченіе не долженствуемъ соединенное бытъ разумомъ сочиненія Грамматическаго съ реченіемъ, которое начинаемъ въ второе полстишіе. пр.

Не зовемъ Пѣту чрезъ | Рѣму доброгласну.
Я дворомъ владѣю, чпо | всѣхъ у насъ былъ общій.

Стихи всякаго рода и мѣры такъ между собою смѣшиваются, что иногда послѣ двухъ стиховъ женскихъ полагаются два женскіе, и напрошивъ; а иногда по одномъ женскомъ или мужескомъ полагаются два мужескіе или женскіе. Наблюдать должно, чтобъ въ мужескомъ стихѣ Хорейческомъ не начинать въ первомъ полстишіи односложнымъ словомъ, выключая предлоговъ и частицъ: и, не, ни, кто, что, тотъ, та, то, сей, кой, какъ, такъ, коль, толь, но, а, да, чтобъ и проч. Лучше также, ежели не будетъ переносу

су

су въ смыслѣ изъ одного стиха въ
другой, на пр.

Доброй человекѣ во всемъ | добръ естѣ человекѣ,
Злой щиптся пребываши въ злѣ проч.

Или

Или суетная чести стѣнь | для тебя бываетъ
Многое здѣсь, но, увы! смерть все опнимаетъ

Можно иногда такъ съ преложеніемъ
смысла.

Суетная чести стѣнь! для тебя бываетъ.
Многое, что на земли смерть все опнимаетъ.

ПЕНТАМЕТРЪ или пятистопной
Хореическій женскій дѣлился на два
полстишія: въ первомъ имѣетъ двѣ
стопы и слогъ *длинной*, которой естѣ
пресѣченіе; а во второмъ три стопы
равно: на прим.

Силы | въ сере | брѣ | | всякъ ску | пой не |
знаетъ;
Срамно | шо, ко | гда | | въ землю | зары |
вастъ.

Или

Тред.

Вѣра | и лю | бовь | духъ твой | окру | жаетъ;
А на | дежда | пушь | всюды | испра | вляетъ.

Стихи на пришествіе въ Лавр.

Но мужескій пятистопный въ пер-
вомъ полстишіи полагаетъ три стопы,
изъ которыхъ конецъ естѣ пресѣченіе;
а во второмъ двѣ, и по нихъ слогъ
длиннѣй, на прим. Толь

Толь ты | перво | е | ходишь | цвѣто | носный
 И цвѣ | щій } въ пвари | всякій | разный |
 плодъ

Или

Тред.

Колѣ | супо | добенъ | мѣръ въ сво | емъ кру | гу,
 Сошью | пере | мѣненъ | на од | номъ ша | гу.

И пакъ видно, что пятистопный Хореический мужеский и женский есть излишествовавший Гиперкамалектикъ, и. е. сверхъ числа стопъ лишній слогъ имѣющій; впрочемъ что говорено о Гексаметрѣ, то же и при составленіи Пентаметра наблюдать должно. Бываетъ иногда стихъ пятистопной и безъ пресѣченія; но сіе развѣ употребляется въ нуждѣ.

Спроехъ изъ пятистопнаго весьма рѣдко пишущся, а употребляется онъ съ сопряженіемъ другихъ стиховъ.

ТЕТРАМЕТРЪ или четырестопный ХОРЕИЧЕСКИЙ пресѣченія не имѣетъ, состоитъ только изъ четырехъ стопъ: онъ есть мужеский и женский; женский, равное число стопъ имѣетъ на прим.

Жаромъ | я свѣ | тымъ пы | лаю.

Гласъ мой | къ небу | возсы | лаю.

Сум.

Или

Или

Не шу | мипсе | льди | сшы | воды

Слышите всѣхъ странъ народы.

Лом.

Въ мужескомъ не доспаетъ слога
въ полное число слоговъ; и потому
онъ есть Аканълекникъ на прим.

Яко дерзостный орелъ

Выше неба возлелѣлъ.

Сум.

Примѣръ мужескихъ и женскихъ.

Кля точны бытія

Въ память предасть поя;

Мелломена возмлацаетъ

И въ трагедіи рыдаетъ;

Талія да будетъ правъ,

Осмѣхаетъ въ людяхъ

нравъ;

Пажишь равно жатву серпа

Во свирѣав гласитъ Ев-

(терла;

Гуслей Терлсихора звукъ

Соглашаетъ разный вругъ;

Ерата смычкомъ, ногами

Скачетъ также и стихами;

Уранія звѣздъ предѣлъ.

Знаетъ свойство и раздѣлъ;

Каллола всѣхъ трубою

Чтитъ героевъ всезлатою;

Упражняясь наконецъ

Въ преклоненіи сердецъ,

Полигимнія нарядно

Извѣщаетъ все изрядно.

Движетъ превыспренній

(умъ

Десяти Музъ купно шумъ;

По срединѣ Фесѣ самъ вне-

(млетъ

И собою все объемлетъ.

Какъ составляетъ чепыреспонный
Хореическій обоого рода, какъ шри-
спонный и двуспонный, уменьшаясь
одинъ предъ другимъ одною слогою;
и женскіе всегда соснояшъ изъ разна-
го числа слоговъ, а въ мужескихъ не
доспаетъ слога. прим.

ТР.

ТР.

ДИМ.

Какъ могу нищество
 Деньгамъ предпочесть:
 Деньги въ нуждахъ средъ
 (ство
 Въ свѣтъ что ни есть.
 Деньги въ честь выводятъ
 Намъ друзей находятъ.

Небо съшомъ;
 А земля
 Служитъ лѣтомъ,
 Плодъ для прочъ.
 Человѣку
 Вся до вѣку, прочъ.

Пстр.

Примѣч. Стихъ Хорейческой ча-
 сто сопрягается съ Ямбомъ или Ана-
 песномъ; а наиболее съ Дакшилемъ,
 чему примѣромъ служатъ многія Рускія
 пѣсни.

О стихъ Ямбическомъ.

ГЕКСАМЕТРЪ или шестистопный
 ЯМБИЧЕСКІЙ какъ мужескій, такъ и
 женскій, раздѣляется на два полсти-
 шія, изъ которыхъ въ обоихъ спи-
 хахъ первое полстишіе состоитъ пре-
 мя снопами; но въпоре въ мужескомъ
 имѣншъ три снопы равно, а въ жен-
 скомъ три снопы и слогъ крашкій.

Примѣръ женскихъ.

Кто зна | шныя | дѣла | | въ напу | рѣ раз |
 суждаешъ
 Цетро | вой дще | ри въ нихъ | | примѣ | ры
 об | рѣта | епѣ.

Лом.

Или

Или

Сей прип | чи вы | | опцы | не за | бывай | те
И воль | ничашь | | дѣшамъ | не по | пус-
кай | те. Сум.

И такъ Ямбическій мужескій пяти-
слопный имѣетъ равное число слопъ,
а женскій сверхъ обыкновеннаго числа
слогъ имѣетъ долгій; престѣченія Пир-
рихіемъ не шершинъ по той же при-
чинѣ, по какой и шестислопной; ибо
Пеннаментръ состоинъ изъ двуслопна-
го и трислопнаго стиховъ.

ЧЕТЫРЕСТОПНОЙ ЯМБИЧЕСКОЙ
престѣченія не имѣетъ, и состоинъ
изъ четырехъ слопъ; мужеской имѣ-
етъ ровно четыре, на прим.

Къ тебѣ | со стра | хомъ во | пію:
Спаси | о! Бо | же жизнь | мою.

Или

Возлюб | ленна | я пи | шина
Коль ты | полез | на и | красна! Сум.

А женской четыре и одинъ слогъ
лишній, на прим.

Онъ бур | но мо | ре ук | роца | стѣ
Громъ мол | нію | изъ рукъ | пуца | стѣ.

Или

Нау | ки ю | ношей | нипаютъ
Въ щаст | ливой жиз | ни ук | раша | ютѣ.

Лом.

Какъ

Какъ чепырестопный Ямбическій, такъ присносный и двустопный составляетъ съ умаленіемъ одной стопы одинъ предъ другимъ. Почему всѣ Ямбическія мужескія равныя имѣютъ стопы, а женскія сверхъ извѣстнаго числа лишній слогъ, прим.

О мысли люты!

Кончается мое

На свѣтъ житіе,

Пришли минувны,

Пришелъ мой часъ! проч.

Сумар.

Примѣч. Часто — шестистопные, пятистопные, чепыре-при и двустопные Ямбическіе, такъ какъ и Хореическіе, перемѣшиваются между собою, и шѣмъ дѣлаютъ не малую пріятность, каковъ примѣръ предсказываютъ приписи Г. Сумарокова. Да и стопа Ямбическая, такъ же какъ Хореическая, сопрягается съ другими стопами, наипаче съ Анапестомъ. на прим.
Не бѣшуйтѣ вы вѣтры буйныѣ.

О Дактило-Хореическомъ.

ШЕСТИСТОПНОЙ ДАКТИЛО-ХОРЕИЧЕСКОЙ есть подражаніе Греческому

му и Латинскому; нашъ языкъ къ нему и сроденъ. Онъ Риемы не пер-
 пишеть, ежели будетъ писанъ одними
 консаментами; но естли будетъ *Геро-
 элегияческой*, или естли шестиспоп-
 ной пишеться съ пяписпопнымъ: по
 весьма удобно можно употребить Рие-
 му. *Шестистопный* состоитъ шестью
 стопами: въ первыхъ два мѣста при-
 нимають Дакшилу, или Хорею, или
 вмѣсто Хорея и Пиррихія; въ треть-
 емъ должно быть или Дакшилю, или
 Хорею; въ четвертомъ можетъ быть
 Дакшиль или Хорей; въ пятомъ не-
 премѣнно Дакшиль и въ шестомъ Хо-
 рей. Всѣ односложные общіе. Спихъ
 сей всегда бываетъ полной, и не имѣ-
 етъ лишняго числа слоговъ. *Пентеми-
 мерное* прѣсѣченіе въ немъ называется
 по, которое бываетъ по двухъ цѣлыхъ
 стопахъ въ началѣ прѣсія, начинаю-
 щіяся долгимъ словомъ Дакшиля, или
 Хорея и припомъ шумъ кончить сло-
 во. Въ пятомъ мѣстѣ принимаетъ
 иногда вмѣсто Хорея Спондея, и по-
 тогда, когда будетъ означаться осо-
 бенная

бенная спрасъ духа. Переносъ можешъ сноситъ, когда пишешся съ пѣписнонымъ; хощя же пѣписноный у Римлянъ и Грековъ не принимаетъ Ршемы, но у насъ очень удбно можно ее употребитъ, ежели шесписноный сопрягаешся съ пѣписнонымъ, который послѣдній самъ по себѣ и спрячь не можешъ... Имтеиъ онъ въ первомъ мѣспѣ Дакшиля, или вмѣсто его Пиррихія, во второмъ также; и послѣ слогъ долгій, который есиъ пресѣченіе и окончаніе слова; но въ двухъ послѣдующихъ мѣсвахъ нещемъно Дакшиля и слогъ долгій, которой съ слогъ мѣ пресѣченія составляешъ пѣписную словоу. Пр. Гексам. съ Пенн.

Вси воз | дайте хва | лу я | зыцы все | быш-
 нему Богу,
 Похва | лише Е | го | шрокъ и | старъ ч-
 ло въкъ.
 Утѣер | дилъ Онъ на | насъ сво | ю пре | щедру
 и | многу
 Милость, и | правда Е | го | есиъ неру | шима
 во | въкъ.

Или

Вы ска | жите бре | га погра | ничны всхо | дя-
 щаго | Феба,
 Коль изъ | вашихъ | водъ | | богъ сей пре |
 красенъ всша | стѣ.
 Онъ

Онъ зеле | нишѣ ког | да Сма | радды лу | чами
онѣ | неба

Схожій съ сво | имѣ и | ли | | блескъ Ада |
маншу да | спѣ.

Тред.

Ежели сіи Геро-элегіическіе безъ
Риѣмъ, но они въ разсужденіи разума
ограничивающія двуспишіями. Но съ
Риѣмами окруженіемъ ихъ должна со-
держаться въ чешверпоспишіи.

Примѣръ стиха Дактило-Хоремскаго.

Восприми спѣ сна, о душе! и подишься узнаши

Непонянныхъ судебъ истину и глубину,

До подробной причины вещей не возможно понять.

Изъ премногахъ связей можноль выпочъ знашь
хоть одну?

Душу небесную кто Тебѣ далъ сопряженную съ
плѣдомъ,

Со смиреніемъ духомъ того почитай.

Не устѣмижѣ Его почиташь, но повидишь ны дѣломъ,

И на дѣла Его благоговѣйно взирай;

Ибо познаніе вѣры безъ житія не полезно.

Адскимъ жителямъ свойственна вера сія,

Хоть и во вѣки рыдаютъ они будучи во штарарѣ
слезно,

Но жестокой духъ не промѣчалъ зло шваря:

Тако, о смертный! дѣла всештного гдѣ созерцай,

Зла подишься убѣганъ, мыслью горѣ возводи,

И всѣ намѣренія устремивъ ко Творцу шакѣ зываа:

Боже! направи меня въ мудрыхъ сошши хъ-блюши!

Дажь, чшюбъ душа моя высшихъ себя судебъ не
искала,

Не прилѣпалась къ земнымъ, ниже породы своей,

А

Ежели сей стихъ пишется безъ
 Риемы, то весьма удобно можетъ пе-
 реносить разумъ изъ одного стиха, въ
 другой. Пятистопной Анапесто-Ямби-
 ческой имѣетъ два полспишія: въ пер-
 вомъ мѣстѣ полагающся два Анапеста,
 или Ямбъ съ Анапестомъ такимъ обра-
 зомъ, чтобы перваго полспишія по-
 слѣдній слогъ былъ удареніе, и конецъ
 слова; въ послѣднемъ полспишіи не-
 премѣнно при Анапеста.

Примѣръ стиха Анапесто-Ямбическаго.

Мы во тьмѣ и во мракѣ живемъ подобномъ слабому
 свѣту,
 И Ты, о Боже, насъ помози отъ тьмы свободить.
 Въ нощи намъ грѣховной здѣ благодаря сіянія нѣшу;
 Ты Единъ солнца свѣтъ даждь съ Тобою день намъ
 проводитъ,
 И насъ спящихъ недремлющимъ промысломъ Твоимъ
 защищая,
 Прогони въ такомъ снѣ намъ злоспino вредящихъ
 враговъ;
 И какъ спящему древле Іакову милость, о Боже, являя,
 Изми отъ сѣпей ихъ коварныхъ и паяжкихъ оковъ,
 Да душа на небо, какъ пчичка изъ каѣпки, къ Тебѣ
 возлестъ,
 Когда тѣло мое пріятнымъ покоишься сномъ,
 Да воспринузъ отъ тьмы къ небесному свѣту мысль
 пришекаетъ,
 Когда солнце идешь непреложно въ печеньи своемъ,
 Не иначе

Не иначе бы мы житія здѣсь подвиги проходили.

Образъ смерти есть сонъ; научимся же какъ ум-
расть.

Небесный Отче! подаждь, чтобъ отъ сна намъ себя
возбудити,

По краткомъ ли снѣ или долгомъ къ Тебѣ научи-
лись вставать,

Скажи намъ кончину дней и доколѣ во мракѣ здѣсь
жити:

Какъ пѣнь, или цвѣтъ, какъ вода наша жизнь
вся течетъ.

О Боже! подаждь со спокойствіемъ намъ стселѣ изыти!

Да во свѣтъ съ Тобой немерцающимъ духъ нашъ
живетъ!

Вѣра, Надежда и Любовь стр. 121.

Какъ Дактило-Хореическіе, такъ и Анапесто-Ямбическіе стихи любящъ сопряженіе стопъ между собою, т. е. чтобъ не каждая стопа особеннымъ дѣлилася словомъ, но частію переходили въ слѣдующую. Можно иногда Дактило-Хореическіе читашъ Анапесто-Ямбическими на прим.

Вы скажите берега пограничны всходящаго Феба,
Коль изъ нашихъ водъ | | Богъ сей прекра-
сенъ встаетъ.

Какое примѣчаніе сдѣлано мною на Дактило-Хореическіе, то же самое служить можешъ и на Анапесто-Ямбическіе чешырестопные и двустопные, т. е.

что по склонности нашего языка къ Анапесту; могло бы, спихотвореніе Россійское болѣе бытъ обогащено, естъ-ли бы привести ихъ въ правила. Примѣрцы изъ Историческихъ пѣсенъ:

Тетрам.

Не бушуй | те вы въ | пры буй | ные.
Вы буй | ные въ | пры осен | ніе

Трим.

Какъ по край | моря си | нева
Среди по | ля широ | кова
Какъ стоялъ, | шутъ Киспринъ | городъ

Дим.

Вы раста | ни мои
Вы распа | ни солдацки!
Съ роднымъ ба | пюшкомъ
Я раста | лся.

О стихахъ, слогами бывающихъ.

Таковые стихи прорякаго роду: или 13 слоговъ, или 11, или 9 пи. Спихъ тринадцати слоговъ не что иное естъ, какъ Гексаметръ; одиннадцати сложный чистый Пентаметръ; девятисложный Тетраметръ; различествуетъ же оиъ правильныхъ шѣмъ, что въ нихъ наблюдается одно только число слоговъ, а не удареніе; равнымъ образомъ не вездѣ бываетъ и пресѣченіе: новѣйши-

ми

ми стихопворцами таковые стихи оставлены, попому что они больше походятъ на прозу, или прослую рѣчь, нежели на стихи.

Примѣръ 13. слоговъ

Суетная стѣнь чести для тебя бываетъ
Здѣсь многое, но Увы! смерть все отнимаетъ.

Примѣръ 11. слоговъ представляющъ стихи сочиненные при заведеніи Московской Славено-Греко-Латинской здѣшней Академіи въ 1685 году учителемъ монахомъ Медвѣдевымъ, кощорые начинаются такъ;

Нѣсть дано людямъ совершенно знаши,
Кто отъ нихъ сосудъ духа благодати:
Обаче яко огнь явленъ бываетъ, проч.

Или

Не знаю, кто ты Пророче рогатый;
Знаю, коимъ доспони ты славы:
Да почпожъ было имя укрывати?
Знать тебѣ спрашмы сильныхъ глупцовъ нравы.
Плюнь на ихъ грозы, ты блаженъ прикрашы.
Благо, что далъ Богъ умъ тебѣ шоль здравый!
Пусть весь міръ будетъ на тебя гнѣвлиый,
Ты и безъ щастья довольно щастливый.

Феоф. Прокон.

О С т р о ф ѣ.

Строфа или **Стансѣ** есть совокупленіе многихъ стиховъ, разумъ пол-

ный содержащихъ. *Примѣч.* 1.) Спрофа не бываетъ меньше, какъ въ четыре стиха, выключая Рондо и Сонета, въ которыхъ Спрофа послѣдняя въ три стиха быть можетъ; но не болѣе должна быть 10 стиховъ. 2.) Ежели Спрофа состоить чоткою стиховъ, называется *Правильная*; ежели нечоткою, *неправильная*. 3.) Употребительнѣе спрофы изъ чепыреспонныхъ, триспонныхъ, двуспонныхъ, но весьма рѣдки изъ пеписпонныхъ. 4.) Хотя и нѣтъ препяиствія, чтобы спрофа состояла изъ Риемы непрерывной; но болѣе употребляется смѣшенная. 5.) Беречись же должно, чтобы спрофу пою же Риемою не начинать, копорю выше кончилась. 6.) Ежели Спрофа будетъ неправильная, напр. пеписпешная, такъ надобно положить 4 стиха мужескихъ, да 2. женскихъ попеременно, и такъ далѣе. 7.) *Спрофа Сафическая* называется отъ Сафы стихоплворицы, изобрѣшательницы ея, имѣетъ сія спрофа чепыре стиха, первые три Сафическіе, а чепверпый Адоническій.

ческий. Сафические мужские состоятъ въ первомъ мѣстѣ Хореемъ, или Пиррихемъ, во второмъ также; въ шестомъ первомъ слогомъ долгимъ Дактиля, который есть пресѣченіе, и кончитъ слово, послѣжъ кончитъ сполу Дактиль слѣдующаго слова начальными двумя слогами, въ четвертомъ Хореемъ, или Пиррихемъ, въ пятомъ долгимъ слогомъ, который есть Рима мужская. Симъ стихамъ надлежитъ быть двумъ съ ряду. Но и женскій во всѣхъ четырехъ мѣстахъ составляетъ такъ, какъ мужскій, однако въ пятомъ попеременно имѣетъ Хорея. Такой стихъ въ составѣ Спрофы долженъ быть только одинъ, и въ порядкѣ шестій, и соглашается Римою съ четвертымъ двусполнымъ Адоническимъ, который долженъ состоятъ Дактилемъ и Хореемъ.

Прим.

| | | | | | | | | | | | | | |
|---------|--|-------|----|------|--|-------|--|------|-----|-------|--------|--------|------|
| Совѣсть | | кто | въ | се | | бѣ | | непо | | рочну | | | |
| | | | | | | | | | | | вѣсть, | | |
| Правовѣ | | чисто | | та | | завсе | | гда | въ | комѣ | | | |
| | | | | | | | | | | | есть: | | |
| Не бо | | ищя | | шешъ | | оуж | | денъ | про | | паспи | | |
| | | | | | | | | | | | | паспи. | |
| | | | | | | | | | | | | | При- |

Б 4

Примѣръ Строфы Сафической.

Естьли смертныхъ брэнное око
И не можетъ споль возлѣтъ высоко,
Чтобъ узрѣтъ небесныя всѣ свѣтила:

Чьяжъ была сила?

Что пресѣтлая возжена лампада,
Что успроена міра пакъ громада,
Вихри пламенны что крушатся,

Не разрушатся?

Пожіе могущество все являетъ,
И дѣла Его небо открываетъ,
Кто въ познаніи Его углубится,
Тотъ удивится!

Евг. стр. 47

Иногда строфа бываетъ одна Адоническая, на прим.

Суеменъ будешь

Ты человекъ;
Естьли забудешь

Краткой своей вѣхъ.

Время проходитъ,

Время летишь,

Время проводишь

Все, что ни льстишь.

Сумар.

Сафическая строфа можетъ состоять пятью стихами Сафическими, шестымъ Адоническимъ; можетъ седьмью Сафическими, осмымъ Адоническимъ; можетъ и девятью Сафическими, а десятымъ Адоническимъ.

Строфа Горацианская, отъ Горация названная, состоитъ изъ четырехъ разнаго рода Тетраметрами. Первый и второй стихъ

стихъ въ первомъ мѣстѣ имѣетъ Хорея или Пиррихія, также и во второмъ, попомъ слогъ долгій, который есть пресѣченіе, и въ числа стопъ. Въ прешьемъ и четвертомъ Дакшиль: изъ сихъ послѣдній есть обоюдная Рима. Третій стихъ сосиноишъ чешыре-стопнымъ Ямбическимъ женскимъ, но четвертый въ первыхъ двухъ мѣстахъ содержилъ по Дакшилю. Въ прешьемъ полагаетъ Хорея, или Пиррихія; въ четвертомъ непременно Хорея. Примѣръ.

Кедры не все | гда | | вихремъ ло | маются,
 Лисъевъ | не все | гда | роши ли | шаются.
 И ве | дро по | слъ шумъ | бываетъ.
 Въ весну и | дерево | процвѣ | шаетъ.

Или

Тред.

Марсъ былъ Богъ войны, а Сатурнъ временъ,
 Меркурій посолъ, Венусъ красныхъ женъ,
 Юпитеръ оцемъ всѣхъ Боговъ щитался,

Ктожь ошибался?

Истиннаго кто Бога тварямъ честь,
 И дѣла Его къ нимъ хощелъ опнести:
 Отъ враговъ единъ Онъ насъ защищаетъ
 И укрѣпляетъ.

Плодосны Онъ времена даетъ,
 Источникъ любви намъ своей лить
 Онъ свѣтомъ планетъ землю озаряетъ,
 И промышляетъ.

Евгени. страж. 37.

Б 5

Прои-

Примѣч. Можно дѣлать сіи оды и по подобію другихъ Гораціанскихъ. Въ напечатанныхъ Россійскихъ проспѣхъ пѣсняхъ можно найти почти всѣ сіи роды спрѣвъ, которыя также, еспѣли бы приведены были въ свою силу, и непремѣняемыя правила; по сіихотворная Россійская наука еще бы превосходнѣе была, нежели нынѣ Французская, на недосиапохъ коея жалуется *Ролленъ* въ древ. Исш. пом. 3. на стр. 80

О вольности въ стихахъ.

Вольность стихотворческая есть нѣкоторое измѣненіе словъ, употребленіемъ утвержденныхъ; ибо такая вольность подаеиъ большую удобность стихамъ: на пр. вмѣсто *Ручкою, Ручкой, чистый, чистъ; или, иль; хотя, хоть.* проч.

Осперегатся однакоже надобно, дабы не положишь словъ какихъ спранныхъ, дикихъ и нелѣпныхъ. Ибо въ таковой излишней вольности погрѣшали иногда и знаменитые Стихотворцы. На пр. *Небо, жеребо.* вмѣсто *жребя.*

Ч Л Е Н Ъ В Т О Р Ы Й

О разныхъ Поезїи видахъ.

Поезїя начало свое ведеть отъ Ювала, нашедшаго пѣвницу и гусли, или Поезїю и Музыку; болѣе упошрбляема была пастухами, копорыхъ жизнь превосходнѣйшею починалась предъ земледѣльцами; во время поппа сохранена пребыла она Ноевыми дѣтьми, онѣ коихъ послѣ пребывала вѣ пастушеской жизни, и по сполптворенїи разсѣялась по всему свѣту. Но когда люди не имѣли обществъ и городовъ и жили на подобїе дикихъ звѣрей, тогда мудрѣйшіе мужи за нужное почли собрать людей вѣ одно мѣсто, и пѣмъ отвратить всю погибель; почему нужду имѣли ихъ уговорить и убѣдить къ тому совѣтами, копорыхъ не можно было давать безъ важности и прїиспѣва слова: сіи-по двѣ принадлежности подали случай найпиразности спопѣ, а слѣдовательно и самыестихи, копорые, по разности человеческихъ силъ, должны были составле-

Б 6.

ны.

ны бытъ шестиспопныя, и не болѣе (ибо болѣе однимъ духомъ не удобно проговорить) пятиспопныя, чешыреспонныя и проч. И такъ Поезія со стихами опъ Еврей пренла ко Грекамъ, опъ коихъ въ большее приведе на совершенство; опъ нихъ къ Римлянамъ, и такъ далѣе.

Кпо хочешъ пріобрѣсти искусство въ Стихотвореніи, тошъ долженъ имѣть слѣдующія посредствія: 1) Природныя дарованія, 2) Науку или знаніе правилъ, 3) Упражненіе въ сочиненіи, 4) Знаніе другихъ наукъ, 5) Подражаніе Автороевъ. Но сіи всѣ посредствія должно сопрягать; ибо порознь они взятыя успѣху не сдѣлаютъ. Часто тщательное упражненіе безъ дарованій бываетъ тщетно. А и чаще опговариваются несклонностію къ стихамъ шъ, кои не хотятъ прилежно въ нихъ упражняться: нѣтъ никого, кпо бы во всѣхъ родахъ Поезіи былъ превосходенъ. Да и нѣтъ также никого, кпо бы не имѣлъ склонности къ какому нибудь изъ многихъ родовъ одному.

Сунъ

Суть же роды ея различныя ; ибо Поезія естъ шроякая: *Повѣствовательная*, въ которой Пѣица говоритъ одинъ, другихъ лицъ не вводя, развѣромъ стихопворческимъ съ вѣроятною выдумкою ; содержишь въ себѣ Елегіаческую, Лирическую и Епиграмматическую. *Драмматическая*, въ которой стихопворецъ, самъ какъ бы ничего не говоря вводитъ разговоры другихъ лицъ, или со всѣмъ ихъ дѣйствіемъ, швъдвиженіемъ и одѣяніемъ, или вообразительно: содержишь въ себѣ Комическую и Трагическую. *Смѣшанная* содержишь въ себѣ повѣствовательную и Драмматическую т. е. когда и самъ стихопворецъ говоритъ, и другихъ вводитъ разглагольствующихъ. Такая на пр. естъ Героическая, Буколическая и Сатирическая, проч.

Къ Поезіи повѣствовательной относятся 1. Поезія **ЕПИГРАММАТИЧЕСКАЯ** или *надписей*: употребляется на гробницахъ, зданіяхъ, знаменыхъ мѣстахъ, на спалняхъ, щинахъ, въ знаменыхъ мужей и гербовъ дворахъ,

приключеніяхъ, и въ прочихъ доста-
 пямнностяхъ. Такія надписи иногда
 бывають простою рѣчью; иногда сти-
 хами, и называются *Эпиграммы*, изъ-
 ясняющія всякую манерію кратко и
 замысловато. *Примѣч.* 1) Пишется Эпи-
 грамма и въ хорошую и въ худую спо-
 рону; 2.) Имѣеть двѣ добродѣтели:
 ясность и краткость; 3.) Двѣ части:
изложение, въ которомъ вещь кратко
 предлагается, и *замысль*, предлагаю-
 щій какое мнѣніе, спросъ, случай
 или другое дѣло, ожиданное, или не-
 чаяное; 4.) Замысль: таковой состоитъ
 или въ словахъ, или въ самомъ разумѣ;
 5.) *Источникъ*, изъ котораго по-
 черпаются въ Эпиграммахъ замыслы,
 есть собственно щастливый всякаго
 разумъ и членіе писателей; но не нѣтъ
 и особенныхъ на то источниковъ. а.)
 Отъ произвожденія почерпается имени,
 что бываетъ или посредствомъ

Анаграммы } Въ горохъ воробей.
 } Гони, и вора бей.
 или

когда чужестранное имя переводится:

Будь мужественъ *Андрей*.

Будь швердъ какъ камень *Петръ*.

б.)

б.) Отъ двузнаменательныхъ слоговъ;
на пр. въ міръ долженъ быти міръ.

в.) Отъ подобія на пр.

Въ Египетской спранѣ нѣтъ грому ни дождей;
Но плодоноснѣе она вселенной всей:

Посреду разлившись ея Нилъ напаяетъ.

Добродѣль музъ! тебѣ собой онъ представляетъ!

г.) Отъ противнаго, на пр.

Ты очень хорошо, что ты ругаешь ложь

Да только худо шѣмъ, что дѣлаешь самъ тожъ,

Полз. ув.

д.) Отъ причины;

Ни чѣмъ спиховъ чищать невѣжа ты не любишь,
И шѣмъ мсе къ себѣ почтеніе сугубишь:

Ты зная, что въ спихахъ не смыслишь ничего,

Невѣжества не любишь своего.

Полз. ув.

е.) Отъ изчисленія частей, на пр.

Каршежникъ говоритъ: я въ каршы въ вѣкъ играю;

Судья мнѣ говоритъ: я всячки собираю;

А я имъ говорю: на лирѣ я играю.

Чишатели, п, ошу я васъ,

Скажише! кто нужнѣй для общества изъ насъ?

Полз. ув.

ж.) Отъ свойствъ, на пр.

Не думай, что свое невѣжество исправилъ,

Когда ты кудри завилъ

Нѣтъ смаку никогда, ни соли въ дуракѣ:

Болванъ всегда болванъ, хоть голъ, хоть въ

парикѣ.

Полз. ув.

При-

*Примѣры изъ стихотвореній Г. Сумарокова
на стр. 126.*

Скупой окарденъ былъ, и чужь не удавился,
Что части своего богатства онъ лишился.
Поиманъ воръ, и шо въ допросѣ показалъ,
Что у скупова онъ пять сотъ рублей укралъ.
Пять сотъ рублей нашлись. Воръ зналъ, какъ томъ
смущался,
И что въ удавку онъ безъ памяти бросался.
И какъ невольнику скупой нашъ говорилъ:
Имѣниемъ моимъ ты пѣшлю заслужилъ.
Томъ отвѣчалъ ему: бышь такъ, я въ этомъ
грѣшенъ;
Да ты за деньги самъ старался бышь повѣшенъ?

II

Съ насмѣшкой разуму богатство говорило:
Я многихъ безъ тебя почтениемъ одарило,
А ты, что безъ меня даришь дружечикъ мой,
Одною въ мѣрѣ ишти ссуждаиши сумой?

6.) *Эпиграмма естъ или простая, или
сложная, къ просной опносиися.*

1) *Эпитафія, или надгробная над-
пись, въ консроі коронко умершаго
пороки, или добродѣтели изъясняюиися.
Естли важно описываеиися лице, по
и содержаніе должно бышь важное,
предсавляюще краишность, или смер-
пность жизни проч.*

Эпитафія Карлу XII королю Шведскому.

Едва онъ ука сѣ сои к моль не дрожитъ:

Полночный адъ въ гробѣ подъ нимъ лежитъ.

Восшо-

Восточный Александръ съ побѣдою велъ Грековъ,
Гдѣ нѣшу и звѣрей, не шокмо человекѣвъ;
Но не былъ бы и сей, какъ оный, побѣжденъ,
Когда бы не былъ Пешръ во время шо рожденъ.

Сюда принадлежитъ *Кенотафiя*,
надпись въ честь опдаленноумершаго,
копоярая также была въ употребленiи у
Грековъ и Римлянъ. см. *Виргилiя*. *Ен.*
кн. 5. стр. 505.

Ежели неважное описывается лице,
или дѣло, такъ употребляются замы-
словатыя шупки.

На мѣстѣ семъ лежатъ преславный *Дворянинъ*;
Былъ очемъ онъ богатъ, имѣлъ пренапный чинъ.
Что здѣсь ни сказано, все сказано безъ лестн.
Довольно ли шово къ его безсмертной чести?

Или

Прохожiй, обща веѣмъ живущимъ честь моя:
Что ты, и я шо былъ; ты будешь шо, что я.

Пол. ув.

2) *Сонетъ* состоитъ изъ четырнад-
цати стиховъ, изъ двухъ стрѣфъ
четверосложныхъ, и изъ одного шесте-
росложнiя, имѣя всегда въ послѣднемъ
стихѣ нѣкоторую мысль либо оспую,
либо важную, либо благородную (аситси);
одинадцатая Рiема въ немъ должна
соопѣшествовать 13. или 14. той. Мо-
жетъ также Сонетъ состоять изъ
одинадцати, девяти и семи стиховъ.

Сонетъ.

С о н е т ъ.

Когдабъ не промысломъ - Творецъ міръ сохранялъ,
Могла бы изшребить его одна комета;
Еябъ куреній хвостъ, иль солнца насъ лишалъ,
Иль плодомоснаго не далъ бы зрѣши лѣта.

Когдабъ ея пары на землю устремились,
Мгновеннобъ могъ тогда все пламень изшребить;
И жили ея волнамибъ поглотились,
И шаръ бы могъ земнымъ огня предметомъ быть.

Но ты, о Господи! единъ насъ сохраняешь,
Единъ нещастія, и злой рокъ опивращаешь!
Пощись, о Господи! во вѣкъ насъ не забудь.

Евгсониата ст. 71.

*Примѣры также смотри въ сочин.
Г. Сумарок. стр. 63. и въ полезномъ
увеселеніи 1761. года. на стр. 141.
149. 150.*

3) Рондо состоитъ изъ четырехъ,
осьми, десяти и далѣе стиховъ, имѣя
двѣ конечно Рiemы, по не прерывныя,
по смѣшанныя. Первое, а иногда и
последнее въ спрорфѣ въ немъ реченіе,
или два и при шолько не больше должен-
ствуетъ повпоряться; однако шакъ,
чтобы шо было ксташи, и въ особли-
вомъ разумѣ одно повпореніе опъ дру-
гаго, болѣе соспаняетъ Героическій
стихъ.

Рондо.

Р о н д о.

Почто, о человекѣ! почто ты въ свѣтѣ родился?
 Не для того ли, дабы дѣламъ Творца чудился?
 Не для того ли ты рожденъ на свѣтѣ жить,
 Дабы Его любить?

Кто кости плотію и кожей облекъ ешь?
 Кто нервами тебя и жилами спягаешь?
 На что художникъ сей хотѣлъ составъ твой сшить?
 Дабы Его любить.

Что можешь пищею и жить, и обновляясь,
 Что по трудахъ своихъ сномъ можешь наслаждаться,
 На томъ концѣ дѣней дано тебѣ родить,
 Дабы Его любить.

Творецъ изъ брения новою плотъ составляя
 И образъ мудрости своей на ней являя,
 Источникъ милостей хотѣлъ тебѣ излишь,
 Дабы Его любить.

Евгсонта ст. 77.

Смотри также полезное увеселеніе Май 1771. года. стр. 930. 154.

МАДРИГАЛЬ естъ также нѣкопорой родъ Эпиграммы; пѣмъ только оупъ нее оупличаеиша, что маперію имѣеишь благородную и высокоую, и пишеніа по большой части спихами неравными.

М а д р и г а л ь.

Такъ что же будемъ мы во маломъ мѣрѣ семъ?
 Что пышнаго найдемъ здѣсь въ бытїи своемъ?
 Единъ изъ ничего Творецъ вся содѣлаешъ,
 И прахъ душею нашъ единъ Онъ оживляешъ!

И

И ежели Онъ насъ восхощетъ не забыть,
Тогда изъ ничего мы можемъ нѣчто быти.

Евгеевита ст. 81.

Эпиграммы сложной примѣры
смотр. въ полез. увеселеніи 1763. году
на стр. 357. и въ Спетерб. Ежемѣ-
сячныхъ сочин. 1756. году на стр.
386 и 1758, 2. на стр. 191.

СЛОЖНАЯ ЭПИГРАММА, которая
по большой части дѣлается изъ сопле-
ченія многихъ подобій, имѣетъ слѣ-
дующіе виды:

1.) СИМВОЛЬ, который есть на-
чертанное изображеніе вещи, лица съ
ея свойствами, въ прибавленіемъ нѣ-
котораго или цѣлаго стиха, или по
большой части опрывка опъ стиха,
(Lemna): надпись такая бываетъ часно
стихами, какъ шестистишнымъ, пяти-
стишнымъ, но не рѣдко и простою рѣ-
чью; а болѣе опрынкомъ стиха. Сим-
воль *невозможности*.

Хотя рѣку воды на Евола лей;

Не будешь онъ бѣлѣй.

ГЕРОГЛИФИКЪ есть изображеніе
вещи по ея свойствамъ, изображаемымъ
подъ другими видами, на пр. Герогли-
фикъ на изображеніе *невѣжества*.

Не

Не должно бисеру метать предъ свинѣми:
Въ грязи они ево затопчуть вдругъ ногами.

*Гіеролификъ души смотри увеселительныхъ
загадокъ на ст. 7 № 9.*

Я образъ вышняго, зеркало божества;
На свѣтѣ нѣтъ меня свободнѣй и умнѣй,
И больше связана всего я естества.
Какъ пшичка въ клѣпочкѣ сижу, горюя въ ней,
Окована кругомъ; но нужны мнѣ оковы:
Я ими дѣйствую, они подобно мной,
Они что повелю, исполнить все готовы.
Исполнить волю ихъ есть долгъ равно и мой.
Смертельно ихъ люблю, смертельно стращаюсь,
На небо я лечу, какъ съ ними разлучаюсь.

ЕМБЛЕММА есть изображение чело-
вѣка по плашью, шѣлодвиженію и проч.
представляющее человѣческія желанія,
намѣренія, дѣйствія, или нравы, съ
прибавленіемъ надписи, *на пр.*

На все пригоденъ мечъ: онъ злыхъ враговъ разитъ,
Честь нашу сохранивъ, сбѣды отвращаетъ;
Нѣтъ пагубнѣй его, когда другихъ губитъ;
Когда невинно жизнь тирански отнимаетъ.
На свѣтѣ лучше всѣхъ тогда и человѣкъ,
Когда хранитъ саяк небесную городу,
Когда любовь во всемъ со крощестью блюдетъ.
Когдажъ онъ, какъ тиранъ, льетъ кровь другихъ,
какъ воду,
Тогда онъ хуже всѣхъ и злѣе всѣхъ змѣей,
Прошивенъ и Тюрцу и цварямъ въ злести сей.

Еггсоннта ст. 88.

Илк

Или

Съ Немезиной свою надежда сплещи руку
Законнаго жедашъ покажетъ науку.

Немеза почипалась богинею мщенія.

ЗАГАДКА вещь загаулками, или
спорною прикрывающая. Примѣры смо-
при

Загадокъ увеселительныхъ на ст. 1.

Начала нѣшѣ во мнѣ, нѣшѣ также и конца;
Кружокъ, иль перепенѣкъ меня изображаетъ.
Я свойство только есмь единого Творца,
Но свойства моего отнюдь никто не знаетъ.
Какъ миръ еще не былъ, то я уже была,
Живу невидимо, и впредь я буду жить;
Дѣлаться не могу, недвижима цѣла,
Наградой буду всѣмъ, иль казню служить.

3.

Вѣчность.

Всего кратчае я, и длиннѣе на свѣтѣ.
Нѣшѣ медленнѣй меня, меня крапчяе нѣшѣ.
Въ минутахъ содержусь въ часахъ и въ цѣломъ
лѣтѣ.

Теченіе мое различно все идетъ:

То въ мѣлкихъ часточкахъ, то въ длинноти бываю
Всему даю я жизнь, и все я пожираю.

4.

Время.

Хотя и чшущѣ меня издревле всѣ слѣпою;
Но я кого люблю, посвяаю выше всѣхъ.
На кругломъ я шару спюю одной ногою.
Богатства, щастія, иль чиникъ всѣхъ утѣхъ;
Иные говорятъ, что я и есмь, и нѣшѣ;
Любимцомъ бышь моимъ желаетъ цѣлый свѣтѣ.

Фортуна.

Нашура

Машура не дала ни глазъ мнѣ, ни ушей.

Я мертвъ; но предвожу въ пуши слѣпыхъ людей.

Жезль.

Меня раждаетъ мать, кощору я раждаю. *Ледь.*

ПОЕЗІЯ ЛИРИЧЕСКАЯ есть искус-

ство писать похвальные стихи, особливо *Оды*; изобрѣшена въ честь и прославленіе верховнаго существа.

Описывающа симъ родомъ Поезіи торжества, радости, похвалы мужей, и другихъ вещей, временъ, праздниковъ, публичныхъ мѣстъ, проч. Слѣдовательно

Оды различіе оныя поемы Героической состоиптъ 1.) въ томъ, что она описываетъ одни дѣла славныхъ мужей, а сія всякія вещи 2.) *Ода* не

сочиняется стихомъ шестистопнымъ, однакожъ въ сочиненіяхъ Г. Ломоносова есть *Ода*, Героическимъ стихомъ писанная; 3.) въ сей Піишъ говоришь

одинъ не приводя другихъ лицъ: или хотя и дѣлаешь сіе, но несобщественно, и какъ бы въ восхищеніи нѣкоемъ; а тамъ прямо говоришь о себѣ и приводишь другихъ; 4.) Поема Героическая

есть пространное сочиненіе, раздѣленное на пѣсни; *ода* могла бы называться частію оныя, проч.

ОДА.

О Д А.

Гос. Руссо. на фортуны.

Доколѣ счастье ты вѣнцами
 Злодѣевъ будешь украшать!
 Доколѣ ложными лучами
 Нашъ разумъ хочешь ослаблять?
 Доколѣ истуканъ прелестной,
 Мы сплземъ жертвой намъ безчестной
 Твой щещной почитать олшарь?
 Доколѣ будемъ строить храмы,
 Твои чпшть замыслы упрямы,
 Прельщенная словесна тварь?
 Народъ порабощенъ обману,
 Млѣйшя твои дѣла
 За умъ, за храбрость чпшть избранну?
 Ты власть, ты честь, ты силъ хвала.
 Въ угоду своему пороку,
 И добродѣтель превысоку
 Лишькетъ собственныхъ красощъ!
 Его неправедны уставы
 На верхъ возводятъ пышной славы
 Твоихъ любимцевъ злобный родъ.
 Но пусть великостю сею
 О шпшляхъ хвалятся своихъ;
 Поставимъ разумъ въ томъ судьей;
 И добрыхъ дѣлъ поищемъ въ нихъ.
 Я вижу лишь одну безмѣрность,
 Надмѣнность, слабость и неаѣрность,
 Свирѣпство, бѣшенство и лешъ:
 А брота странная! ошкуду
 Изъ злости сложенному чулу,
 Дается оной должна честь!

Ты внай: герои совершенны
 Премудростью во свѣтъ даны,
 Она лишь видишь, коль презрѣнны,
 Что чрезъ тебя возведены.
 Она ту славу презираешь,
 Что рокъ несправедной рождаешь
 Въ побѣдахъ слѣпотою своею.
 Предъ строгими ея очами,
 Герой съ суровыми дѣлами
 Ничто, какъ щастливый злодѣй.

Почтять ли токи тѣ кровавы,
 Что въ Римѣ Силла пролизалъ?
 Достойноль въ Александрѣ славы,
 Что въ Ашшилѣ всякъ зломъ призналъ?
 За добродѣтель и геройство
 Хвалятъ ли звѣрско неспокойство
 И власть окровавленныхъ рукъ?
 И принужденными ушами
 Могу ли возносить хвалами,
 Начальника толкихъ мукъ?

Кого же намъ почтять героемъ
 Великимъ собственной хвалой?
 Царя, что правдой и покоемъ,
 Себя, народъ содержимъ свой,
 Послѣдуя Веспасіану,
 Едину радость несказанну
 Имѣетъ въ щастіи людей,
 Отецъ отечества безъ лести;
 И ставитъ выше всякой чести
 Числомъ своимъ щедроты дней.

Проч.

*Примѣры смот. въ Г. Домоусова
 сочиненіи въ 8 шечномъ изданіи со
 стр. 1. и слѣдующ. Г. Сумарокова.*

Г. Хераскова. Г. Петрова. Г. Майкова.
Г. Рубана, и другихъ славныхъ Рос-
сийскихъ Стихотворцевъ оды, крими
Россійске стихотвореніе предъ други-
ми родными поэзіи гораздо изобильнѣе.

Гимнъ (пѣснь) содержишь не сноть
вещь свѣтскую, сноть священную,
и пишется по большой части шакъ,
чтобы послѣ шрехъ шесниснопныхъ
сншховъ былъ чешырешнопный, шри-
снопный или двуснопный, сошнвѣп-
сплвующій Риемою. У Язычниковъ пѣшѣ
былъ въ чешнѣ Венерѣ и другимъ богамъ:

Г и м н ѣ.

О! Ты Творецъ небесъ, морей, сншхтѣ, сѣтншт! ?
Изъ перста нашъ создавъ, велѣлъ владѣть землею,
Чтобъ персть небешною содѣлать въ жизни сей.

Тебѣ въ ней жершвуя душею.
Когда гѣ жилище ой прекрасно шѣло дѣлъ,
Хотѣлъ, о Боже! нашъ шѣ шворешяхъ пошншши,
Хотѣлъ, чтобъ человекъ законъ Твой сѣ блудилъ,

Тебѣ бы шнщился угодниш.
Дождишь, о Господи! на шрвешныхъ и злыхъ,
И милосердіе ко шварямъ всѣмъ яляешь;
Излей дождь милосшнн, излей на ншсѣ Твошхѣ:

О всѣхъ Ты, Боже, промышляешь!
Хотѣ величештво Твое повешду зршмъ,
Но въ сошворенн зршмъ паче человекъ,
И ешшла образъ Твой гѣ себѣ мы сохрнштѣ;

Продлишь къ намъ милосшнн до вѣка!

Евгешнт. ст. 88.

При-

Примѣръ смол. въ раз. соч Г. Су-
марокова, стр. 70. И хопя ода по большой
части содержишь въ себѣ манерѣю бла-
городную, важную, и проч. но не рѣдко
бывающъ въ важной маперіи средня,
нѣжныя, не парящія въ высоту: такія
оды называются *Стансами*. *Примѣръ*
смотр. въ разн. сочин. Г. Сумарокова
стр. 22. и въ полезномъ увеселеніи.

ДИΘИРАМВЫ, или похвальные
спихи, пѣлы были въ честь въ древ-
ности одному Бахусу; но могутъ со-
держанъ въ себѣ всякую манерѣю, какъ
на пр. описыванъ народныя праздники,
какъ-то масленицу, семикъ, проч. Ни-
какому закону въ спрѣкахъ и одина-
комъ родѣ спиховъ не подлежащъ, и
пишущая не рѣдко съ прибаутками, или
со словами, ничею не значущими, ко-
шорыя однако должны приходишь въ
число сповъ, и содержанъ послѣ себя
спинокъ, сопвѣщающій Риемою,
на прим.

П дѣ вѣрь вѣрь вѣрь донѣ донѣ донѣ.
Прощи службы вздорѣ. проч.

Сумар.

ДИОИРАМВЪ.

Его же:

Вижу будущіе вѣки.

Духъ мой въ небо возхищенъ;
Русскихъ странъ играйте рѣки;
Далъный Океанъ смущенъ:
Въ пренешъ приведенъ онъ нами,
Въ ужасъ вашими водами.

Ваше суетно пренятство
Вѣпры нашимъ кораблямъ.
Разсыпается богатство,
По трюмъ, Невы, брегамъ.
Бѣдны, предъ Россіи окомъ,
Западъ съ Югомъ и Востокомъ.

Горы злато изливаютъ,
Къ намъ сокровища текутъ.
Снегъ народы покрываютъ,
Разны тамъ плоды растутъ.
Гдѣ лѣса вы непроходны?
Гдѣ пустыни вы безводны?

Тамъ, гдѣ звѣри обитали,
Обищаютъ Россы днесь;
Тамъ, гдѣ птицы не летали,
Градами покрытъ край весь.
Гдѣ сѣга во вѣкъ не таютъ,
Тамъ науки процвѣтають.

Проч.

Сей Диоирамвъ для того положенъ
въ примѣръ, понеже другаго нѣтъ. Но
можетъ ли онъ почестся шаковымъ,
о томъ будущъ судишь ученые.

ПОЕЗІЯ

ПОЕЗІЯ ЕЛЕГІЯЧЕСКАЯ описываетъ особливо вещи плачевныя и любовныя жалобы. Она есть двоякая: *Треническая* и *Еротическая*. Треническая описываетъ печаль, болѣзнь и всякое несчастливое приключеніе; а *Еротическая* любовь, и всѣ отъ любви происходящія слѣдствія. Пишется по большей части шестистопнымъ, и спилъ должна имѣть средственнѣйшій, т. е. ни чрезмѣрно высокій, ниже весьма низкій, наполненный пѣми фигурами, копорыя служатъ къ возбужденію человѣческихъ спрасней, и копорыя предписаны въ Ломоносовой Риторикѣ на стр. 139. слѣд. Слогъ ея не долженъ спвувать бытъ подобенъ слогу, каковъ въ *Еклогѣ*; она нѣсколько выше, но безъ дерзновенія возноситъ свой голосъ.

ЕЛЕГІЯ ТРЕНИЧЕСКАЯ

Изъ книги, кто есть истинный другъ? стр. 26 сдѣланная изъ Псалма 142 стиха 2. *Не види въ судъ съ рабомъ Твоимъ, Господи.*

Приличноль Господу ипши съ рабомъ на судъ?

Не щещной ли ему съ рабомъ судишься шуль?

Что съзвляи снѣ возмелѣ свой верьскѣ издѣ госто-
диномъ?
И какѣ сѣ рабомѣ вступати судебнымѣ въ племю
чиномѣ?

Повѣрь, о Судія! что снѣ во мнѣ тѣхѣ нѣтъ,
Добы я предѣ Тобой сдержали могѣ ошѣнѣ.
Со правосудіемѣ не лъзя Твоимѣ равнянѣся,
Не спорили при немѣ, но только лишь смирилѣся!
Не лъзя побѣду мнѣ въ судѣ семѣ одержати;
Ошѣнѣсь предѣ Тобой виновнымѣ предѣшлѣ;
Какѣ бы возмечпалѣ вишия дерзновенно,
Чтѣ бѣ говоришь сѣ Тобой смѣлѣ необыкновенно?
И кой бы славной могѣ найти обманѣ Юристѣ,
Чтѣбѣ Ты въ судѣ своемѣ ошѣнѣсь могѣ нечистѣ?
О! сколько знаю я, о сколь Ты правосуденѣ!
И въ милосердіи, и въ истинѣ пречуденѣ!
Дозволю милости Твои сѣнѣ дозвляешѣ,
Десница вѣтѣмѣ Твои свои щедрости льешѣ.
Ты на пресупниковѣ сѣ печалю изираешѣ,
И сподожѣ, какѣ они, имѣ жалости являешѣ:
Со спращеніемѣ кладешѣ имѣ должну мѣсть,
Жалѣя кѣ лучшему ихѣ житію привѣсть,
И шу имѣ больше казнѣ привыкѣ опредѣляши,
Добы вину всюю могли они познати.

Хощежѣ я милости Твои превозношу,
Но не вступати въ судѣ со мной Тебя прошу.
Х тѣ милосердіе Твое и почишаю,
Но истину въ судѣ Твоемѣ я столькожѣ знаю:
Во правосудіи правдивѣ всегда и твердѣ,
Кѣ пресупникамѣ равно Ты строгѣ и милосердѣ.
Какѣ равныя вѣсы сполѣ не преклоняешѣ:
Сѣ пощадой истина Твоя такѣ кѣ нимѣ являешѣ,
Не внемлѣшь жалобамѣ, ниже какимѣ слезамѣ,
Не смолитѣ на лице, не внемлѣшь ихѣ дарамѣ:

Ни

Ни краскорѣчтемъ, ниже какой цѣното,
 Ни лицемѣремъ, ни хитростію какою
 Нелицемѣрный судъ Твой можно прѣмѣнить,
 Не лъзя виновнаго, не лъзя въ немъ оправдять.
 И кто-бъ на сей могъ судъ безъ пречета предстати?
 Кто-бъ сколько былъ правдивъ, чшобъ могъ на
 немъ стояти?

Во Мерсовомъ хощя кровавомъ полѣ спрѣхъ,
 И въ шумѣ копьевъ смерть предстоитъ въ глазахъ;
 Ужасныхъ среди всѣхъ вражескихъ полковъ.
 Гораздо меньшій спрѣхъ, и ужасъ не таковъ.
 Не лъзя враговъ не лъзя, ни смерти такъ бояться;
 Сколь спрашно намъ на сей ужасный судъ являться.

Сокройся, Радамантъ, сокройся лъзя, Диктей,
 И ты не мни Еакъ, чшобъ я во тѣмъ швоей
 И во адскихъ пропѣстяхъ шалико убоялся.
 Не мните, чшобы мукъ я вашихъ ужасался;
 Миѣ больше спрашно судъ имѣть съ тѣмъ Судіей.
 Котораго душой любить я долженъ всей.
 Его миѣ спрашенъ судъ, Его опредѣленье,
 Чшобъ бышь избавленнымъ, или ипши въ мученье.
 Несносно совѣспи имѣшь такой позоръ,
 Несносно миѣ шерпѣшь Его ужасный взоръ.
 Коль въ руцѣ епасивъ Его страшились и святые,
 То что прешуиники мнить должны проклятые?
 Возможноль малерькамъ подпорамъ шамъ стоять,
 Гдѣ стоя самые столпы должны дрожать?
 Возможноль маленькимъ былинкамъ такъ держаться,
 Высоки кедры гдѣ отъ вѣтровъ сокрушатся?

Какъ скоро я о семъ начну лишь помышлять,
 Отъ спрѣху кровь во миѣ вся хощетъ замерзатъ.
 Какъ осирымъ шопоремъ животныхъ поражають,
 То, сколько силы въ нихъ, они тушь убѣгаютъ;

Такъ я отъ спраху весь дрожу и шрепещу,
И въ милости Твоей спасенія ищу.

О праведный Судья! не види въ судъ со мною!
Не лзя миѣ бѣдному судиться съ шобою!

*Примѣры также смотри въ разн.
сочин. Г. Сумарокова стр. 283. слѣд.
и въ полез. увесел. 1761. года стр.
205. 220. 221. 222. 223. 224. въ
1763. стр. 203. 204. 480. 735.*

Елегія Еротическая.

*Изъ Псалма 42. ст. 3. Возжада душа моя
Тебе, Боже.*

Хотя на свѣтѣ все созданіе прекрасно;
Хоть небо и земля влекушъ мой взоръ вселасно,
Хоть злато кроется въ земли, вли въ моряхъ,
Хотьябъ богатство все въ моихъ было рукахъ;
Но Боже! безъ Тебя миѣ все мечта пущая,
Тебя единого душа моя алкая,
Любви и радостей поставя за предметъ,
Въ селенія Твоя желаніемъ течешъ.
Къ тебѣ единому всѣ мысли устремляешъ,
Забавы, роскоши, что міръ ни представляетъ,
Не могушъ отъ Тебя мой, Боже, духъ ошлечь,
Хотѣнемъ хошу къ Тебѣ Творцу возшечь.

Хоть прелести мои здѣсь душу развлекашъ,
Но нѣтъ! желанія никакъ не насыщашъ.
Хоть бы злато все въ земли я изкопалъ,
Хотьябъ каменья всѣ драгіе здѣсь досталъ;
Но жажду тѣмъ души не можно угасиши,
Не съ ними, но съ Тобой она желаетъ жити,
О бѣдная душа, доколѣ здѣсь страдашъ?
Доколѣ желаніямъ предѣла не видашъ?

Оставляя

Оставля шаръ земный пы хочешь возлѣтѣши
 Превыше всѣхъ планетъ, и шамъ покой имѣши,
 Или хочешь обрѣсти любви твоей предметъ,
 Гдѣ міру есть предѣлъ, гдѣ кончится весь свѣтъ.

Хоть скройся возносясь опселѣ облаками,
 Хотя остановись поверхъ луны ногами;
 Но мысль твоя нигдѣ предѣла не найдешь;
 А сопряженія съ единымъ Богомъ ждешь.
 Скучаетъ славю, скучаетъ красотою,
 И въ свѣтѣ что ни есть считаетъ все мечтою.
 Къ Тебѣ, о Боже! всѣмъ желаніемъ бѣжимъ,
 Къ Тебѣ единому любовію горимъ:
 И небо со землей, и въ свѣтѣ что ни есть,
 Все должно безъ Тебя ничтожествомъ почестъ.
 Богатство, слава, рай, честь, красота со мною,
 Какъ Ты живешь во мнѣ, а я живу съ Тобою.

Евгения стр. 93.

ПОЕЗІЯ ДРАМАТИЧЕСКАЯ со-
 держитъ въ себѣ *Трагедію* и *Коме-
 дію*. *Трагедія* посвящается за свой
 предметъ важнымъ дѣламъ славныхъ му-
 жей; особливо переменныя щасія и зло-
 ключенія: и по большей части берется
 описаніемъ истинной Исторіи. *Комиче-
 ской* Поезіи матерія состоитъ по боль-
 шой части въ описаніи развратныхъ
 человѣческихъ дѣяній, смѣху и по-
 руганія достойныхъ, великихъ и при-
 ватныхъ людей. Ежели шуточныя дѣ-
 ла смѣшиваются съ важными, тогда

бываетъ смѣшанной Драммы родъ; ежели она зачинается описаніемъ веселымъ, а кончится плачевнымъ, называется *Комико-трагедія*: а ежели начинается плачевнымъ, а кончится веселымъ, по *Трагико-комедія*. Драма имѣетъ двѣ части: *дѣйствіе* и *явленіе*. Дѣйствіи не долженъ спивуеиъ болѣе имѣиъ какъ пять; ежели же соспоииъ она изъ одного дѣйствія, по называется *Пети-песъ*. А имѣетъ пять дѣйствій: въ первомъ долженъ быиъ приступъ къ вещи; во второмъ самая вещь; въ третьемъ преніиципівіа и неудобства дѣла; въ четвертомъ приступъ къ концу; въ пятомъ самой конецъ. Но сей порядокъ не съ тѣмъ предписывается, дабы непременно ему слѣдовать; а болѣе зависииъ онъ отъ произволенія и хорошаго разположенія сочинителяваго. *Явленіе* есть часть дѣйствія, въ которомъ одно, два, три, и до десяти лицъ быиъ могуиъ. Явленіе другое начинается иногда, когда одно лице придетъ или уйдетъ съ *Театра*, и оставииъ другихъ разговаривать; но

всѣ

всѣ дѣйствующія лица уходить съ Театра не должны прежде окончанія дѣйствія, а по крайней мѣрѣ одному человѣку остаться должно. *Примѣч.* Поелику Трагедія есть содержанія важнаго, такъ и стихи пребуенѣ яковаго же; Комедія сочиняется стилемъ простымъ. Упопребленіе, какое нынѣ введено въ Комедіяхъ и Трагедіяхъ, дабы всегда содержала, или помѣщала манерію любовную, не есть законъ. Можно, да и надобно для дѣпей предложить драмму въ другомъ содержаніи. Пишется же Драмма не всегда стихами, но и прозою. Изъ переведенныхъ за лучшія почести можно *Голберговъ: Плуносъ; Гордосиъ и бѣдностъ* проч. *Примѣры* изъ сочинителей Россійскихъ видѣны можно въ *Сумарокова* сочиненіи, *Г. Хераскова* и проч. въ ихъ же сочиненіяхъ и Трагедіи видѣны можно: изъ переведенныхъ лучшая *Безбожнѣй*. Для большаго свѣдѣнія о Драматическомъ родѣ можно прочесть и *Роллена* въ том. 5. *Древ. Исн.* стр. 84. 85. 86. 87. и слѣд.

ПОЕЗІЯ ЕПИЧЕСКАЯ, или Героическая славныхъ мужей славныя описываетъ дѣла стихомъ Гексаметромъ съ иѣкотою вѣрояшною выдумкою. Сей родъ Поезіи есть всѣхъ превосходяще. *Примѣч.* 1) Пишется шестистишнымъ; пошому чшо сей стихъ есть полнѣе, важнѣе, и великолѣпнѣе. 2) Поема Героическая имѣетъ три части: *предложеніе, призываніе, и изложеніе.* *Предложеніе* есть начало Поемы, въ которомъ Пѣитъ коротко вещь изъясняетъ; *призываніе* полагается за предложеніемъ, въ которомъ въ помощь приывается чье нибудь имя къ сочиненію стиховъ; *изложеніе* или *повѣствованіе* есть описаніе изобрѣщенной и разположенной вещи, и есть цѣлой Поемы составъ; начинается описаніемъ дѣла, города, мѣста, времени и лица. 3) Должно быть повѣствованіе престо описанное съ выдумками, опѣпросной Исторіи взятыми. 5) Разположеніе помянутыхъ частей не съ шѣмъ предписано, чтобы ихъ преступить не лзя было; но болѣе зависитъ опѣ

отъ порядочнаго разположенія самаго Писателя, такъ что можеть случиться и болѣе частей, нежели здѣсь сказано, и менѣе. 5) Ибо призываніе не всегда можеть случиться; но ежели Поема описываетъ священное что нибудь, такъ долженъ его сдѣлать къ Богу или Святымъ. 6) Раздѣляется на пѣсни, которыхъ можеть случиться десять и болѣе, и менѣе. *Достохвальный въ семъ Поези родѣ предложилъ примѣръ превосходнѣйшій изъ Россійскихъ Стихотворцевъ писатель, высокоименитый наукъ прокровитель МИХАЙЛО МАТВѢВИЧЪ ХЕРАСКОВЪ въ Россіадѣ; въ сочиненіи, исполненномъ знанія, и въ порядкѣ правильномъ достойномъ подражанія. Она начинается такъ:*

Пою отъ варваровъ Россію свободенну,
 Попранну власть Татаръ и гордость побѣжденну,
 Движенье древнихъ войскъ, труды, кроваву брань,
 Россіи торжество, разрушенну Казань.
 отъ круга сихъ временъ, спокойствія начало,
 Какъ свѣтлая заря въ Россіи возсіяло.
 Отверзи вѣчность мнѣ селеній тѣхъ врага,
 Гдѣ вся отверженна земная суеда;

Гдѣ души праведныхъ награду сбрѣтаютъ;

Гдѣ пышной гордости лестницы не почишаютъ;

Передъ усыпаннымъ звѣздами олшаремъ,

Гдѣ рядомъ предстоитъ послѣдній рабъ съ Ца-
ремъ;

Гдѣ бѣдный стонъ и плачь, гдѣ сильный властѣ
збудетъ;

Гдѣ каждый человекъ другому разенъ будетъ:

Откройся вѣчнось мнѣ, ді лирсю мсей,

Вничи нѣе услажду народовъ и Црей.

Звѣса поднялась.... Предстали предъ очами

Ироя, свѣшлыми увѣнчаны лучами.

проч.

*Смотри также соч. Г. Ломоно-
сова стран. 168 на 8 шкѣ.*

ПОЕЗІЯ БУКОЛИЧЕСКАЯ, или Ге-
оргическая приводитъ разные паспущес-
кіе и поселянскіе разговоры. Ея избъ-
вѣхъ почишай древнѣе нѣшѣ. Лица
ей, паспушки, паспушки, жнецы, сѣ-
нокосцы, садовники, огородники, лов-
чіе, собиратели винограда и плодовъ,
и шому подобное. *Матерія:* сихъ лю-
дей дѣла, неблагополучія, жалобы, шру-
ды, печаль, ссоры, пѣсенки, разгово-
ры, похваленія, и охудженія. *Всци:*
лѣса, овцы, снада, скопы, звѣри,
рѣки, печеніе, ишочники, ручьи, и
любозь; также солнце, мѣсяцъ, звѣ-

ЗДЫТ...

ады и все то, что имъ больше видимо, и ихъ скружаешь. Къ сему же роду принадлежишь *Идилля*, сшихъ пашульской:

Пойте пивчки вы свободу,
Пойте красную погоду;
Но когда бы въ рощахъ сихъ,
Ахъ! несносныхъ мужъ моихъ
Вы хоть сопу часть имбли;
Больше вы бы и не пбли.

Мчяиъ весна назадъ прежни красоты,
Лугъ позеленблъ, сыпакнся цвбны.
Легки вбтры возлешакшъ,
Розы пбнб свой покидающъ.
Таютъ снбги на горахъ;
рбки во слонхъ брегахъ.
Веселясь струями плещутъ.
Все прембнно; только мнб
Въ сей печальной сторонб,
Солнечны лучи не блещутъ. и проч.

Сумар.

Въ его же сочиненіи стран. 227.
229. 233. 225 слбд. 228. и въ полез-
номъ увесел. въ 1761 году стран.
119. въ 1763 стран. 219. 280. 422.
445.

ПОЕЗІЯ САТИРИЧЕСКАЯ пріят-
нымъ и насмбшливымъ образомъ испра-
вляешь человбческіе пороки. *Матерія*
ей; глупцы, бездбльники, илупы, мо-
шы,

ты, шалуны, и подоб. Сатира должен-
спвуеиъ быть жарка, кусающа и ко-
люща. Надобно значь, что въ Сати-
рѣ по большой части употребляются
ложныя и вымышленныя имена. Въ Са-
тирахъ осперегагься должно, дабы
вмѣсто Сатиры не написать *пасквиль*,
и потому лучше описывать пороки въ
существительномъ, а не въ прилагательномъ
имени, на пр. пьянство, а не пьянаго
имркъ; гордость вообще, а не гордаго
по имени. *Примѣръ въ Сатирахъ смотри цѣлой томъ Князя Кантемира.*

Уме незрѣлый плодъ, недолгой науки!
Покойся, не понуждай къ перу мои руки;
Не писавъ летящи дни вѣка проводиши
Можно, и славу достать, хоть пирцемъ не слыши.
Ведутъ къ ней не трудныя въ нашъ вѣкъ пути многи,
На которыхъ смѣлыя не запнутся ноги:
Всѣхъ непрятнѣе поимъ, что басы проклали
Девять сестръ. Многи на немъ силу потеряли
Не дошедъ; нужно на немъ попѣль и помиться,
И въ тѣхъ трудахъ всякъ себя, какъ мору чужится,
Смѣется. гнушается. Кто надъ столомъ гнется,
Пяля из книгу глазъ, большихъ не добываетъ
Палатъ, ни разцѣченна мраморами саду;
Овцы не прибавитъ онъ къ отцовскому стаду.

Г. Кантемира 1. къ уму своему.

ВЪ

Въ 1779 году въ Лав
скимъ Учителемъ наз
дан сочиненія Сатиры
Лугицкая:

и все по,
и ихъ
принадлеж
бульской:

ойше плячки
Пойше крас
Но ког да
Ахъ! несно
Вы хощь
Болше въ
Мчнлв весна
Лугъ по
Легки въ
Розы пав
Тяютъ с
рѣки во
Весели св
Все пр
Въ сей
Солне чн

Сатира пишется не прозой, но с
При остромъ замыслѣ съ пристойн
с. утонченнымъ образомъ должна поро
Родоблагодарнаго, глупцовъ разумно
И остроты вы теперь писать ее хощи
Искусствѣмъ на предметѣ въ матеріи
Критическомъ дѣломъ, храните долго

Сколько предан
Подробно извѣ

И въ нѣкоторыхъ дѣлахъ дѣлается опин
примѣрною: молъ она влечется къ
И въ нѣкоторыхъ дѣлахъ дѣлается опин

По нѣкоторымъ
I. ГЛАВА

Въ нѣкоторыхъ дѣлахъ дѣлается опин
I. ГЛАВА

I. ГЛАВА

Въ нѣкоторыхъ дѣлахъ дѣлается опин
I. ГЛАВА

I. ГЛАВА

I. ГЛАВА

Въ нѣкоторыхъ дѣлахъ дѣлается опин
I. ГЛАВА

I. ГЛАВА

Въ его
9. 233. 2
мъ увес
9. въ 1.
5.
ПОЕЗ
мъ и на
мъ че
глупцѣ

У въ Лавр
телемъ наз
Сатиры

итти себя снять принуждешъ.
можете и рѣзость описать:
не, какъ рѣзкой закружится,
да, пуга першился,

не прозой, но п
въ съ пристой
должна про
какъ разуме
писати ее хот
въ въ мнше
раннымъ до

То бѣгая несть,
Или въ ладоши олетъ,
Или другихъ толкаешъ,
кому, какъ оца, прыгнувши попадетъ.
хъ шалуновъ такихъ и сказанныхъ львивцовъ.
нся межете мстовъ или горделицовъ,
Иль шѣхъ, кому не спать

Словъ пр
Подробн
Среду мн
И въ пол
ан. 169.

Спѣхи писать;
Ученыхъ дураковъ,
одобныхъ имъ: пьянугъ и шалуновъ.
дею вы ихъ Сатирой опишите,
среду мнѣ свою задачу подадите.

И въ полезн. увеселен. 1761 года
ан. 169.

ЕПИСТОЛАРНАЯ ПОСЪЗІА избра
ше все по въ стихахъ Пипиче
мъ духомъ и образомъ, члю пи
ся въ письмахъ прозою опису
вунцими къ описушвукшимъ. Бѣ
онъ Еписколы лк. бовныя, нравоччи
льныя, и проч. Но по нынѣшнему
ыкновенію по большой части по
ельныя.

Не право о вещахъ тѣ думаютъ, Шуваловъ!
торые стекло чшуть ниже Минераловъ
риманчивымъ лучемъ блисклющихъ въ глаза:
е меньше польза въ немъ, не меньше въ немъ краса.

На.

Не рѣдко я для той съ Парнасскихъ горъ спускаюсь,
 И нынѣ опѣ нѣе на верьхъ ихъ возвращусь
 Пою перелѣ тобой въ восторгѣ похвалу
 Не камнямъ дорогимъ, ни злату, но стеклу.
 И какъ я оное хвала вспоминю,
 Не ломкость лживаго я цвѣстья предсказваю.
 Не должно слабности примѣромъ шее бышь,
 Чего и сильный огонь не можетъ разрушить,
 Другихъ вещей земныхъ конечный раздѣлитель:
 Стекло имъ рождено, огонь его родитель и проч.

Письмо о пользѣ стекла, Г. Ломо осова.

*Примѣры смотри въ свободныхъ
 часахъ 1763 стран. 545. 372. 721.*

Есть также и другіе роды Поезіи,
 какъ-то: ДИДАКТИЧЕСКАЯ, предписывающія
 нравоучительныя, естественныя и художественныя правила. *Примѣры ея въ полез. увес. 1761 стр. 49. и слѣд и въ духов. стихотвореніяхъ Г. Сумарок. ГЕНЕТАІАЧЕСКАЯ, съ днемъ рожденія привѣтствующая. Примѣръ смотри. въ полез. увес. 1763 стр. 545. и въ торжествѣ Император. Москов. Универс. бывшемъ 1778 году, Января 23. дня. ЕПИГРАММическая, брачнымъ сочешаніемъ поздравляющія. Примѣр. смотри. въ сочиненіяхъ Г. Рубана, и кантату при случаѣ бракосочетанія Графа
 А.*

А. К. Разумовскаго, печат. 1774 года. АПОБАТЕРИЧЕСКАЯ, кою прощающа сѣ опѣвжающими въ путь остающіеся на мѣстѣ. *Примѣр. см. въ стихотвореніяхъ, поднесенныхъ С. П. С. Члену Преосвященнѣйшему Платону. Арх. Моск. и Кал. и С. Л. С. Архим. отъ М. Акад. при отѣздѣ его въ С. Петерб. 1775 года.* ЕПИБАТЕРИЧЕСКАЯ, кою возвращившіеся изъ пути благодарятъ Бога. ПРОПЕТИЧЕСКАЯ, кою провождающіе опѣвжающимъ желанія приносятъ: СИНХАРИСТИЧЕСКАЯ, кою поздравляютъ возвращившихся въ опечество, или прибывшихъ гостей. *Г. Петрова на прибытіе изъ за Дуная Гр. Пет. Алекс. Румянцова въ Москву 1775, и проч.* ЕПИНИЧЕСКАЯ, кою Пинкы побѣдившаю непріятеля поздравленіе приносятъ. СОТИРИЧЕСКАЯ привѣспивуешъ свобожденіемъ отъ тяжкой болѣзни. *См. стихи. Г. Николаева на выздоровленіе Гр. Пет. Ал. Румянцова.* ПРИДИКТИЧЕСКАЯ или ПАНЕГИРИЧЕСКАЯ, кою похваляюща добродѣтели и славныя дѣла. *Смот.*

оду

еду его Сіят. Графу Григорію Алекс. Потемкину Г. Петрова 1775 году. **ЕВХАРИСТИЧЕСКАЯ**, копорю благодаренія за благодѣяніе приносятся. См. свободные часы Генварь 1763 году съ начала, и подражаніе на Моисею пѣснь сочиненное студентами Лаврскія Семинаріи при началіи Богословскаго курса 1775. **ЕОНИЧЕСКАЯ** поздравляющая прошествіемъ цѣлаго вѣка, и описывающая бывшія приключенія. **СХОЛИСТИЧЕСКАЯ**, или **СИМПОСИАСТИЧЕСКАЯ** возноситъ и прославляетъ великолѣпный пиръ. **ПРОСЕВХТИЧЕСКАЯ**, кою Бога молящъ, или сбѣшы пворящъ, или у высочайшихъ лицъ просящъ. *Апологетическая*, сія бываетъ повѣспованіемъ разговаривающихъ между собою лицъ и бездушныхъ пварей, для исправленія чловѣческихъ нравовъ, изкорененія и обличенія злонравныхъ. Но такіе всѣ Поезіи виды опнесены бытъ могутъ къ преждеположеннымъ, какъ-по: къ Елегіической, Лирической, Комической и проч.

DE
CARMINIBVS VSITATIORIBVS
IN
LINGVA LATINA.

Quod attinet ad denominationem Carminis Latini, ea multifaria est. Denominatur enim vel a *materia*. e. g. Heroicum, quod gesta heroum canit; Elegiacum, quod describit eventum luctuosum cet. *Ab inventoribus*, e. g. Horatianum, ab Horatio; Saphicum, a Sapho Poetrice cet. *Syllabarum numero* e. g. pentasyllabum, quale est Adonium, cet. *A pedum numero* vt: pentametrum, tetrametrum. cet. *A pede frequentius posito*, e. g. a iambo Iambicum, cet. *Ab uno, vel diuerso genere versuum*, e. g. Monocolon, Dicolon, cet. *A reuersione, vel regressione versuum*, e. g. Monostrophon, Distrophon, cet. *Ab instrumento, ad quod canebatur*: a Lyra, Liricum, cet. *A natione, ubi inventum, vel in maximo fuit vfu*, e. g. Ionicum ab Ionia. *A superabundantia vel defectu syllabae*, e. g. Hypercatalecticum, Catalecticum, Acatalecticum. *A variis Carminum affectionibus*, e. g. carmen Acrosticum, Chronostichicum, Alternatum.

Carmen

Carmen Hexametrum est versus, qui constat sex pedibus, quorum quinto loco est Dactilus, sexto Spondeus; quatuor vero locis promiscue ponitur Dactylus cum Spondeo, v. g.

Luxuriant animi rebus plerumque secundis. Virtutes eius: 1) ut respondeat argumento, quod tractat; ut 2) habeat iuncturam pedum in ipsi dictionibus 3) ut Dactilis potius, quam Spondeis abundet; 4) ut desinat in dictionem tetrasyllabam. Vicia: 1) si singulae voces singulos absoluunt pedes; si 2) multis abundat elisionibus, 3) si abundat potius Spondeo, quam Dactylo; 4) si desinit in dictionem monosyllabam, pentesyllabam, cet. Exempla vide in VOSSII PROSODIA LAT. pag. 224.

Carmen Pentametrum est versus, qui duobus primis pedibus Dactylum vel Spondeum sequente syllaba longa recipit. Exinde consequuntur duo Dactili, iterum syllaba remanente. *Naturæ sequitur semina quisque sua.* Si carmen pentametrum subiungitur Hexametro, dicitur *Elegiacum*. Observandum in eo, 1) ut Hexametrum cum Pentametro totam sententiam perficiant, vel certe integrum colon absolvant; 2) in Pentametro prius Hemistichium dictione terminetur integra, h. e. ut caesura in ultima syllaba antecedentis dictionis ponatur; 3) ne in medio Pentametri,

sive

sive in cæsura fiat elisio; 4) utrumque Hemistichium ne desinat in dictionem monosyllabam, nisi monosyllaba præcedente; 5) claudendum potius dissyllabis; 6) ne multis abundet elisionibus. Vid. VOSSII PROSODIA pag. 296.

Carmen *Phalæcium*, ab inventore Phalæco nomen habet, est versus undecim syllabarum; aliter *Hendecasyllabum* appellatur. Recipit pedes quinque: primo loco Spondeum, secundo Dactylum; reliquis tribus Trochæum. v. g.

Vitam | quæ faci | unt be | ati | orem.

Propter summam Saphici cum Phalæcio similitudinem sæpe fit vocibus traiectis unius in alterum commutatio. Nam

Saphicum Carmen etiam pedes recipit quinque: primo loco Trochæum, secundo Spondeum, tertio Dactylum, reliquis duobus Trochæum, ac plurimum post versus subjicitur Adonius, qui Dactylo & Spondeo constat. v. g.

Inte | ger vi | tæ scele | risque | purus

Non eget Mauri jaculis, nec arcu,

Nec venenatis gravida sagittis.

Fulce pha | retra.

Observandum in Saphico, vt post duos primos pedes relinquatur præcedentis dictionis sola syllaba pro tertio longa, &, vt dictio sequens incipiat a duabus brevibus. Vid. Voss. Pros. pag. 254.

Iambi-

Iambicum dicitur a primario pede Iambo. Nam paribus locis Jambum (quandoque & Tribrachyn, præterquam in vltima sede), imparibus autem locis, tum Spondeum, Tribrachyn & Anapæstum recipit; quodsi ex meris constat Iambis, dicitur *Iambicum purum*.

Phæelus ille, quem videtis, hospites,
Ait fuisse navium celerrimus.

Iambici duo sunt genera usitiora, *Dimetrum* & *Trimetrum*. Dimetrum quatuor sedibus constat; sed dimetrum dicitur, quia Græci in dimetiendo duos pedes conjungebant, v.g.

Fortu | na non | | mutat | genus.

Trimetrum sex sedum est.

Quid ob | sera | tis au | ribus | fundis | prece ? |

Et aliquando additur Hexametro ac etiam Dimetrum. Sæpe Trimetro Dimetrum subjicitur. Sæpe etiam Dimetrum & Trimetrum jungitur cum *Archilochio*, quod constat duobus Dactylis & syllaba, v.g. *dulcibus alloquiis*; aliquando etiam Pentametrum Dimetro additur. Fit etiam versus aliquando Iambicus *Senarius*, *Octonarius* cet. Ei denique additur *Anacreonteum*, quod nil aliud est, quam Iambicum Dimetrum Catalecticum v. g.

Ades Pater supreme,

Quem nemo vidit unquam.

Chori-Iambicum carmen tria habet genera:

a) *Glyconium*, quod tribus constat pedibus,

Γ

prima

prima sede recipit Spondeum, secunda
Chori-Jambum, tertia Jambum, e. g.

Tandem regia nobilis

Antiqui genus Inachi

Fratrum composuit minas

b) *Asclepiadeum*, quod constat Spondeo,
duobus Chori-Jambis, & Iambo tu.

Maecenas Atavis edite regibus

Miscetur Chori-Jambicum cum *Alcaico*,
quod constat aliquando tribus Chorijambis;
aliquando miscetur cum *Aristophanio* versu,
qui constat quinque Chorijambis & Bachio,
vel Amphibrachi. Vid. *Prof.* p. 257 seq.

Anapæsticum dicitur, quia ubique reci-
pit Anapæstum; attamen pro Anapæsto licet
uti Spondeo vel Dactylo; atque hoc promiscue
ita fit, ut interdum in versu, qui dicitur Ana-
pæsticus, nullus adsit Anapæstus. Primum au-
tem genus Anapæstici dicitur *Aristophanium*,
quod quatuor pedibus constat. v. g.

Levius | que ferit | levio | ra Deus.

Servat | placidas | obscura quies.

Partheniacum seu *Phaliscum*, quod pri-
ma sede habet Spondeum, vel Anapæstum;
hinc geminum Anapæstum cum syllaba longa. e. g.

Qui se | volet es | se poten | tem,

Animos | domet il | le fero | ces.

Trochaicum carmen in regionibus impa-
ribus recipit Trochæum, vel etiam Tribrachyn;
præterque penultima sede, vbi tantum est Tro-
chæus;

chæus; paribus autem sedibus præter Trochæum & Tribrachyn etiam recipit Spondeum, Dactylum, Anapæstum; jambum vero plane respuit, vti & Jambicus versus Trochæicum. Est hoc carmen non minus varium, quam Iambicum; sed vſitatiffimum est Tetrametrum, ſiue Octonarium Catalecticum, v. g.

Conſu | les | ſi | unt, quot | annis | & no | ui pro
| conſules.

Solus aut Rex, aut Poëta non quotannis naſcitur.

Vſitatus admodum eſt verſus Jambicus *Senarius* Catalecticus, qui quinque eſt pedum cum ſyllaba longa; ac paribus ſedibus Jambum, imparibus, præter Iambum admittit Spondeum excepta quinta, vbi ſemper eſt Jambus.

Non e | bur, ne | que aure | um
Mea renidet in domo lacunar.

Horatianum, in quo duo Dactyli cum totidem Trochæis.

Odi | proſa | num | vul | gus et | arceo.

Faue | te lin | guis | carmina | non prius

Audi | ta; Mu | ſarum | ſacer | dos

Virgini | bus pue | riſque | canto.

Plura qui de carminibus noſſe cupit, conſulat inſigniffimum VOSSIVM, qui in *ſua Profodia* pag. 266 non ſolum recenset multa genera, etiam minus vſitata, ſed ad unumquodque genus carminis citat ſuos auctores & ex-

empla adducit; atque multa quidem genera carminum a veteribus inventa, ab iisque desumpta; sed plura etiam excogitari posse.

IN POESI CVRIOSÀ

Notanda sunt genera carminum sequentia.

Acrostichon, Onomastichon & Paromæon, v. g.

Maria, mirarum Mater, Mirissima Matrum.

Ad acrosticha referuntur variaz figuraz, v. g. rosaz, stellaz, cruces, pyramides cet. licet non exprimant nomen. Possunt tamen acrostiche nomina, aut sensus quospiam referre. Hinc diuersa adhibentur pro quantitate spatiorum modo Hexametra, modo adonia, Saphica cet.

Aenigmaticum: Rem obscuris ambagibus & allegoriis involvit, v. g.

Quis sui, nemo videt, nisi qui sua lumina claudit. *Somnus.*

Aequidicum S. Paromæon est, cujus singulaz dictiones ab eadem littera deducuntur.

Cruz Christi copulat, conjugit corpora cælo.

Aequivocum: continet lusum in nomine. In silvis lepores, in mensis quære lepores.

Alphabeticum S. *Pangrammaton* complectitur omnes alphabeti litteras. v. g.

Dux Zephyrus surgens permiscet fructibus æquor.

Ana-

Anagrammaticum: Dictionem, sensum, aut constructionem in alium sensum ducit v. g.

Mater armet, matre rateam, metra teram.

Leopoldus, pello duos.

Arithmeticum: In quo luditur in numero.

Mille boves pascunt vitulorum millia centum,

Musca super vitulum quemlibet una sedet.

Antithetum: Per contraria ludit.

Lex exlex, lux atra, via inuia, serua potestas.

Brachicolon S. Monosyllabicum dictiones monosyllabas continet, v. g.

Pix, fax, fex, lex, lux, nex, nix, pax, dux, quoque styx, sryx.

Cabalisticum: cujus singulæ litteræ numerum Arithmeticum expriment. Sic nonnulli Antichristi nomen ex 666 deducere voluerunt.

Cancrinum seu *retrogradum*, cujus voces retrograde enunciatæ eundem sensum retinent, v. g.

Signa & signa temere me tangis & angis.

Centaurium, quod a minoribus ad majora ascendit, vt in Pyramidibus.

Chronologicum, S. *Chronostichon* annum litteris majusculis exprimit.

Correlativum S. *Parallelum* & *Polindromon*, in quo nomina & verba nominibus & verbis ex opposito respondent, v. g.

Princeps, nauclerus, pastor, rego, navigo, pasco.
 Plebem, pontum, agnos, milite, lintre, cibus.

Dirythmicum S. *Leoninum*, in quo media dictio consonat cum vltima.

Qui pingit florem, non pingit floris odorem.

Echonicum, finales syllabas habet, v. g.
 Cernitur amicus amore, more, ore, re.

Epomonion S. *Metatheticum*, in quo voces vtrique etiam versui deserviunt in sensu contrario, v. g.

Est canis, venatur, servat
 in siluis & omnia

Est lupus, nutritur, vastat.

Genealogicum exprimit nominis originem, v. g.

Divitias & opes Hon lingua Hebraea vocavit.
 Gallia gens aurum Or, indeque venit honor.

Gryphicum S. *Lagorythmicum*, est lusus obscurus in nomine, in sensu allegorico.

Mitto tibi navem puppi proraque carentem. *Ave.*

A nobis corvum sine cauda numina poscunt. *Cor.*

Dic, quod non vivens vivum sit vertice dempto?

Id lapis est dempto vertice, nam fit apis,

Inque brevem si mutetur, quæ syllaba longa est

Navis & ablato vertice avis erit.

Intercalare post aliquot metra repetitur, v. g.

Incipe Maenalos mecum mea tibia versus,

Micrologum prolixis constat dictionibus.

Conturbabantur Constantinopolitani.

Paronomasiacum dictionem inflectit, & ludit in nomine, quod etiam notat.

Filia

Filia sub tilia textit subtilia fila.

Silonianum, legitur in duplum pluries, quam litteræ in eo repetuntur: *fator arepo tenet opera rotas.*

Genera hic Poëseos curiosæ carminum propterea judicavi apponenda, quod 1.) maxime oblectent animos juvenum; 2.) quod in Rossica versificatione possunt ad usum converti.

Præter hæc dantur etiam carmina.

JOCOSA.

Quorum argutiæ desumuntur:

- 1.) *A Definitione*, cum natura rei obli-
catur, vel nomen describitur allegoricè, v. g.
Vita hominis est folium, flos, fabula, bulla.
- 2.) *A Notatione & Etymologia*, v. g.
Venter aqualicus frustra tibi, Trulle, vocatur;
A vino hunc debes dicere, non ab aqua.
- 3.) *Ab inflexione, additione vel detractione
vocis*, v. g.
Hic iacet intra urnam, extra urnam qui sæpe jacebat;
Tunc temulentus homo, nunc tumultus homo.
- 4.) *A divisione, declinatione & genere vo-
cis*, v. g.
Ille vere est venustus, qui a Venere non est ustus.
- 5.) *Ab anagrammate*, v. g.
Saulus salvus esto in verbis brevis.
- 6.) *Ab ambiguitate vocis* v. g. jocosum Mar-
tialis.

Litigat & podagra Diodorus Flacce laborat ;
Sed nihil patrono porrigit, hæc chiragra est.

7.) *Ab allusione ad Echo vocis, v. g.*

Et quid adulator Cymalus? mulus. Integer aeger.

Ejus jus non jus, cor quasi stramen, amen.

8.) *A proverbio:*

Accensa de nocte soles dormire lucerna;

An vis. Marce, oleum perdere, non operam?

9.) *A Fabula vel historia.*

Daedale Lucano cum sic lacereris ab urso

Quam cuperes pennas tunc habuisse tuas.

10.) *A sententia, v. g.*

Fur incarceratus est beatus, quia procul est a negotiis.

11.) *A comparatis, diuersorum per sententiam,*
v. g.

Mors nisi mactaret iuvenes, lanioque iuencos,

Plurima stultorum plena bonaque forent.

12.) *A contradiatoriis, cum idem negatur &*
affirmatur. vid Mart.

Difficilis facilis, iucundus acerbus es idem.

Non vassum tecum, nec vivere sine te.

13.) *A lapsu in littera, v. g.*

Tria sunt spernenda demon, deliciae, divitiae.

14.) *Ab affectuum diuersitate:*

Divitiae avaris coelum claudunt, bonis aperiunt.

15.) *A negatione, vel affirmatione: vt.*

Non indiget divite pauper, sed dives paupere.

Filia sub tilia texit subtilia fila.

Silonianum, legitur in duplum pluries, quam litteræ in eo repetuntur: *fator arepo tenet opera rotas.*

Genera hic Poëseos curiosæ carminum propterea judicavi apponenda, quod 1.) maxime oblectent animos juvenum; 2.) quod in Rossica verificatione possunt ad vsum converti.

Præter hæc dantur etiam carmina.

JOCOSA.

Quorum argutiæ desumuntur:

1.) *A Definitione*, cum natura rei obli-

catur, vel nomen describitur allegoricè, v. g.

Vita hominis est folium, flos, fabula, bulla.

2.) *A Notatione & Etymologia*, v. g.

Venter aqualicus frustra tibi, Trulle, vocatur;

A vino hunc debes dicere, non ab aqua.

3.) *Ab inflexione, additione vel detraktione*

vocis, v. g.

Hic iacet intra urnam, extra urnam qui sæpe jacebat;

Tunc temulentus homo, nunc tumultus homo.

4.) *A divisione, declinatione & genere vo-*

cis, v. g.

Ille vere est venustus, qui a Venere non est ustus.

5.) *Ab anagrammate*, v. g.

Saulus salvus esto in verbis brevis.

6.) *Ab ambiguitate vocis* v. g. jocosum Mar-

tialis.

Litigat & podagra Diodorus Flacce laborat;
Sed nihil patrono porrigit, hæc chiragra est.

7.) *Ab allusione ad Echo vocis, v. g.*

En quid adulator Cymalus? mulus. Integer aeger.
Ejus jus non jus, cor quasi stramen, amen.

8.) *A proverbio:*

Accensa de nocte soles dormire lucerna;
An vis. Marce, oleum perdere, non operam?

9.) *A Fabula vel historia.*

Daedale Lucano cum sic lacereris ab urso
Quam cuperes pennas tunc habuisse tuas.

10.) *A sententia, v. g.*

Fur incarcerationis est beatus, quia procul est a negotiis.

11.) *A comparatis, diuersorum per sententiam,
v. g.*

Mors nisi mactaret juvenes, lanioque iuencos,
Plurima stultorum plena bonaque forent.

12.) *A contradictoriis, cum idem negatur &
affirmatur. vid Mart.*

Disi illis frivolis, jucundus acerbus es idem.
Non velle tecum, nec vivere sine te.

13.) *A lapsu in littera, v. g.*

Tria sunt spernenda demon, deliciae, divitiae.

14.) *Ab affectuum diversitate:*

Divitiae avaris coelum claudunt, bonis aperiunt.

15.) *A negatione, vel affirmatione: vt.*

Non indiget divite pauper, sed dives paupere.

С Л О В А Р Ъ

П И Т И К О - И С Т О Р И Ч Е С К И Х Ъ

П Р И М Ъ Ч А Н И Й,

Въ которомъ содержится:

- 1.) Вещи къ изобрѣтенію и разумноженію въ Поэзіи служащія.
- 2.) Баснословныя имена собственныя боговъ, проч. съ ихъ краткою исторією.
- 3.) Смыслъ нравственный или натуральный который подразумевали Пигты въ Баснословіи.
- 4.) Превращенія Овидіанскія, изъ есѣхъ его писаній, вкратцѣ выбранныя, которыя представлены подъ бук. П.

И з д а н і е т р е т і е.

Аврора, денница, заря Титанова (солнцева) и земли дочь, другія почиталась Музамъ, въ означеніе того, что любители наукъ должны служить упреннее и вечернее время посвящать на полезное упражненіе.

Адскіе судьи: Миносъ, прежде смерти Кришскій Царь; Эакъ, Юпитеровъ сынъ; Радмантъ, Юпитеровъ же сынъ, которые за правосудіе въ жизни, сдѣланы по смерти адскими судьями отъ Плутона.

Адулаторъ или Церберъ, Адскій песъ, въ которомъ говорятъ Пигты, что онъ ласкается

ся къ шѣмъ, которые во адъ входятъ; а весьма лихъ до изходящихъ опшуда. Означаетъ зловреднаго челоуѣка и льстиваго друга.

Актсонъ, Аристеевъ сынъ, за то, что увидѣлъ Діану нагую, превращенъ въ оленя, и своими собаками разтерзанъ. Пшнты разумѣли подѣ симъ вредъ, производящій опъ излишняго любопытства, а паче опъ неумѣренныхъ взоровъ очей, что дознали на себѣ Танпалъ и Тирезій.

Амициця, или притворное дружество, изображалась чрезъ братьевъ Амициціи Апрея и Тіеста, которые подѣ видомъ любви предложили ей на пиру въ кушанъѣ шѣло собственнаго ея сына.

Амфіонъ, Юпитеровъ и Антиопинъ сынъ, за то, что лучшимъ себя спавилъ предѣ Аполлономъ, убилъ опъ него. Баснь означаетъ, что всякая гордость Богу ненавистна; ибо все благое имѣемъ опъ Бога.

Аргонавты: Язонъ, Тифисъ, Зетъ, Каллаксъ съ 52 товарищами, ѣздившими по морю. *Аргъ* былъ корабль Язоновъ.

Аргусъ Споокой, сынъ Аристора, Юнонинъ сторожъ, когда спалъ 50 ю глазами, тогда другіе 50 смотрѣли: по убилши его Меркуріемъ, Юнона превратила въ павлина. Означаетъ начальника тщательнаго и прозорливаго.

Архитекторы знаменитые въ древности: Спинтаръ, который строилъ храмъ Дельфскій; Ктезифонъ опъ храма Ефезскаго, Дедалъ, Мисекратъ, Еней, Архимедъ.

Ата-

Аталанта, Шенесва или Язіега дочь, которую перебѣжавъ *Иппомеи*, кидая на дорогѣ золотыя яблоки, дабы ее оспановишь, взялъ за мужъ. За оскверненіе храма *Аталанта* превращена во львицу, а *Иппомеи* во льва. Баснь означаетъ любострастіе, котораго ищутъ люди съ превеликимъ бѣдствіемъ и иждивеніемъ; а нашедъ не радятъ, о Богъ, и какъ бы во звѣрей превращаются.

Аталантины золотыя яблоки, брошенныя *Иппомеи* на бѣгу *Аталанты*, дабы ее удержатъ, означаютъ, что сластолюбіе удерживаетъ и ослабляетъ добродѣтелей, по други.

Атлантъ, *Япетовъ* сынъ, котораго *Персей* за худое угощеніе превратилъ въ гору. Говорятъ *Піишы*, что онъ на плечахъ, такъ какъ и *Геркулесъ* держитъ небеса, а чрезъ то означаютъ, что они были въ свое время славныя мудрецы и *Астрономы*.

Атрей, сынъ *Пелопа* *Танпалова* сына и *Ипподимы*, Царь *Миценарской*, которому *Тіестъ*, когда на пиру предложилъ въ кушаньѣ шло его сына, то солнце не могло взирать на беззаконіе, затмилось. Баснь означаетъ, что *Атрей* былъ первый изобрѣтатель солнечныхъ затмѣній.

Ахелой, побѣжденный отъ *Геркулеса*, также *Протей* и другіе преобразены въ рѣки и другіе виды, означаютъ непостоянныхъ людей и обманщиковъ. А могутъ подразумеваться и благоразумные мужи, которые ко всѣмъ случаямъ примѣняются могутъ.

Г б.

Бахусъ,

Бахусъ, Юпитеровъ оубъ Семельг сынъ, почитается Богомъ вина и пьянства; пошому что покориуъ Индію, первый вывезъ опшуда виноградное дерево.

Безобразные: Вулканъ, Протей, его сынъ, Корифей, Езонъ, Сократъ, Еликпешъ.

Безразсудные: Икаръ, Фаефонъ, Марсій, Арахна, Ніобе, Язонъ.

Беллерофонтъ, сынъ Главковъ, залетѣвъ на небо съ Пегасомъ кономъ, убитъ. **Икаръ**, поддѣлавъ воцанья крылья, хопѣлъ на небо взлетѣть, и опъ солнца разпопивши упалъ; а **Фаефонъ**, думая на колесницѣ опца своего Феба конями управить, не могъ, и смѣсилъ небо съ землею: озиачаютъ наказанное безразсудство.

Богии: Соломонъ, Крезъ, Сезестрисъ, Мидъ, Таншалъ, Киръ, К. Красъ, Лукулъ.

Бог и Вогии почитались управляющими: **Марсъ**, сынъ Юпитеровъ и Юноны, богъ войны. **Нептунъ**, сынъ Сатурновъ, коему при раздѣлѣ достались морскія области, богъ морей. **Вулканъ**, яко безобразно рожденный, съ неба скинушъ, почему и ногу переломилъ, богъ кузнечества, и Юпитеру ковалъ громадыя стрѣлы противъ Гигантовъ. **Меркурій**, сынъ Юпитера, исполкователь боговъ, Богъ краснорѣчія и воровъ. **Аполлонъ**, сынъ Юпитера и Латоны, богъ учености. **Плутусъ** богатства. **Плутонъ**, сынъ Сатурновъ, братъ Юпитера, по раздѣлѣ опцовскаго царства на три доли, получилъ спраны западныя, и богомъ ада почитается. **Паллада**, она же **Минерва**,

перва, родившаяся изъ мозгу Юпитера, богиня мудрости. *Діана*, Юпитера дочь, родившаяся купно съ Аполлономъ, богиня лѣсовъ и охоты. *Таллій*, Купидонъ или *Гименей*, богъ браковъ и любви. *Церера*, Сатурнова дочь, мать Прозерпины, научившая Триптолема земледѣлю, почиталась богинею плодовъ. *Бахусъ* богъ вина. *Поръ* довольства. *Пенія*, богиня нищеты. *Фавны*, Сатиры и *Панъ* лѣсовъ. *Геда* юности. *Либитина* гробовъ. *Эоль* вѣтровъ.

Боги и богини морскіе: Океанъ, Нептунъ, Палемонъ, Поллуксъ, Касторъ, Нерей, Проей, Форъ, Главкъ, Мелицерта, Амфитрипа, Семисъ, Дорисъ, Левкошоя, Нереиды.

Боги и богини небесные и начальные: Сатурнъ, Юпитеръ, Аполлонъ, Бахусъ, Меркурій, Марсъ, Вулканъ, Геркулесъ, Цибеле, Венера, Семисъ.

Боги и богини преисподніе: Плутонъ, Церберъ, Миносъ, Эакъ, Радамантиъ, Прозерпина, Мегера, Химера, Тизифона, Клопо, Лакезисъ, Атропа.

Боги и богини ѣздили: Юпитеръ на орлахъ; Бахусъ на шиграхъ; Цибела на лѣвахъ; Церера на драконахъ; Венера на голубя въ Юнона на павлинахъ; Фебъ на коняхъ; Луна на волахъ; Трипонъ на рыбахъ.

Болтуны: Лара Нимфа, Таншалъ, Корвъ или воронъ, Оскъ, Езонъ.

Болѣливые: Ликасъ, Клеонимъ, Феагенъ, Пизандръ.

Бѣдливые: Гекала, Амиксъ, Иръ, Кодръ, Діогенъ, Плавтъ.

Вакхиды, языческія Бахусовы жрицы: *Огія*, *Мена*, и *Фея*.

Венеря, родившаяся изъ пѣны морской, богиня любви и сластолюбія, означаетъ иногда упѣхи и удовольствія, или пріятное разположеніе пѣла и шемисраментовъ.

Воздержные: *Локренцы*, *Зеферіи*, которые за уголовное преступленіе почитали пить вино; *Анхимола* и *Москы Софисты*, чрезъ всю жизнь не ѣли смоквъ, и пили только воду; *Аполлоній Фсаней* воздерживался отъ мяса и вина.

Воинскіе вѣнки были драгоцѣнные, позлащенные, спѣнные, полисадные, вывѣщенные на высокомъ мѣстѣ, лагерные, дубовые, проч.

Войска многочисленныя: *Сезостриса* противъ *Аравіи*, въ которомъ было шесть сотъ двадцать четыре тысячи пѣхопнаго, восемь сотъ двадцать тысячъ колесницъ. *Ксеркса* войско противъ *Греціи* состояло больше, нежели въ миллионъ воиновъ, и шрехъ тысяцахъ кораблей.

Волшебники и волшебницы: *Ономэкрита*, *Цирцея*, *Гупрунъ*, *Медея*, *Ерихта Фессальская*, *Дйспа*, *Яга баба*.

Воры: *Авполикъ*, *Какусъ*, *Гарпін*, *Дерикла*, *Ериксъ*, *Меркурій*, *Местра*.

Врачи: *Аполлонъ*, *Ескулапій*, *Пеонъ*, *Махаонъ*, *Подалирій*, *Галенъ*.

Всадники искусные: *Фастонъ*, *Идей*, *Мешисъ*, *Ерихтоній*, *Аспиръ*.

Вул-

Вулканъ рожденъ отъ Юноны, или воздуха (который Юнона означаетъ), а воспитанъ отъ Нимфъ морскихъ. Пимпы по тому такъ говорятъ, что изпощенный воздухъ переходитъ въ огонь, а изъ паровъ его перемѣшавшихся бываетъ молнія и громъ, потому его творцемъ грома почитали. Говорятъ, что связалъ онъ сѣтью желѣзною Меркурія; сибъ хромой, пѣла проворнаго, въ означеніе, что никакія силы человѣческія не могутъ извѣять беззаконника отъ мщенія божьяго.

Вѣтры глвные: (Venti cardinales) *восточной Еврѣ, западный Зефиръ или Фавоній; южный Нотъ или Австеръ; сѣверный Борей, или Аквилонъ.*

Гадатели по лстанію птицъ: Тагесъ, Тирезій, Амфіарай, Калкъ.

Гарпи, чудовища изъ пптицъ, у коихъ дѣвичье лице а мерзкое пптичье брюхо и руки сѣ кохшями, при: Аелла, Окципета и Целена.

Ганимедъ, отрокъ, похищенный чрезъ Орла къ Юпитеру на небо, означаетъ чловѣка мудраго и благочестиваго, небснаго сожитія достпойнаго.

Геба, служительница на Юпитеровомъ пиру, почиталась Богинею младости, сестра Марсова, посліку въ воинство избираются юные, была дочь Юноны, богини богатства; понеже война доспавляетъ иногда богатство. Говорятъ Пимпы, что Юпитеръ ее отъ своихъ услугъ отспавилъ, въ означеніе того, что Государей или великихъ людей къ своимъ
вре-

временщикамъ, иногда и къ людямъ заслуженнымъ милости, не всегда продолжаются.

Геркулесъ, сынъ Юпитера отъ Алкмены, Амфипріоновой жены, котораго Юнона навсегда погубить старалась, означаетъ мужество въ преодолѣніи чудовищъ, Гидрѣ, или пороковъ и грѣховъ.

Гиганты или *иснолины*, противъ Юпитера воевашіе, пораженные отъ него громомъ и молніею, означаютъ грѣшниковъ, противъ Бога восстающихъ, которыхъ Онъ вѣчно погубить имѣетъ.

Гимназіи: Крансумъ, школа въ Коринѣ; Лицеумъ, Аристотелева и Платонова Академія; Припанеумъ, Пециле, и Темпа въ Аѳинахъ.

Голодъ: Сагуншинскій, Ерисихтонскій и голодъ Гарпиевъ.

Горгоны, три дочери Форка, были (по мѣнью другихъ) воинствующія женщины, коихъ Царицу Медузу побѣдилъ Персей; а иные говорятъ, что были прекраснѣйшія дѣвицы, обращавшія людей въ камни. Баснь означаетъ, что любовныя дѣла лишаютъ людей разума, и въ нечувственные камни превращаютъ.

Горшечники, *статуишки* или *лѣпки*: Праксигель, Туріанъ Серикль Горгазъ.

Горы огнедышущія: Етна, Везувій. *Липара* въ Еоли, *Хамера*. *Хладныя*: Рифейскія, Алпійскія, Карпатскія; *Плодоносныя*: Цециль, Кавлонъ, Массикъ, Сурентинъ.

Гостепріимныя: Ариадна къ Тезею, Филемонъ и Бавцисъ.

Гра-

Граціи три: Евфросинія, Аглаія и Талія, почитаются *дочери солнца*; понеже должны бытъ пресвѣплыя и плодоносныя. Называются *Харитесъ*, пріятствующія, понеже любовь долженствуетъ бытъ непритворная; считаются *три*, ибо одна даетъ, другая пріемлетъ, и третья благодаритъ; *Юныя*, понеже память къ благодѣніямъ не должна состарѣваться; *смѣющіяся*, понеже благотворишь должно съ веселымъ духомъ; *чистыя* и *омоветныя*, какъ чистое и благодѣніе бытъ долженствуетъ; съ *соплетенными руками*, какъ и благодарность соединяется съ благодѣніями.

Девкалионъ, съ Пиррою въ потопѣ сохраненный, беретъ за челоука благочестиваго, кого Богъ ошъ наказанія хранитъ. А что Пѣнты говорятъ, будто изъ разбросанныхъ ими камней воспали мужчины и женщины, то почестъ можно за окаменѣлыхъ сердцемъ людей, которые воспали, и мѣръ беззаконіями поразили.

Друзья истинные: Нисъ и Евріалъ; Пиладъ и Орестъ; Тезей и Пиритой, Еней и Ахалъ; Ахиллесъ и Патроклъ; Менелай и Агамемнонъ; Дамонъ и Пифій.

Дурки: Хорезъ, Мелипидъ, Акконъ старуха, Мидъ, Амфиспидъ.

Души, избавленныя ошъ мученія, изъяснялись чрезъ Андромеду, которую Персей ошъ кита избавилъ.

Дѣственныя: Иполлитъ, Діана, Дафна, Паллада, Лукреція, Беллерофонъ, Демоклессъ.

Евмо-

Емелнды: онѣ же называются и *адскія*. *Фурин*, означаютъ мученіе совѣсти. Говорятъ Пинты, что всѣ онѣ при родились ночью за однимъ разомъ, въ означеніе прехѣ начальныхъ страстей, т. е. сластолюбія, честолюбія и корыстолюбія, которыя производятъ отъ помраченнаго разума.

Ендиміонъ пасухъ, въ кого влюбясь Луна, снѣздаго долгое время на горѣ Лашмѣ, унесла; а сіе говорятъ Пинты потому, что Ендиміонъ примѣшилъ и научилъ знати печеніе Луны.

Ескулапій, Аполлоновъ сынъ, отъ Корониды на морѣ рожденный: означаетъ благотвореніе воздуха, производящаго отъ солнца, которое почиталось подъ именемъ Аполлона. По сему - то Ескулапія почитала суевѣрная древность сыномъ солнца и богомъ врачевства.

Жены ученія: Музы, Паллада, Танагрел, Аспазія, Клеобулина, Маншо, Пола, Корнелія.

Жертвы кровопролитныя: жертва Таврійская Діаны, Саламинская Діомеда, Родійская Сатурна.

Жестокіе и суровые: Катонъ и шрое адскихъ судей, Миносъ, Эакъ и Радамантъ.

Живописцы и статуищники: Филій, Цимонъ, Тимантъ, Калликратъ, Мирмецидъ, Миконъ, Крипій, Апеллесъ, Зевксъ, Парразій.

Животныя кормили: коза Юпитера; волчица Ромула и Рема; кобылица Пеллія и Камиллу; лань Телсфа; медвѣдица Парида; сука Кира;

ра; *итица* Семирамиду: но въ сихъ выдумкахъ есть нѣчто закрытое, на пр. подъ именемъ волчицы разумѣется Акка, непошребная женщина, которая Рамулѣ воспитала.

Животныя, азычническимъ богамъ посвященныя: Аполлону ястребъ, стрекоза, волкъ, грачь, лебедь, и грифы, пшцы подобныя филину. Фетидѣ, богинѣ морской, луговки и чайки; Венерѣ лебеди и голуби; Юнонѣ павлинъ, гусь, и овца; Минервѣ сова, пѣтухъ и драконъ; Юпитеру орелъ; Марсу коршунъ, собака, волкъ, пѣтухъ и дьяволъ; Солнцу фениксъ и пѣтухъ; Церерѣ, Бахусу, и Ескуланію драконъ; Вулкану и Цибелѣ львы.

Забытые: Липшикъ, сынъ Ирода Софисты, который и азбуки не могъ выучить; шакже и пѣ, которые по баснословію пили воду изъ Леты (рѣки адской), и которые пили непитиѣ, питіе адское, и забывали все прошедшее.

Законодатели: Драконъ жестокий, котораго законы, говорящъ, кровію были писаны; Солонъ, Харондъ, Ликургъ.

Звѣрей укротители: Геркулесъ, Персей, Аполлонъ убилъ Пифона (змѣя), Беллерофонъ химеру; Кадмъ дракона: чрезъ имена ихъ означаются Герои, которые звѣрскіе пороки, или великія несчастія превозмогли.

Здѣшя великолѣпныя: Обелиски и Пирамиды Египетскія: окружность Мемфиса 150 пи стадій, Амфитеатръ Помпеевъ помѣщалъ въ себѣ 40 тысячъ людей; златой домъ Нероновъ.

Измѣ-

Измѣнники и вѣроломные: Лармедонъ, Пелопсъ, Уликсъ, Елена, Гарпагъ.

Изобрѣтатели: Панъ (богъ лѣсной) нашелъ флейту; Минерва оливы; Церера плоды, Триптолемъ и Озиридъ соху; Арахнеа ленъ; Язонъ и Тифисъ корабли; Меркурій лиру; Периллъ мѣдной оубъ; Ашрей затмѣнiе; Кадмъ камней свѣщенiе; Дедамъ плотничную работу; Ендиміонъ обращенiе луны.

Иксіонъ, Тессальскій царь, на пиру Юпитера обезчестилъ Юнону, за то низверженъ во адъ и привязанный къ колесу, осужденъ вѣчно вертѣться. То же говорятъ Пимы, о Танталъ, Сизифъ, Тицій, въ означенiе, что нечестивые не будутъ предѣла имѣть своимъ мученіямъ.

Источники: Касталь, Аганиппе, источники музъ, также Иппокрены; Кабура пріятной издаешь запахъ; Цистула, источникъ Бахусовъ.

Io, Инакхова дочь, которую опорочилъ Юпитеръ, превратилъ въ корову. Баснь означаетъ, что порочныя человѣческія души превращаются въ скотскія.

Ксандра, Приама Царя дочь отъ Клитемнестры въ Греціи хипросіпно погубленная, почиталась пророчицею истинною, но которой никто не вѣрилъ.

Кентавры, народы звѣрскіе, до половины только люди; первые искусники ѣздить на коняхъ. По жестокости своей означаютъ людей нечестивыхъ, на всѣ пороки склонныхъ.

Колесницы, одноколки (Burdones) для одного человѣка: полукарепа (caruca), палуба (currus),

колес-

колесница военная (essedum), качалка (lectica), шельга (plaustrum), роспуски (sagacum), возъ (vehes).

Кони Плутоновы чепыре; Орней, Никтей, Аласторъ, Епонисъ.

Кони солнцесы чепыре: Еонъ, Пирой, Флеонъ, Еой.

Кони славыя: Цилларъ Касторовъ, Пегасъ, Ламконъ, Букефалъ Александровъ.

Корабельщики: Тифисъ, Мисстей, Сегестъ, Полинуръ, Канопъ, Харонъ адской по баснословію.

Кормилицы: Калфурнія, кормилица Оксанова; Мелисса и Амаөся Юпитерова; Ина и Низа Бахусова; Бероя Семелы; Евфема Музъ; Каста Енеева; Акка Ромулова

Красавцы и Красавицы: Ахилла, Ахантъ, Адонидъ, Алексисъ, Еглея Нимфа, Амарилла, Аписъ, Апаланпа, Калипса, Цилларъ, Даэла, Даянира, Деіопея, Ендиміонъ, Талафя, Гласъ, Птацвишъ, Наркисъ, Амаракъ, Аполлонъ.

Кузнцы: Вулканъ, Дедаль, Ферекль, Миронъ, Перилль, Ликаонъ.

Кулачныя бойцы: Биѳъ, Бахій, Поцидіани, Ерсеній.

Купидонъ, сынъ Венеринъ, Богъ любви, изображается молодой, слѣпой, съ калчаюмъ стрѣль, въ означеніе любострастіемъ зараженной души, которая слѣпо на всякое зло подобно стрѣльв стремилса.

Ласкители: Тимагоръ, Филоксенъ, Паразитъ, Арисиппъ, Папроклидъ.

Латона, Цесва дочь, Юпитеромъ любимая означаетъ землю, которой пропивилась Юнона

на

на или воздухъ, дабы не родить Аполлона п. с. Солнце и Диану, или луну. Но солнце восходя выше вредныхъ воздушныхъ паровъ, произвело плоды; почему и говорятъ, что Аполлонъ убилъ змѣй спрѣлами, п. с. своими лучами.

Луна почиталась у язычниковъ дочь солнца, понеже отъ солнца заимствуетъ свой свѣтъ.

Лета, рѣка на поляхъ Елисейскихъ, изъ которой напившіеся люди воды позабывали все прошедшее. Баснь означаетъ, что въ небѣ все въ радость перемѣнишь, и ничего не будетъ печальнаго.

Любовь братьевъ и сестръ: Гіада, отъ льва снѣденнаго, оплакивали сестры его Гіады до смерти, подобно Фаестонта Геллады; така же любовь между братьями Касторомъ и Поллуксомъ.

Любовь дѣтей къ родителямъ: Аписъ, сынъ Крезовъ, впрочемъ нѣмой, коего отца когда хотѣлъ убить Киръ: то онъ сказалъ: не убивай Царя. Аншигонъ слѣпому отцу своему поводыремъ, Сцикионъ отцу подпорой были.

Любовію къ отечеству славные: Кодръ, Аѳинейскій Царь, за отечество предалъ себя на убіеніе врагамъ. Агезилай сына Павзанія голодомъ уморилъ за то, что взявъ отъ Ксеркса деньги, предалъ отечество. Мецедей Эсбанскій при осадѣ отечества отъ Аргивянъ за спасеніе его отдалъ себя въ руки врагамъ; Уликсъ, Камиллъ, Апшилій, Регуаъ, Скевола, Горацій, Коклессъ.

Любо-

Любострастные: Сибариты народъ, Сарданапалъ, Геліогабалъ, Семирамида.

Марсъ, богъ войны, родился отъ Юпитера и Юноны, ш. с. изобилія, понеже за богатство больше ссорятся, воспитанъ Терсемъ у звѣрскихъ народовъ; ибо варварское дѣло воздвигать оружіе тамъ, гдѣ законами обойтись можно.

Мачихи злыя: Ино Фраксу; Гишподамія Хризиппу; Юнона Геркулесу; Фебра Ипполишу; Ерибея Меркурію.

Медя, Аспы Царя дочь, съ помощію которыя Язонъ досталъ златосе руно, почиталась великая ворожея, въ означеніе души, по своимъ беззаконіямъ окаянной.

Медуза Горгона, дочь Форка Царя, изъ прекраснѣйшей сдѣлалась мерзкою и спрашною лицомъ, и волосы ея превратились въ змій; означаетъ чловѣка наипаче гордаго, который надмѣнностію, подобно Медузѣ, обезображаетъ свою душу.

Меркурій, сынъ Юпитеровъ, богъ краснорѣчія, воровства и купечества. Можетъ иногда означать Божественную силу, ищекующую краснорѣчіемъ въ души другихъ; почему и почитался посланникомъ боговъ.

Мидъ, Царь Фригійскій, который по угощеніи Бахуса изпросилъ, дабы все, за что ни возьмется, превращалось въ золото, почему съ голоду умеръ. Баснь означаетъ безразсудство, бывающее отъ ненасынимаго корыстолюбія.

Милосердые: Дидона, Александръ Великій, Тимъ, Меценатъ къ наукамъ. Мол-

Молчаливые: Пифагоръ, Агата, Иппократъ, Арсопагъ, судилище Аѳинейское.

Морскія опасности: Харибда, Сцилла, Малел.

Морскіе разбойники: Церпалъ, Икаронъ, Мнасъ.

Музы девять, Мнемозинины дочери, или дочери памяти: 1) *Клія* Исторіи. 2) *Мелпомена* писала Трагедіи. 3) *Талія* начальница Комедій. 4) Во флейшу играетъ *Евтерпа*. 5) *Терпсихора* управляетъ гуслими и хоромъ. 6) *Ерата* знаетъ лиру. 7) *Калліопа* стихъ Героическій воспѣваетъ. 8) *Уранія* упражняется въ Астрономіи. 9) *Полигимнія* исправляетъ шуточные дѣла.

Музыканты: Терпандъ, Тимоѳей, Орфей, Амфіонъ, Оріонъ, Пилладъ, Коробъ, Конъ.

Мщніе, vindикта, вредитъ сама себѣ, п. е. самому испителю.

Мѣста, богамъ посвященные: Аполлону Парнасъ, Гринеискія рощи, Цинтъ, Делосъ, Тенедъ, Цирро, Соракпъ, Кларосъ, Миленъ; Бахусу Оивы, Низа Ладійская и Наксъ; Церерѣ Елевекъ и Етна; Цибелѣ Ида, Диндимъ, Березинтъ, Реата; Діанѣ Паросній рѣка, Цинтъ гора, Ефезъ, Авенгинъ, Делосъ, Тавръ, и рощи; Геркулесу Гадесъ, Тиринфъ; Изидѣ Фаросъ, Мемфисъ; Юпитеру Крипъ, Ида, Лидія, Елисъ, Гомола; Юнонѣ Карѳагенъ, Арги, Мицена; Латонѣ Делосъ; Марсу Арацинъ, Циклады, Аѳины; Музамъ Сицилія, отъ чего Сицилиды называются, Либертъ гора, Иппокрены, Аонія, Геликонъ, Пимпла, Парнасъ, Аганип-

Аганипской источникъ; Немезѣ Рамнѣ; Нептуну Тенарія; Плутону Елисѣ; Палладѣ Афины, Цекропія; Венерѣ Паѳосѣ, Кипрѣ, Гнидѣ, Цитера Италійская гора; Вулкану Лемнѣ, Терезія проч.

Неблагодарные: Тезей къ Ариаднѣ; Паридѣ къ Менелая; Крезѣ къ Киру; Язонѣ къ Медѣ; Еней къ Дидонѣ; Неронѣ къ Сенскѣ.

Нелюдимки: Фракіяне, Полиместорѣ, Діемидѣ, Бузиридѣ, Скиѣны.

Ненавистники и завистлики: Аяксѣ, Дедимѣ, Бавій, и Мевій (стихотворцы двое), Юнона, Дирцея.

Ненависть братчял: Ромула и Рема, Ес-окла и Полиника; Априя и Тіеста, Ешы и Персея.

Ненависть къ отчеству Коріолана.

Ненавистники наукѣ: Филонидѣ, Лициній Императорѣ.

Несправедные: Мидѣ, Сизамнѣ, Тарквиній послѣдній.

Нептунѣ, Сатурновѣ сынѣ, коему по раздѣлѣ опцовскаго государства достались приморскія страны; по тому онѣ и почитается богомѣ морей. Чрезѣ него Піиты иногда означаютѣ вообще воду, и потому индѣ говорятѣ, что низверженѣ онѣ съ небесѣ Юпитеромѣ, подразумѣвая дождѣ, ліющійся на землю.

Нерей, когдо дочери были *Нериды*: Когда описываютѣ его Піиты, превращавшагося въ разные виды; по означаютѣ человѣка мужественнаго и благоразумнаго, который можетѣ сносить всѣ счастія переменны.

Д

Нѣмые:

Нѣмыс: Аписъ сынъ Крезовъ, Енгесъ Ап-
леша.

Ніобе, Танталова дочь за гордость предъ
Лаптоною обращена въ камень, и означаетъ
наказанную гордость.

Обжоры: Гелиогабалъ, Домитій Афри-
канецъ, Веды, Полліонъ.

Одежда и обувь, спанчи или сертукъ
(abolla) солдатской плащъ, или епанча съ ка-
пишономъ (gaufara), мантелія (carbasus), хла-
мида (chlamys), платье прагическое (abolla),
охотничье (cortynia), Далматское (Dalmatica),
Греческое (gabanium), воинское (lascerna), Бра-
кійское (Rhifa) пога Сенаторское, башмакъ
(foccus), сапоги съ шпорами (cothurnus).

Одежда на мужчинахъ женская: въ такой
одеждѣ былъ Ахиллесъ, Клисфенъ, Сардана-
палъ.

Озера баснословныя: Авернъ, Лерна, Лхе-
рузія.

Орестъ, Агамемноновъ сынъ, Клипемне-
стру мать убилъ, Пирра брата ядомъ отпра-
вилъ; за то фуриями измученъ: бяснь озна-
чаетъ, что порочный не можетъ безъ муче-
нія за беззаконія пребыть.

Орфей, Аполлоновъ и Калліопинъ сынъ,
стихотворецъ и славный музыкантъ, подъ
лирою козго плясали звѣри и дикіе камни.
Черезъ него Пѣнты означаютъ дѣйствія мудро-
сіи и наукъ, копорыми и самыхъ дикихъ и
жестокосердыхъ людей нравы можно смягчить.

Охотники или ловцы звѣрей: Аксеонъ,
Оріонъ, Ипполитъ, Адонидъ, Кефаль, Енди-
міонъ;

міонъ; Діана, Арстуза, Апалантъ, Лаонто-
лама.

Паллада, она же и Минерва, родилась изъ разсѣченнаго попоромъ Юпиперова мозгу, и почитается богинею мудрости. Піиты пишутъ, что сю прогнаны были Гиганты или исполины, въ означеніе того, что мудрый и праведный мужъ превозмогаетъ всѣ ухищренія горделивцевъ.

Памятливые, Семистоклъ, Кармидъ, Тео-
диктъ, Киръ, Киней, Мипридатъ.

Пандора, женщина, которую Вулканъ для Юпипера сковалъ. Боги всѣ приносили ей свои дары. Юпиперъ на воровство Прометтея, окравшаго съ неба огонь, осердясь, отослалъ ее къ человѣческому роду со всѣми бѣдствіями.

Пазифае, солнцева дочь, или Миноя Царя Крипскаго дочь, неистовою любовію къ быку означаетъ любострастную душу, изъ которой рождаются нелѣпыя чудовища пороковъ.

Паридъ, Приама Троянскаго Царя сынъ, которой изъ прехъ богинь Венеру за красоту яблокомъ предпочелъ. Похитилъ Елену, Менелаяву супругу, и всей Трои погибель нанесъ, въ наученіе другимъ, что любострастіе погубляетъ людей и мудрость истинную пренебрегаетъ.

Парки или судьбы, три сестры: Клопа съ долопомъ ходила; Лахеза прядла; а Атропа нить прерывала. Всѣ мотали нити жизни человѣческой. Означаютъ чрезъ нихъ Піиты Божіе провидѣніе въ управленіи жизни.

Пастухи: Аполлонъ, Аргусъ, Амимъ, Титиръ, Дафинъ, Гигъ, Тилиппъ.

Пенелопа, Икарова дочь, Улисова жена непобѣдимой вѣрности.

Плутонъ, сынъ Сатурна, братъ Юпитера и Нептуна, коему достались вѣ наследство западныя области, отъ чего и сдѣлали его Пинны богомъ адскимъ; а *Плутусъ* почитался богъ богатства слѣпой, вѣ означеніе ослабляющей людей спрасни корыстолюбія.

Посидищики: Амиллъ, Бутъ, Едикъ, Милонъ, Кротоніадъ, Даресъ.

Повара: Фирнисъ, Миспиллъ, Тарапалла, Пердикъ.

Поля Елисейскія, на которыя по смерти преселялись души добродѣтельныхъ, по баснословію. А сіе Пинны говорили во увѣреніе, что за добродѣтель награда и послѣ смерти не пропадетъ.

Пороки главныя, или семь смертныя грѣхи изъясняются чрезъ семь головъ гидры, срубленныхъ и паки вырастающихъ.

Похитители: Юпиперъ, Плутонъ, Аполлонъ, Геркулесъ.

Похотливыя; Сибариты, Сарданапалъ, Геліогабалъ, Семирамида, Пазифая.

Празднолюбцы: Домитіанъ Императоръ, Ватра Преторъ.

Превращенія Овидіянскія: въ быковъ превращался Нептунъ за Арнею, Ахелой сражался съ Геркулесомъ, Юпиперъ похищал Европу, на коего корабль былъ гербъ быка. Въ *вепрей*, превращены спутники Улисовы отъ

Цирцеи

Цирцеи волшебницы. Въ волковъ, Ликаонъ, Царь Аркадскій съ сыновьями. Въ дельфиновъ Тирренине, гребцы Бахусовы, Сцилла, Нептунъ. Въ дрова и тростникъ, Дафна въ лавръ; Сиринга въ тростникъ; Барциса въ липу; Филемонъ въ дубъ; Гелиады, сестры Фаэтоновы, въ топольско дерево; Аписъ въ сосну; Аппулъ въ оливное дерево; въ дудочки Сиринга Нимфа. Въ звѣды; дѣла Юлія Кесаря въ козту; а всѣ небесныя свѣтила превратились въ людей и животныхъ. Въ звѣрей, оруженосцы Пика (Сатурнова сына), Менэфронъ, воинскія снаряды корабля Бахусова, шоварищи Уликсовы. Во змѣвъ: Ерихтоній, Медузины волосы, Спелсионъ мальчикъ, Линкъ, Ескулапій, Ефира. Въ камни и горы. Батпъ, Леоя, Келмъ, Родопа, Библисъ; Ніобе въ камень. Въ коровъ: Ина, Цераста, Прендида. Въ кошку Діана. Въ лошадей: Нептунъ, по причинѣ Цереры, Оцирос или Евиппа. Во львовъ: Аполлонъ, Гипоменъ, Апаланпа. Въ людей, камни Девкаліоновы, зубы Драконовы, Кадмомъ разсѣянные, муравьи Египетскіе въ народъ Мирмидоновъ, кровь Исполиновъ. Въ лягушкѣ; Лиційскіе мужики превращенны Юпитеромъ за наругательство Латоны. Въ медвѣдцу, Калиста, дочь Ликаонова. Въ Нимфѣ, флотъ Енесвъ. Въ овна, Нептунъ. Въ озонь, Юпитеръ по причинѣ Егніи. Тифей, говорятъ, подъ Етною погребенный, выпускаетъ пламя. Въ озера, Ціана Нимфа, отечество Бавцилы и Филимона. Въ Еленей, Актеонъ, Иогенія, Фіоней. Въ паука, Арахна Палладою за то,

что хвастала, будто лучше ея вышиваетъ. Въ птицѣ: Цигнусъ въ лебедя; Коронисъ въ ворону; Аполлонъ, боясь Тивоя, въ ворона; Никимпена въ сову; Семирамѣда въ голубицу; Менеиды и Альципола въ летучихъ мышей; Периоды, музами побѣжденные, въ сорокъ; Ардея, городъ сожженный, въ цаплю; Пигасъ оупъ Юноны въ журавля; Антигонъ оупъ нее же въ бусела; Юпитеръ за Ариесту превращался въ орла; за Леду въ лебедя; Гемара карлицъ въ журавля; Терей въ филина; Прогна въ ласточку; Филомеля въ соловья; Ипися въ фазана; Церамбъ въ жука; Ариа въ галку; воронъ бѣлой за щекочанье въ чернаго; Пердикка и Таста въ куропатки; Мелеагровы сестры въ индѣйскихъ куръ и пѣтуховъ; Дедаліонъ въ ястреба; Эзаль въ рыболова птицу. Въ разные виды: Промей, Вершумнъ, Метра, Ахелой, Тетисъ, Периклименъ, Триопей въ росу; слезы Аврорихы, которая оплакивала смерть Мемнонова сына, въ росы; Вавилонія, Наксъ Нимфа, Кезисъ въ рѣки; Ціана, Нимфа въ озеро; Ациса въ рѣку и проч. Въ рѣки и источники: Ациса, Ціана, Геликонъ гора, изъ коньша Пегасова. Въ сатира Юпитеръ; въ собакъ Гекуба; Мера въ старуху; Семела и Клеѣя въ зраки; Клитія Нимфа, Циссъ въ ялицу. Въ цвѣты и травы: Крокусъ, Смилаксъ, Гіацинсъ, Нарциссъ, Адонидъ, Ціанъ, Гемопрона, Меллиаофонъ, Амаракъ, Амарантъ; въ юнхъ, Гезіодъ, Езонъ, кормилицы Бакуса, Юзаль; въ ядъ, кровь Песса оупъ Геркулеса убитаго; въ лщерицу Каланина оупъ Юноны.

Про-

Прометей, Сынъ Япетовъ, которой изъ глины слѣпленнаго челоуѣка оживилъ, укравъ съ неба огонь, за что Юпитеръ осердясь Пандору, Епиметееву жену, сослалъ на землю со всемъ родомъ несчастій, а самаго Прометея привязалъ на Кавказской горѣ чрезъ Меркурія, и приставилъ орла терзать его утробу, которая чрезъ день зароспала. Баснь означаетъ паденіе перваго челоуѣка.

Пьяные погнѣли: Архезилай отъ излишняго вина; Домитій Афръ отъ неумѣренности въ пищѣ.

Разбойники: Какусъ, Автоликъ, Прокрустъ, Сциронъ, Гарпалъ, Баргалъ.

Разточители: Клеонъ Царь Египетскій, Клеопатра, Сарданапалъ, Геліогабалъ, Сибариты.

Раствѣнія и цвѣты, богамъ посвященные: Тюлипанъ, роза, лилія, Нарциссъ, Гіацинтъ, фіалка, подсолнечникъ, гвоздика, крушина, калина, шиповникъ проч. Изъ деревъ Нардъ, кипарисъ, ель, лавръ, тополь и проч.

Ревнивые и завидливые: Тезей ревновалъ и послѣдовалъ Геркулесу; Ѳемистоклъ не могъ спать, взирая на побѣдоносные знаки Миліада.

Родители многихъ дѣтей: Ѳесписъ Ааінейскій имѣлъ 50 дочерей, и столько же Данаі; Егиспъ 50 сыновей; Камба до 100 дѣтей; Сцилауръ, Скиосскій Царь, 80 сыновей. Геротимъ до 600 сѣмьи.

Родня, Пращуръ, отецъ прадѣда (Proavus); дѣдъ, отецъ отца, (avus); дядя (avunculus),

материнъ братъ; тетка, сестра матери; двоюродные (consobrini), рожденные отъ двухъ сестеръ; невестка (fratria) брашняя жена; племянники (fratruales), дѣти двухъ братьевъ; зять (gener) мужъ дочернинъ; дѣверь (levir), братъ мужининъ; тетка по матери (matertera); племянникъ и племянница (Nepos & Nepis) дѣти дѣтей; сноха (nurus) сестра дочернина; дядя по отцу (Patruus); мужъ падчерицы; (progener); дѣдъ по женѣ (prolocer); пещрь, отецъ жены (socer); пещра, мать жены (socrus).

Ругатели: Гармодей и Аристиппъ.

Рыбаки: Дикписъ, Герминій, Калапискъ мальчикъ.

Рѣки адскія: Стикъ, Лета, Коцитъ, Ахеронъ, Флегетонъ.

Рѣки элатопроеводныя: Тагъ или Таю въ Испаніи; Гермъ и Пактолъ въ Лидіи; Идасиъ и Гангесъ въ Индіи; Аримаспъ, Падъ въ Италиі; Рейнъ въ Германіи.

Садъ славныя: Феаковъ, Пестанской, Гесперидскій, Адонидовъ, Меценатовъ, Вавилонскій.

Сатурнъ, неба и Весты сынъ, въ замужство взялъ Ону, сестру свою; дѣтей своихъ всѣхъ пожралъ, а хитростію только укрыты отъ него были Юпитеръ, Нептунъ и Плутонъ: за то Титанъ его на войнѣ побѣдивъ, посадилъ въ тюрьму, въ коей былъ до возраста Юпитера, которой его освободилъ, и которой послѣ сего за предпріятіе свергнуть его съ престола, свергъ самаго Сатурна.

Чрезъ

Чрезъ что Пимы означаютъ, что счастье не-
ремѣнчиво. Говорятъ также, что при немъ
былъ златой вѣкъ, и подъ именемъ Сатурна
разумѣютъ время, все пожирающее.

Сивиллы означаютъ женъ мудрыхъ. А
были онѣ слѣдующія: Кумейская, или Амал-
еа и Діобе; Тибуртинская Албуня; Марпезид,
Геропила, Савва, Дема, Фаенисъ, Кармента,
Манша, Пиея, Фемоноя.

Силенъ, дядька Бахусовъ, богъ лѣсной,
изображается брѣхатой, спрямной и колчено-
гой; понеже пьянство разслабляетъ и обез-
ображиваетъ челоуѣка.

Сирены, морскія чудовища изъ половины
дѣвическаго и половины рыбаго составлены
шѣла: прекраснымъ пѣніемъ усыпивъ челоуѣка,
умертвляють. Баснь означаетъ прелестны
страшней, которыя, уловивъ въ свои сѣпи
душу, погубляютъ.

Скороходы или скоробѣгущіе: Иппоменъ
и Апаланта, Діоръ, Салій, Камила, Па-
шронъ, Панопесъ, Персей.

Скупые и сребролюбцы: Пигмаліонъ, По-
лимнесторъ, Тарквиній, Охъ, Царь Персидскій
Неронъ, Калигула, Веспасіанъ, Домитіанъ.

Славо подражатели: Тезей подражалъ Гер-
кулесу, Семиспоклъ Милтіаду.

Слѣпые: Тирезій, Фамиръ, Финея, Едипъ,
Полимнесторъ, Полифемъ.

Смерти разные роды: утонули Гиласъ,
Мизенъ, Палинуръ, Леандръ, Еро. Погибли
отъ лошадей: Ипполитъ, Главкъ, Діомедъ.
Отъ всерей, Адонидъ, Анцей. Ощъ любовью,
Гіасъ,

Гіасъ, Пафгесъ. *Отъ змѣй* Лаокоонъ, Евридика, Орѣонъ, Оресіъ, Клеопатра. *Отъ собакъ*, Акнеонъ, Неандъ, Діогенъ. *Отъ дыму*, Миносъ. *Въ заходѣ*, Арій, Геліогабалъ. *Отъ радости и смѣху*, Хилонъ, Софоклъ, Діонисій Тираниъ. *Отъ голоду* Еризихтонъ, Павзаній, Фалесъ, и Клеанъ, Философы Громожъ убиты, Ескулацій, Бицеладъ, Зороастръ, Фаспонъ, Семела, Салмоней. *Землю пожрали*: Амфіарай Анкоръ, Мидовъ сынъ. *Камнями и стѣнами задавлены*. Цигинъ, Паръ Евиротской. *Ядомъ отравлены*, Сократъ, Аннибалъ, Анаксагоръ. *Удавлены*, Димахъ, Сергій Галба. *Кожа содрана съ Марсіа*. *Погибли отъ собственныхъ изобрѣтеній*, Бузиридъ, Перилъ, Фаларидъ, Пигмаліонъ, Діомедъ, Сциронъ разбойникъ. *Сами себя убили*, Пирамъ и Тизба, Леандръ и Ера, Лукреція, Сарданапалъ. *Далекъ умершиіе отъ своего отечества*: Плейгоръ, Еней, Киръ, Друсъ, Александръ В. *Свербѣствовали надъ жертвами*: Ахиллесъ надъ Гекторомъ; Томирисъ надъ Киромъ; Сила надъ Маріемъ. *Женъ своихъ убили*: Неронъ, Митридатъ, Кефалъ; а убили мужей Цирцей, Клитемнестра, Семирамида; *дѣтей*, Танталъ, Прогка, Медея; *родителей*, Оресіъ Клитемнестру, Алкнеонъ Ериѣлю, Ниніасъ Семирамиду, Фелигонъ Улисса; *братьевъ и сестръ*, Тифонъ, Озиридеса, Медя, Агіалея, Политъ.

Сна служители у Пинтъ, Морфей, Икалонъ, Фантазъ Фобеторъ.

Собаками разтерзанные: Акнеонъ, Неанъ, Еврипидъ Поема, Діогенъ философъ. Со-

Собаки вѣрные: Аргусъ, собака Улиссова, Агра Апаланпы, Киронъ Кодра, Мера Оригена.

Создатели мѣствъ: Нептунъ Троянскихъ стѣнъ; Діомидъ соспроилъ Арги; Кадмъ Тесбы; Дидона Карфагенъ; Ромулъ Римъ; Амфионъ стѣны Оивейскія: Семирамида Вавилонъ; Дарданъ Трою; Даная Ардею.

Солнце или Фебъ, онъ же и Аполлонъ, почитася изобрѣтателемъ врачества; понеже своими лучами согрѣвая и оживляя, цѣлительными дѣлаетъ ихъ для человѣческаго здравія.

Сонныя: Гидиміонъ, Епименидъ.

Сонъ, коего Богъ Морфей, почитался братомъ смерти; понеже человѣкъ спящій и не имѣющій дѣйствій своихъ натуральныхъ, изображаетъ собою мертвого.

Столбы Геркулесовы: Абиля или Колпа не въ далекомъ разстояніи отъ Гадонъ.

Стрѣльцы: Аполлонъ, Мисесей, Акастъ, Персы, Скионы, Кристьяне.

Суровые: Катонъ, и трое оныхъ судей, Миносъ, Еакъ и Радамантъ.

Сцилла и Харибда, Сцилла Форкова дочь, которую Цирцея по ревности къ Главку, сълюбившему больше, превратила въ морскую пропасть. И такъ Сцилла и Харибда означаютъ двѣ морскія бездны, прошиву себя лежащія, и весьма въ срединѣ ихъ проходящимъ мореходцамъ опасныя; нравственно чрезъ нихъ доразумѣвается добродѣтель, среди пороковъ бѣдствующая.

Счастливыцѣ: Гигесѣ, Поликраѣ.

Тезей, Егеевѣ сынѣ, будучи изгнанѣ изѣ дому, возвратился такѣ чпо никѣмѣ узнатьѣ не былѣ, и отѣ отца своего оправленѣ ядомѣ. Славенѣ былѣ дружествомѣ, а иногда нравственно означалѣ человекѣ неупомимаго, и вѣ мудрости все превосмогающаго.

Тиранны и мужикли: Агафоклѣ, Фаларидѣ, Діонисіи, Неронѣ, Бузиридѣ.

Тритонѣ, почитался Непшунувѣ сынѣ и полубогѣ морской, понеже вѣшѣ мѣста, гдѣ бы не было бога.

Уликсѣ, Лаершовѣ сынѣ, послѣ Троянскаго разоренія чрезѣ дясять лѣтѣ странствуя вѣ Африкѣ, и у Еола, бога вѣпровѣ, помощію Цирцеи, волшебницы снизходилѣ во адѣ, а послѣ возвращаясь кѣ Пенелопѣ, женѣ своей, всѣхѣ шѣхѣ убилѣ, кои покушались противѣ ея кѣ нему вѣрности. Пѣнты чрезѣ его описаніе представляють изображеніе переменнаго счастья и несчастья.

Умѣренныя: Миссинисса, Мипридатѣ, Соократѣ, Діогенѣ, Периклѣ, Еликшетѣ.

Учителли: Хризиппѣ Еразистратовѣ; Асклепидѣ Тимезіоновѣ; Анаксагорѣ Перикловѣ; Посидоніи и Молонѣ Цицерона; Сенека Нероновѣ; Лизіи Геркулесовѣ; Плутархѣ Траяновѣ; Хиронѣ Ахиллесовѣ; Линѣ Орфеевѣ; Лизимахѣ, Аришпотель и Леонидѣ Александра великаго; Силенѣ Бахусовѣ.

Фавны почитались лѣсныя божки, или лѣшіе, вѣ означеніе того, что и вѣ самыхѣ непроходимыхѣ мѣстахѣ Богѣ живешѣ.

Фастонѣ,

Фастонъ, Солнцевъ отъ Климены сынъ, желая безразсудно побѣдить на колесницѣ отца своего Феба, конями управить не могъ, и опустивъ вожжи, смѣсилъ небо съ землею. Баснь научаетъ ничего выше силъ своихъ не предпринимать, а бытъ довольну своимъ состояніемъ.

Фортуна, Богиня счастья, изображалась слѣпою, и спящею на верпящемся колесѣ одною ногою, въ означеніе того, что, хотя все въ мірѣ непостоянно и скоропечно; однако же ослѣпляетъ людей.

Химера, есть гора огнедышущая, на верьху коей живутъ львы, на срединѣ дикія козы, на низу змѣи. Беллерофонъ, очистивъ ее отъ сихъ животнохъ, сдѣлалъ способною къ жилищу. Опптуда баснословятъ, что Химера есть чудовище, дышущее огнемъ, у коей голова и груди львиныя, брюхо козье, хвостъ драконовъ, кошорое чудовище будію Беллерофонъ убилъ. Птицы чрезъ Химеру означающъ неистовство гнѣва.

Хитрцы и обманщики: Уликсъ, Сизифъ, Синонъ, Киръ, Аннибалъ.

Хитрость, невозмогаемая добродѣтелию, изображается, чрезъ Ахелоя, побѣжденнаго Геркулесомъ.

Храбрые: Геркулесъ, Пелей, Тезей, Персей.

Хромые: Вулканъ, Епиктешъ, Коклесъ, Пердикъ цаловальникъ.

Цвѣты пріятныя и травы: Тюлипанъ, Роза, Дилія, Гвоздика, Гіацинтъ, Фіалка, Нарциссъ,

циссъ, Маеранъ, Васильки, Рупа, Мята, проч. См. цѣлѣны, богамъ посвященные.

Церберъ, адская собака, См. Адулаторъ.

Церера, Сатурнова отъ Опы дочь, мать Прозерпины, которую похищилъ Плутонъ, и которую мать искала, зажегши на Епиѣ горъ огонь, по всему свѣту, а пришедши къ Елевзію Царю, научила его сына земледѣлю и собиранію плодовъ, которыхъ она и Богинею называлась. Питы чрезъ нее означаютъ щазаніе и труды, коими приобрѣтается хлѣбъ и пропитаніе.

Циклопы, Сицилійскіе народы подлѣ Епныхъ горы, которые прежде всѣхъ нашли мѣдныя заводы, попому и называются служителями Вулкана, которой ковалъ Юпитеру на Гигантовъ стрѣлы. Чрезъ нихъ Питы означаютъ злыхъ людей, коихъ Богъ для искушенія насылаетъ на добродѣтельныхъ. Предводитель ихъ *Полифемъ* одноокой означаетъ чело-вѣка, не взирающаго на небо, а привязаннаго къ земнымъ.

Цирцея, солнцева дочь, прееликая волшебница, которая Улиссовыхъ товарищей превратила въ звѣрей, означаетъ сластолюбіе, превращающее людей во скотовъ.

Члши ядовитія: Асплія, Фіала, Леципъ.

Чудеса седьмъ дрсній. Пирамиды Египетскія, Фаросъ, стѣны Вавилонскія, храмъ Діаннъ Ефезскій, Мавзолеи гробъ, Колоссы Родійскій и Кумиръ Юпитера Олимпійскаго.

Чудесныя птицы: Герпін или Спимфалиды

Чудо-

Чудовища людскія: Анаксагоръ Клазоменскій, Катонъ и М. Крассъ никогда не смѣлись; Л. Помпоній никогда не икалъ; Антонія не плевала; Ксенофонъ и Демокритъ непрестанно смѣялись; Гераклитъ непрестанно плакалъ; Митридатъ каждой день ядъ принималъ; Маръ при раза умиралъ и оживалъ.

Шеск: Фолоя Критская, Памфила, Арахна, Минерва, Пенелопа.

Шуты: Эмила, первая выучила плясать, Росцій, Полъ, Езопъ.

Щедрыя: Дидона, Александръ великій, Тишъ, Мецсатъ.

Юнона, Самурнова дочь, Юпитерова супруга, почиталась землею, а иногда и воздухомъ, иногда скованною; а потому и богинею богатства, которое рождается отъ смѣшенія стихій. Говорили также язычники, что, какъ у всякаго мужчины есть свой *Геній* (хранитель), такъ у всякой женщины своя *Юнона*, хранительница.

Юпитеръ, Самурновъ сынъ, получившій въ наслѣдство воспочныя области, и по тому почитался Богъ неба. Гимны чрезъ него означали иногда небо: *tanere sub Jove*; иногда громъ, воздухъ или сѣръ, *joue tonante*. Иные симъ именемъ называли солнце, иные случай; а въ смыслѣ нравственномъ награду, провидѣніе, мщеніе и проч.

F L O R E S
E VIRGILIO EXCERPTI

Libr. I. Eneid.

Videatur Hodegus pag. 39.

*M*ultum ille & terris j status & alto:

— *Tot* voluere casus

Insignem pietate virum, tot adire labores

Impulit. *Tantæ* animis coelestibus irae!

Urbs antiqua fuit studiis asperissima belli.

Nec dum etiam causæ irarum sæuique dolores

Exciderant animo: minet alta mente repositum.

Tantæ molis erat Romanam condere gentem!

— *Vna* cum gente tot annos.

50. *Bella* gero:

Lustrantes ventos, tempestatesque sonoras

Imperio premit, ac vincis & carcere frenat.

— *Celsa* sedet *Aeolus* arce

Sceptra tenens, molliorque animos, & temperat iras.

Commixto iugam stabili, propriamque dicabo.

Omnes ut tecum meritis pro talibus annos

Exigit, & pulchra faciat te prole parentem.

— *Mihi* iussa capessere fas est.

Qua data porta, ruuat, & terras turbine perfiant.

HsBazr,

Ц В Ъ Т Ы ,
ВЗЯТЫЕ ИЗЪ КНИГЪ ПУК.
ВИРГИЛІЯ МАРОНА.

Изъ пѣсни 1. Енеид.

По морю и земли былъ вержемъ беспрещани.
За что превыспреннихъ Владычица всемошна
Воспала мщеніемъ на мужа безпорочна?
И сколько бѣдъ его принудила понестъ?
Толихолмъ небеса преклонны вы на мечь?
Богатый древле цвѣлъ и бранноносный градъ.
Еще сиваринный въ ней не вовсе гнѣвъ поухъ,
Всечасно люпою досадою рвался духъ.
Толикихъ стоило бореній и труда,
Власть Рима основать цвѣиущу навсегда!
50 Съ однимъ народомъ я только лѣтъ воюю.
Тревожныхъ вѣтровъ жметъ, и звучныхъ непогодъ
Обуздывая ихъ изъ пымы во свѣтъ изходъ,
Болъ со схилястромъ превознесенъ сидишь,
И луновенія подвластныя кропишь.
Твой будетъ дѣръ, къ Тебѣ на брачно взыдетъ ложе,
И народишь шѣбѣ заслуги сей въ возрастъ,
Прекрасныхъ, коль она сама прекрасна, чадъ.
Чего желдешь пы, мнѣ по свершать достоинъ.
Отверспьемъ вѣшры, смѣ рашь нагла, вылетаютъ,
Свистышь, и оцѣ земли пыды вихремъ возмешаютъ,

90. Et vastos voluunt ad littora fluctus
Eripiunt subito nubes coelumque dæmque
 Teucrorum ex oculis: ponto nox incubat atra.
 Intonuere poli. & crebris micat ignibus æther.
 Præsentemque viris intentant omnia mortem.
 Quos ego! sed motos præstat componere fluctus.
Maturate fugam.

Post mihi non simili poena commissi luetis.
Sic ait; et dicto citius tumida æquora placat.
 Collectasque fugat nubes, solemque reducit.
Furor arma ministrat.

155. *Tum*, pietate grauem, ac meritis, si forte virum
 quem

Conspexere, silent, adrectisque auribus adstant:
 Ille regit dictis animos, & pectora mulcet.
Flectit equos, curruque volans dat lora secundo.
 Dictis moerentiæ pectora mulcet:
 O focii (neque enim ignari sumus ante malorum).
 O passi grauiora; dabit Deus his quoque finem.
Experti revocate animos, moestumque timorem
 Mittite; forsitan & hæc olim meminisse iuvabit.
 Per varios casus, per tot discrimina rerum.

210. Tendimus in Latium, sedes vbi fita quietas.
 Oïendunt; Lic fas regna resurgere Trojæ.
 Durate, & vosmet rebus servate se undis.
 Talia vo e refert, curisque ingentibus aeger
 Spem valvæ simulat, premit altum corde dolorem.
 Post quam exenata fames epulis, mensæque remotæ.
 Spemque metumque inter dubii - - -
 — Quæ te, genitor, sententia vertit?
 Hoc equidem occasum Trojæ, tristesque ruinas

90. Все море изъ предѣлъ на сушу вонъ несуть.
 Тучь густость облежитъ небесный сводъ круговъ.
 Гремятъ изъ края въ край капающійся грѣмъ.
 Омъ черной ночи день въ полудни померкаетъ,
 Тамъ ужасъ счеса, и слухи веѣмъ разитъ,
 И очевидная ошесюду смерть грозитъ.

Я васъ! — — — но напередъ да море успокою,
 Впредь знати дамъ себя вамъ казью не такую.
 Направтесе во пушь, летите не хосня.

Едва скончалъ слова, прогнавши густость тучь,
 Крепитъ надменне горъ, возводитъ солнца лучь,
 Оружіе даетъ лылъ буйнаго ей рвеня.

155. Коль скоро важный мужъ, заслугой знаменитъ,
 Предстанетъ, всѣ молчатъ, пріавъ послушный видъ,
 Онъ ярыя сердца бѣсѣдой умлгчаетъ,

И музрой кропостью безумцевъ укрощаетъ,
 И тяжку скорбь ихъ душъ бѣсѣдой утोलетъ.
 О други! намъ гласитъ, грядуща мнѣ во слѣдъ,
 Намъ памятенъ еще минувшихъ ужасъ бѣдъ,
 О вы! которые горчайшу пили чашу!

Скончашъ небеса и днешнюю горестъ нашу.

Мужайтесе, и печаль потщитесе разгнать.

Пріятно будетъ намъ несчастье вспоминать.

Сквозь разны бѣдствія, сквозь ужасъ беспресшанный

210. Мы должны доспизеть въ Липій обѣщанный,

Гдѣ рокъ покойныя жилища строить намъ,

Державсплююща вновь возникнетъ Троя шмъ.

Ковико можно, всѣ презятсела премогайпе.

Симъ образомъ Еней къ соутникамъ глася,

И время безпокойствъ въ душъ своей носи,

Пришворну на лещъ надежду проливаетъ,

Во сердца глубинъ пляччайшу скорбь скрываетъ.

То вдругъ вселенесе надежда въ нихъ, шо страхъ.

Почшо перѣменилъ шы, ошче, швой соитъ?

Solabar

Solabar, fitis contraria fata rependens.

244. Nunc eadem fortuna viros tot casibus actos,
 Insequitur. Quem das finem. rex magne, laborum?
 It mare præruptum, & pelago premit arua sonanti.
 Nos, tua progenies, coeli quibus adnuis arcem.
 Hic pietatis honos? sic nos in scepra reponis?
 Fabor enim, *quando* hæc te cura remordet.
 His ego nec metas rerum. nec tempora pono.
 Aspera tuis positis mitescunt sæcula bellis.

— *Volat* ille per aëra magnum

Remigio alarum — Ponuntque ferocia Poeni
 Corda —

At pius Aeneas per noctem plurima voluens,

— Ipse vno gratitur comitatus Achate.

— Haud equidem tali me dignor honore.

345 — Longa est iuria, longæ
 Ambages; se summa sequar. fastigia rerum;
 Pygmalion. scelere ante alios immanior omnes.

Vana spe. lusit amantem.

— Dux foenuna facti.

Sed vos, qui tandem? quibus aut venistis ab oris?

Quone tenets iter? Quærenti talibus ille

Suspirans, imoque trahens a pectore vocem:

O dea, si prima repetens ab origine pergam,

Et valet annales nostrorum audire laborum;

Ante diem clauso componet vesper Olympo.

Nos Troja antiqua (sæ vestras forte per aures

И симъ однимъ себя въ несчастьи улаждала?
 Противный рокъ въ умѣ противнымъ награждала,
 244. Но горестна Троянъ не кончилась чреда,
 Почіуютъ ли они, всецильный царь, когда?
 Съ ужаснымъ ревомъ какъ прорвавшеся море
 Изходящъ и шумитъ разлившеся по полямъ.
 Мы кровь твоя, небесъ которымъ честь дана.
 Такъ сею почестью добру ты вѣщаешь!
 И тако должный скиппръ ты, отче, намъ вру-
 чаешь!

И се, когда ты толь печешися о немъ,
 Отверзу книгу тайнъ о сынѣ я швоемъ.
 Не назначаю симъ предѣловъ я извѣстныхъ.
 Тогда крошчайше провозсіающъ вѣки,
 И водворится миръ вездѣ межъ челоѣки.
 Онъ крыла разпростеръ по воздуху лешитъ.
 Свирѣпость во сердцахъ Сидонскихъ упушаетъ:
 Еней препроводя всю ночь во попеченьи,
 Единымъ шеснгуешь препровожденъ Ахатомъ.
 Превыше моего достоинства та честь.

345. Проспранна повѣсть вночь бесѣдовать о семъ,
 Но оную тебѣ вократцѣ, я повѣмъ.

По немъ Пигмалионъ каслѣдоваалъ престоль:
 Тирани, чудовище сошпвленно изъ золъ.
 Надеждой ложной льщецъ сестру упоевалъ.
 Вождаь онаго жена.

Но вы изъ коихъ странъ? Куда вашъ путь? спросила.
 При словѣ семъ Еней отъ сердца стонъ извлекъ:
 О естлибъ съ самаго начала, рождашей рекъ,
 Несчастія мои я скалъ повѣствовать,
 И время бы тебѣ дозволило внимати,
 Вечерни бы скорѣй возникнула звѣзда,
 Я нежелибъ скончатъ могъ повѣсть всю труда.
 Изъ древней Трои мы, отъ Грековъ коя пала;

380. Trojæ nomeniit) diuersa per aequora vectos.

— Fama super aethera notus.

Perge modo, & qua te ducit via, dirige gressum.

— Pedes vestis defluxit ad imos.

— Tali fugientem est voce sequutus.

— Cur dextræ Jungere dextram

Non datur, ac veras audire & reddere voces?

Thure calent aræ, ferrisque recentibus halant.

Iura, magistratusque legunt, sanctumque senatum.

O fortunati, quorum jam moenia surgunt!

467. *Solue* metus: feret hæc aliquam tibi fama
salutem.

Sic ait, atque animum pictura pascit inani,

Multa gemens, largoque humectat flumine vultum.

Tum vero ingentem gemitum dat pectore ab imo.

Dum stupet, obtutuque hæret defixus in vno.

Lacritiaque metuque auidi conjungere dextras

Ardebant: sed res animos incognita turbat.

Postquam introgressi, & coram data copia fandi.

Iustitiaque dedit gentes frænare superbas.

530. *Parce* pio genere, & propius res adspice nostras.

Est locus, Hesperiam Graji cognomine dicunt,

Terra antiqua, potens armis, atque vberè glebae.

Rex erat Aeneas nobis, quo justior alter

Nec pietate fuit, nec bello major & armis.

Quem

380 До слуха вашего коль Троя достигала,
 По грозной спранствуя морь разныхъ глубинѣ,
 Случайной бурей къ сей привержены странѣ.
 Я есмь Еней, о комѣ молва гремитѣ трубою.
 Ты ночью дерзай, и благодушенѣ будь.
 Съ поспѣшностью гряди во подлежащій путь.
 Спустился по пятамѣ одежда повлеклася,
 Сопровождалѣ ее онѣ сими словесами:

*Почто со сыномѣ сплестѣ руки не удостоишь?
 Обманчивое съ нимѣ бесѣдованье спростишь?
 Вѣнками олтари украшенны спояшь,
 Далече кои свой шлютъ окрестѣ ароматѣ.*

Блаженны, коихѣ градѣ до облакѣ вознищаетѣ.
 467. Отринь, Ахатѣ, страхѣ, кто славенѣ, тошѣ не
 шужитѣ:

Служѣ нашихѣ бѣдствій намѣ въ спасеніе послужитѣ.
 Глася, и въ живонисѣ вперяя взорѣ очесѣ,
 Питаетѣ ею духѣ, и льешѣ пошоки слезѣ.
 Но путь ужѣ возстенадѣ всей внушренной Еней.
 Енею, въ каищѣ недвижиму стоящу
 И въ изумленіи на живонисѣ смонрѣщу.
 Во духѣ страхомѣ вдругѣ и радостью объятомѣ,
 Желалѣ бы путь Еней ихѣ срѣпити съ Ахатомѣ,
 Объятѣ и дланями со други соплестисѣ;
 Но полнѣ сомнѣнія, къ нимѣ медлитѣ понеситѣсь.
 Коль скоро предѣ лице Дидонно предстали,
 И дозволеніе къ вѣщанію пріяли.
 И лики племена закономѣ обуздаши.

530. Кѣ благочестивому твоему роду духѣ проспри.
 И милосердія очами нанѣ роззри.

Предѣль есть Греческій. Естерія словущій,
 Обиленѣ тукомѣ нивѣ, и бранію могущій.
 Вождемѣ нимѣ былѣ Еней, и вѣрой, и войной,
 И праводуштемѣ прославленный Герой

Quint

Quem & fata virum seruant, si vescitur aura
Aetherea, nec adhuc crudelibus occubat umbris.

Quassatam ventis liceat subducere classem.

Soluite corde metum, Teucri: secludite curas.

Vultis & his mecum pariter considerare regnis?

Urbem quam statuo vestra est: subducite naves:

Tros, Tyriusque mihi nullo discrimine agetur.

— *Quae* nunc animo sententia surgit?

Improvissus ait, coram quem quaeritis, adsum.

— *Grates* perfoluere dignas

Non opis est nostræ.

In freta dum fluvii current, dum montibus umbræ

Lustrabunt convexa, polus dum sidera pascet,

Semper honos, nomenque tuum, laudesque manebunt.

631. *Quare* agite, o tectis, juvenes, succedite nostris.

Non ignara mali, miseris succurrere disco.

Omnis in Ascanio cari stat cura parentis.

— *Novas* artes, nova pectore versat

Consilia. Sub noctem cura recurSAT.

Ad te confugio, & supplex tua numina posco.

Haud tanto cessabit cardine rerum.

— *Impiger* hausit

Spumantem pateram, & pleno se proluit auro,

Коль рокъ его хранитъ въ предѣлахъ тсгя мѣра.
 Подъ живомворнаго преспершѣмъ Ефѣра,
 И онъ еще не палъ ко лѣнямъ въ нѣдра тьмы.
Возблагодумствуйте, о странники, речетъ,
 Да всяка прочь печаль отъ вашихъ душъ печетъ.
 Не согласилась ли сомной въ семъ сеснѣ скипѣ;
 Се градъ, что зижду, вашъ, суда на брегъ влеките.
 Вы будете мой: на Тирянъ и Троянъ
 Щедроты равный духъ мой будетъ пролѣтъ.
 Что мыслишь днесъ, почто коснишь предстать
 Царюцъ?

Се здесь, возопѣяль, Еней, искомый вами!
 Благодареніе достойное принесетъ
 Не въ силахъ я тебѣ, а всѣ, колко есть,
 Доколь исключники во мѣрѣ бѣгъ кончатъ,
 Высокихъ горъ верхи дѣлесна тѣмъ вѣнчатъ,
 Дколь созвѣдьями сіяши небо спанешъ,
 Доколь часъ твоя, и слава не улетитъ.
 бзѣ. И тако странники, трудъ конхъ облегчитъ
 Я рада, видѣте къ намъ подъ кровы опочитъ.
 Бѣдами, коими сама искушена,
 О бѣдствующихъ я жалѣть научена.
 Родипелева въ немъ о сынѣ мысль не дремлетъ.
 Но новыя межъ тѣмъ коварства составляетъ,
 И новы хитрости Венера умышлялашъ.
 Тѣма ножи сверхъ того печальны думы множитъ.
 Къ тебѣ, о божество! прибѣгнушь нужусь я,
 И помощи молю смиренно твоея.
 Въ сіи толь важныя минуты не воздремлетъ.
 Онъ чашу спѣ нее прѣявъ рукою смѣлой,
 Гдѣ пѣсню вино еще мушилось обѣй,
 Приблизитъ ко ушамъ минуты не коснитъ
 И разомъ всю до дна, какъ началъ, изрзанилъ.
 Дидона къ страннику вѣщатъ не прешлетъ.

*Nec non & vario noctem sermone trahebat.
 Multa super Priamo rogitans, super Heclore multa.*

Libr. II. Eneid.

1. *Conticuere omnes intentique ora tenebant,
 — Quis talia fando*

*Temperet a lacrymis? Iam nox humida coelo
 Præcipitat, suadentque cadentia sidera somnos.*

*Sed, si tantum amor casus cognoscere nostros:
 Quamquam animus meminisse horret, luctuque refugit.*

Scinditur incertum studia in contraria vulgus.

Aut aliquis latet error: equo ne credite Teucris.

Accipe nunc Danaum insidias, & crimine ab uno

Disce omnes.

69. *Hæu! quæ nunc tellus, inquit, quæ me æquora
 possunt*

Accipere? aut quid jam misero mihi denique restat?

Dardaniæ inferri poeras cum sanguine possunt

— Nec, si miserum fortuna Sinonem

Finxit, vanum etiam mendacemque improba finget.

Fando aliquod si forte tuas peruenit ad aures.

— Et nos aliquod nomenque decusque

Gessimus. Nunc cassum lumine lugent

Afflictus vitam in tenebris luctuque trahebam.

Et casum infantis mecum indignabar amici.

To,

То, въ жалости его о Гекторѣ спросишь,
То обѣдѣствующаго во рѣчь Пріама вносишь.

Изъ пѣсни 2.

1. Умоляли всѣ, вождю мужей Троянскихъ внемля.
Кій воинъ изъ полковъ Улисса лютоуправна,
Повѣдая другимъ столь пагубный намъ рокъ
Возможетъ удержать горчайшихъ слезъ потокъ?
И се денница ночь и звѣзды съ неба гонимъ,
И шягошѣющіи къ дреманью очи клонимъ.
Но естли жзлости и любонѣшества страсть
Толь сильно ия влечешъ Троянску внишь напастъ;
Хощь самое шоя во мысляхъ воображенъе
Наносишь ужасъ миѣ, болѣзнь и стѣраженъе
Во безъизвѣстности криклива чернь погашной,
Жестокій споръ *всма* о сей машинѣ страшной.
Какій ни еспь обманъ тутъ крошея всечѣрно,
Не поступайте съ сей машиной легкочѣрно.
Внемли, Царица, джесь коль Гр-ки льстятъ искусно.
Познай чрезъ одного, коль все ихъ плѣмя гнусно.
69 О горе! возопиавъ, гдѣ, гдѣ въ разверзшу землю
Сокроюя опъ бѣдѣ, кошоры я подѣмаю?
Иль естли мя земля не можетъ поглотить,
Въ какихъ моряхъ миѣ жизнь повергшися прекратить?
И кой опъ мести ихъ нецѣспливой бѣглець
Здѣсь долженъ Отъ Троянъ погибнуть наконецъ.
Хощя Синона рокъ сдѣлалъ бѣглецомъ,
Синона злобный рокъ не сдѣлаешъ лжецомъ.
Я чюю, что слышалъ когда либо въ бесѣдѣ.
Телерь онижъ его оплакивающъ мертва.
Подъ тѣнью его и я казался видѣвъ,
И мой во щасшии былъ блескъ сверстникамъ завиденъ.
Я влекъ *присхорбны* дни, и въ мракѣ пресмыкался,
О другѣ безъ вины погибшемъ тосковалъ,

96. *Promissi vitorem, & verbis odia aspera movi*
Hinc mihi prima mali labes.

Obsupnere animis gelidusque per ima cucurrit
Ossa tremor.

Composito rumpit vocem intemerata fides.

Nec mihi jam patriam antiquam spes vlla videndi,

Nec dulces natos, exoptatumque parentem.

Et culpam hanc miserorum morte piabunt.

Tu modo promissis maneat, servataque serves.

Diffuginus visu exsangues.

222 *Clemores simul horrendos ad sidera tollit.*

Tum vero tremefacta novus per pectora cunctis

Insinuat pavor.

Vertitur interea coelum, & ruit oceano nox,

Involvens umbra magna terramque polumque,

Conticuere; sopor fessos complectitur artus,

Doli fabricator,

Incedunt urbem somno vinoque sepultam.

Tempus erat, quo prima quies mortalibus aegris

Incipit, & dono diuum gratissima serpit.

Hei mihi, qualis erat; quantum mutatus ab illo;

Morsus expraere voces.

285. — *Quae causa indigna serenos*

Foedavit vultus? aut cur hae vulnera cerno?

Sed grauter gemitus imo de pectore ducens

95. Грозилъ безумный мстишь смерть друга не
оплачно,

Ся прещенте мое неосторожно,

Источникомъ моихъ содѣлалося бѣдѣ.

Какъ громомъ лоразилъ жестокииъ страхомъ
души,

Изрекѣ; я оомерѣ!

И шакко мнѣ уже виѣ отчества умреть,

Возлюбленнхъ и дѣшей и рождаго не зрѣть.

И злостъ свою ко мнѣ ихъ кровию насыпашь.

И внемлюшъ, коль мои согласны съ правдой рѣчи.

Ты Троя лишъ шверда во данномъ словѣ буди.

Спасенна мной, спасни меня не позабуди.

Трепеща мы отъ сихъ страшилищъ уклонились.

222. Горпанью всей реветь.

Самъ зельность наша умножилась боязни.

Межъ шбмѣ во океанѣ свой скрыло солнце зракѣ:

Долѣ, небо, Грековѣ казни одѣялъ ночи мракъ.

Умолкли Тевкряне, и оцеса сомкнули,

По дневныхъ подвигахъ покоились, заснули.

И самъ Еней коня чудовищна Текмонѣ.

Наладъ из Трояю сномъ и пьяншвомъ отягченну.

А шбло оное благопріятно время,

Когда разбѣннхъ повсюду смерннхъ племя.

Почивъ отъ бѣднѣя вкушашъ сладостъ сна,

Кшпорая трудовъ въ ослабу имѣ дана

Увы! гдѣ прежни. въ немѣ Геройскіе примѣты?

Коль онѣ оймѣнемъ былъ отъ Гектора шого!

Приехорбенъ тако я привѣщшвовалъ его.

285. Увы! въ кахомъ шебя мы слезномъ видѣ зричѣ,

Почшо шзой зракѣ лишенъ геличесшва и славы?

Кшо язвы на шебѣ напечатаѣлъ кровавы?

Во градѣ сулосташъ, и Троя близѣ кончины.

Бруднѣ бранихъ звукъ громчаѣ раздаешя.

Hostis habet muros: ruit alto a culmine Troja,
Clarefcunt fonitus, armorumque ingruit horror.
 Excitior fommo, & fummi fastigia tecti
 Adfcenfu fupero, atque adreffis auribus adffo.
 — *Iam* proximus ardet *Vcalegon*.

Exoritur clamorque virum, clangorque; tubarum:

314. *Arma* amens capio, nec fat rationis in armis:
 Sed g'omerare manum bello, & concurrere in arcem
 Cum focis ardent animi: furor itaque mentem
 Præcipitant, pulchrumq; mori fuccurrit in armis,
Vix ea ratus eram, gemitu cum talia reddit:
 Veni fumma & dies, ineluctabile tempus
 Dar la. iæ: fuimus Troes! fuit Iium & ingens
 Gloria Teucrorum. *Stat* ferri acies mucrone corufco
 Stricta, parata neci. *Coeco* Marte refiftunt.
 — *Quæ* fit rebus fortuna, videtis.
Vna falus victis, nullam fperare falutem

367. *Quondam* etiam victis redit in precordia virtus.
Feflinat, viri: nam quæ tam fera moratur
 Segnities? *Afpirat* primo fortuna labori.
O fori, qua prima, inquit, fortuna falutis
 Monftrat iter, quaque oftendit fe dextra; fequamur.
 — *Dolus*, an virtus, quis in hofte requirat?
Multacus per coecam congressi prælia noctem
 Conferimus

402. *Hec* nihil inuitis fas quemquam fidere diuis.
 Iiet obruimur numero.
 — *Nec* tua plurima,

Уже смятеніе и прескъ и шумъ и крикъ
 Сквозь лѣсъ, и до палатъ Анхизовыхъ проникъ.
 Вспрянувъ отъ сна всхожу на кровъ скоропостижно,
 И слухъ вперя стою на ономъ неподвижно.
 Укзлегоновъ домъ имъ смежный возпылалъ.
 Звукъ трубъ, народный гласъ облютъ въ воздухъ
 непрестанно.

314. Я рвусь, въ безпамятствѣ, хватаюся за мечъ.
 Хоть града не могу отъ гибели сберечь;
 Но въ сердцѣ кровь кипитъ, слѣшу собрати войско,
 И въ крѣпость понести усердіе геройско.
 Пылъ гнѣва не дзетъ опасности мнѣ зрѣть:
 Прехвальна смерть, я мнилъ, съ мечемъ въ рукѣ
 умреть

Едва онъ выслушалъ вѣщающа меня,
 Прерывнымъ гласомъ отвѣстивуать спеня:
 Насталъ послѣдній часъ, погибель не избѣжна.
 Трясется Иліонъ, и Троя безнадежна;
 Падеть ея хвала, позшедша до небесъ.
 Сверкая острѣе въ десницахъ ихъ мечи,
 На мѣлки части насъ всѣхъ алчутъ изстѣни.
 Отчаянье единъ къ спасенію намъ путь.

367. И въ лобѣжденныхъ духъ геройства оживаетъ.
 Скоряй сюда, скоряй, удалые главы!
 Почто толь медленны и не усердны вы?
 И небо первый нашъ благословляетъ трудъ.
 Куда намъ щастіе, о други! показуешь,
 Туда, гласитъ, пойдемъ, обманъ устрѣбя.
 На брани все равно, геройска грудь, иль косы
 Общаясь имъ во тмѣ, ихъ колемъ и сѣнемъ.

402. Но прошивъ промысла, увь! коль тяжко пратъ,
 Весь тщешень трудъ, гдѣ онъ не хочетъ поборать.
 Вдругъ жмутъ и давитъ насъ отсюду ихъ полки.
 Ниже тебя, Паноей! служитель вѣрный неба,

Labentem pietas, nec Apollinis insula texit.

— *Nec saxa, nec vllum*

Te'orum interea cessat genus.

Nunc possis novus exuviis, nitidusque iuventa,

Lubrica conuoluit sublato pectore terga.

Ardens ad solem, & linguis micat ore trifulcis.

At domus interior genitu, miseroque tumultu.

Miscetur. Labat ariete crebro

Janua, & exoti proeumbunt cardine postes.

506. *Forfitan*, & Priami fuerint quæ fata, requirās.

Cingitur ac densos fertur moriturus in hostes.

Non tali auxilio, nec defensoribus istis

Tempus eget. *Huc* tandem concede, hæc ara tuebitur
omnes.

Concidit, ac multo vitam cum sanguine fudit.

Telumque imbelles sine ictu coniecit.

Implicuitque comam laeva, dextraque coruscum.

Extulit, ac lateri capulo tenus abdidit enssem.

— *Iacet* ingens littore truncus.

559. *Au'* sumque humeris caput, & sine nomine corpus.

At me tum primum saevus circumstetit horror,

Vt regem æquæum crudeli genitoris imago.

Vitam exhalantem. *Corpora* saltu

Ad terram misere.

Exarsere ignes animo: subit ira, cadentem.

Vlcisci patriam, & sceleratas sumere poenas.

— *Nullam* memorabile nomen.

Fœminea in poena est, nec habet victoria laudem;

TERTIUS

Твой санъ, священный санъ, ни покрывало Феба,
Ни благочестіе отъ пагубы спасло.

Ашишь въ насъ камней градъ, стрѣлъъ всякихъ раз-
нопа.

Двесь петхость кожи смявъ и юнымъ преродяся,
Свиваетъ слизкій хребтъ, я движется гордаяся.

Подъемяешь къ солнцу грудь, зіяя спрашнымъ
ртомъ.

Но въ нѣдрѣ страждущихъ павнися палатъ,
Смяшеные, шумъ и вопль, всѣ роды обѣдствій, адъ.
Тарана чудными ударами трясомъ

Съ подствавовъ сбиша дверь валится съ страхомъ грома.
506. Возпросишь, *можетъ быть*, кій былъ Прѣамовъ
рокъ?

Течетъ въ толпу враговъ, и, чтобъ умереть, векоетъ.

Потребенъ не шаховъ поборникъ намъ, какъ ты.

Склонись сюда всѣхъ насъ защититъ сей олтарь.

Упалъ и духъ пустилъ въ предѣлы вѣчной ночи.

При смѣхъ словахъ холме въ лешу неуспремлено.

Тамъ шуйей *вземъ* власы, чщобъ вдругъ живость
спѣять,

десною въ ребра мечъ понзилъ по рукоятъ.

Какъ клада на берегу *лежитъ* нелѣпъ, безчестенъ!

559. Отшоржена глава; межъ трупомъ безъизвѣстенъ.

Впервые ужасъ путьъ объявъ *меня* мящепъ,

Лишь только старецъ сей Анхизу равныхъ лѣтъ,

Пеносно убіенъ въ мракъ тѣней погрузился.

Дражайшій въ мысли мнѣ *родитель* всбразился.

Иные бросясь въ низъ свои *скончали* дни.

Зря ону я *вслымавъ* паденье града мспнипъ,

На незаконнную *весь* гнѣвъ свой испустипъ.

Не бышь сему, не бышь, *хоть* надъ женою *мещъ*

Не можешь *блеска* хвалъ герою *пріобрѣсть*,

594. *Nate*, quis indomitas tantus dolor excitat iras?
Quid furis? aut quonam nostri tibi cura recessit?

— *Verum* inclementia Diuim

Has evertit opes sternitque a culmine Trojam
Fundamenta quatit, totamque ab sedibus urbem

Eruit. *Vos*, o quibus integer æui

Sanguis, ait, solidæque suo stant robore viros,

Vos agitate fugam.

Ipse manu mortem inueniam.

— *Facilis* iactura sepulcri est,

655. *Rursus* in arma feror, mortemque miserrimus opto.

Et sedet hoc animo. *Patet* isti janua letho.

Sin aliquam expertus, sumtis spem ponis in armis;

At pater Anchises oculos ad sidera lætus

Extulit, & coelo palmas cum voce terendita:

Jupiter omnipotens, precibus si flecteris vllis.

Adspice nos. — —

Jam jam nulla mora est, sequor, & qua ducitis, adsum.

— *Nec Nate* tibi comes ire recuso.

Succedoque oneri: dextræ se paruus Julius.

Implicuit, sequiturque patrem non passibus æquis.

— *Nec* post oculis est reddita nostris.

Stat e sus renouare omnes, omnemque reuerti

Per Trojam, & rursus caput objectare periculis.

Micat igni edax summa ad fastigia vento.

Voluerunt; exsuperant flammæ; furit æstus ad auras.

Obstupui, steteruntque comæ, & vox faucibus hæsit.

594 Что, сыне! шя на гнѣвъ на злость сѣю вле-
чашь?

Почто свирѣпствуешь, когда о насѣ помыслишь?
Но гнѣвныхъ власть боговъ Троянскій рушишь
тронъ.

Владычество сѣ изъ свѣта торжетъ вонъ.

Трещетъ земную твердь и стѣны сокрушаешь,
Отъ основанія весь городъ разрушаешь.

И собственнымъ мечемъ найду въ забавѣ пушь
Безъ погребенья лечь, не тлѣгостна утраща.

Вы, въ конхъ кровъ кипишь которы въ силахъ
зрѣлы,

Вы бѣгствомъ, ренъ, въ чужи спасайтесь предѣлы,

655. Я съ горя лаки въ бой теку, искаши смерти:

Широкъ отверзтъ намъ путь ко пагубѣ сей мечи.

Когдажъ искусство ты твасришь отважна къ бою.

Но взоръ и длань Анхизъ на небо воздѣваетъ,

И радостенъ сѣю молитву проливаетъ:

Всесильный Зевсѣ, когда ты внемлешь смерсныхъ
гласъ,

Благоволи съ высотъ призрѣши днесь на насѣ;

Гряди, речешъ, гряди соупитникъ вамъ вездѣ,

Не отрицаюся послѣдовать тѣбѣ.

И тѣ подѣ время мнѣ сладчайше подвергаю.

Несу родивеля; Асканій длань сопрягъ

Съ десной моею; спѣшишь сугубя дѣтскій шагъ.

Супружнимъ болѣе очамъ невозвращена!

Готовъ минушле подѣяши вись пруды,

Сквозь Трсювною пройди, пронесеться сквози бѣды,

Усиленъ въшромъ огонь на кровы востаетъ,

Лютѣетъ, съ искрами на воздухъ пыль лѣтѣ.

Взялися въ верхъ власы, въ горстани гласъ пре-
сѣкся.

Libr. III. Eneid.

*Incerti quo fata ferant, ubi sistere detur.
Horrendum & dictu video mirabile monstrum.*

— *Mihi frigidus horror*

Membra quatit, gelidusque coit formidine sanguis:

Eloquar, an sileam:

Tum vero ancipiti mentem formidine pressus.

— *Quid non mortalia pectora cogis,*

Auri sacra fames? post quam pavor ossa reliquit:

Omnibus idem animus, scelerata excedere terra;

61. *Linquere pollutum hospitium, & date classibus
austros.*

Surgimus hospitio dextras, & tecti subimus.

Da pater augurium, atque animis illabere nostris.

Tremere omnia visa repente;

Liminaque, lautusque DEI, torusque moveri

Mons circum.

Et nati natorum, & qui nascentur ab illis.

Ergo agite & diuum ducunt qua iussa, sequamur.

Nauticus exoritur vario certamine clamor.

Quem fessis finem rebus feret?

Nox erat, & terris animalia somnus habebat.

Tum gelidus toto manabat corpore sudor,

Corripio e stratis corpus, tendoque supinas

Ad coelum cum voce manus, & munera libo

Intemerata focis.

Remque ordine pando.

188. *Cedamus Phoebis, & moniti meliora sequamur,*

Involvere diem nimbi, & nox humida coelum

Нзб

7. Не зная послѣ, какъ мы парусы разкинемъ,
Куда насъ рокъ помчишь, гдѣ трудъ скончавъ
почтемъ;

Но приключеніе послѣдуетъ предвѣно,
Обычну естества теченію противно.
Всѣ уды моего оцѣпенѣли шѣла
И хладна въ жилахъ кровь отъ ужаса густѣла.
Повѣдашь, или молчать плачевны словеса?
Сною безъ чувствія мершвѣющъ и безгласенъ,
Проклятый злыми блескъ! на хую злость и студи
Прельщенные тобой словесны не дерзнушъ.
По разрѣшеніи отъ ужаса жестока
Единогласно всѣ пустились въ глубь морей,
Бѣ. Оставишь сушу золь, гостинницу крошей,
Босшенпримства въ знакъ десницы солдрияемъ,
И къ Аніевымъ путь чертогамъ простираемъ.
Посли прознаменьє сѣ престола намъ всещедре,
И нашихъ видѣ сердецъ въ благоговѣйны нѣдра.
Храмъ, лавры и гора вся окрестъ пошряслась.
И чада чадъ его во безконечны лѣта,
Пойдемъ, куда судьба намъ шепсивовать велитъ.
Труждаясь на прерывъ возносятъ кликъ лловцы.
Какимъ пособіемъ сію помиместъ нашу,
Сіє несносно намъ шраданье прекратишь?
Ночь крыла долъ, и всѣ животны позивали,
Объяль мя спрахъ, чело миѣ потомъ орося:
Вслрпянувший отъ одра и длани вознося
Благодаренья гласъ ко небу возсылаю,
И шры чистые на горны возлагаю.
Да все, что зрѣль, ему порядку изреку.

138. Такъ хошетъ Фабъ, смириль, свои предъ
нимъ умы.

Abstulit. *Rupitque* hanc pectore vocem.

Accipite ergo animis, atque hæc mea figite dicta.

At fociis subita gelidus formidine sanguis

Dirigit: cecidere animi.

Dii! prohibete minas, *dii!* talem avirtite casum!

Interea magnum sol circum voluitur annum.

Et glacialis hyems aquilonibus asperat vndas.

Dirigit visu in medio, calor ossa reliquit.

Vitamque extrema per orania duco.

Scelerum furiis agitur Orestes.

340. *Quid* puer Ascanius? superat ne, & vespicitur
aura?

Talia fundebat lacrymans longosque ciebat

Incaustum fletus.

Et multum lachrymas verba inter singula fundit.

Fata viam invenient, aderitque vocatus Apollo.

Tantum aevi longinqua valet mutare vetustas.

Quamvis increpitent focii, & vi cursus in altum.

Vela vocet, possinque sinus implere secundos;

Quin adeas vatem, precibusque ora iula poscas.

Et nunc aequali tecum pubesceret aeuo.

Hos ego digrediens lachrymis affabar obortis.

Vivite felices, quibus est fortuna peracta

Jam sua! nos alia ex aliis in fata vocamur.

He

Не видѣнь солнца лучъ за густотой тумана.

Не проникаема чернѣющая мгла.

Всю неба синеву, расплывшись, облегла.

И вспрепенись, оншоль сѣ стихи прольля:

Вне млитежъ днесь мой гласъ, и скройше внутрь
сердецъ.

Ликъ воевъ пораженъ неизрѣченнымъ страхомъ,

Стоитъ безъ чувства, во мысляхъ ихъ не бой.

Нещастіе сіе, о боги! отвратите.

Междъ тѣмъ, обращаея вокругъ, свершаетъ соли-
це годъ;

Зама бореувъ шлетъ морскихъ въ пучину водъ.

Померкли очеса, и грудь оледенѣла.

Минуты кажда дня плачевны, беспокойны,

Но гнѣбъ и мщеніе неиспова Ореста,

340. Асканій, живѣ ли твой, и здравствуетъ ли сынъ?

Бѣщая такъ съ рѣчьми спѣваніе мѣшаетъ,

И щещными лице слезами орошаетъ.

Всѣдуетъ и токъ своихъ изъ устъ рѣчей,

Сопровождаетъ слезъ потокомъ изъ очей.

Могущество судьбы всѣ страхи уничтожишь:

Воззванный Аполлонъ намъ въ помощь послѣшитъ.

Толики въ естество родитъ премѣны вѣкъ.

И слутниковъ твоихъ роптанье презирай,

Хоть силой бы твой флотъ влекла погода въ море.

Сунилъ бы вѣтръ пренестъ ко краю должну вкоръ,

Манилъ бы парусы надушьемъ; не леши:

Сиенлау перѣе въ пещерѣ посѣти.

Моли, да гласъ къ тебѣ простретъ свсей герцани.

Тебѣбъ лѣтами онъ шеперь ровесникъ былъ;

Слезъ теплыхъ по лицу съ текущими струями,

Прощаюсь тако я съ сладчайшими друзьями:

Живите щастливо, бѣдъ вашихъ конченъ токъ.

Ошъ одного другой къ тебѣ насъ клячетъ рокъ.

Vobis

Vobis parta quies, nullum maris aequor arandum:

— *Maneat* nostros ea cura nepotes.

Sol ruit interea, & montes umbrantur opaci:

Corpora curamus: fessos sopor irrigat artus.

Nec dum orbem medium nox horis acta subibat.

524. *Explorat* ventos, atque auribus aëra captat:

Sidera cuncta notat tacito labentia coelo.

Iamque rubescebat stellis aurora fugatis.

Ferte vim vento facilem, & spirate secundi:

Crebrescunt optatae auræ, potrusque patescit.

Vela legunt focii, & proras ad littrora torquent.

Interea fessos ventus cum solet reliquit.

Ingarique viæ Cycloperum allabimur oris.

Portus ab accessu ventorum immotus, & ingens:

Ipse, sed horrificis juxta tonat Actna ruinis!

572. Interdumque atram prorumpit ad aethera nubem,

Turbine fumantem piceo, & candente favilla;

Attolit globos flammaram & sidera lambit.

Interdum scopulos, avulsæque viscera montis.

Erigit cructans, liquefactaque saxa sub auras.

Cum gemitu glomerat, fundoque exastuat imo:

Nam neque erant astrorum ignes, nec lucidus aethra:

Siderea potius, obscuro sed rubila caelo.

Optima

Обрѣшши въ вамъ покой, ужъ болѣе нѣтъ нужды
 съ опасностью моря переплывати чужды.

И въ поздны племена лрельемъ любви духъ.

Межъ тѣмъ скапая въ поншъ кончатъ солнце день.

Высоки горы вкругъ обѣмлетъ ночи пѣнь.

Ч. снѣ ночи при волнахъ во отдыхъ проводимъ.

Изнеможенные обѣмлетъ члены сонъ,

Едва еще часы полуночны лешѣли.

524. Въ дыханья воздуха искусный сухъ вперя

Измельдуетъ всякъ вѣтръ колеблющій моря.

Очами каждое созвѣздье примѣчаешъ,

Что свой по небу шокъ въ безмолвы совершаешъ.

Ужъ звѣзды разгнавъ, рассыпавъ ночи мракъ,

Багранны изъ подъ волнъ заря возноситъ зракъ.

Слосльшна вѣтра намъ дыханіе пошлите.

Усилясь жданный вѣтръ спалъ близить пристанъ
 къ намъ.

Свивъ ларусы, крушимъ туда свои кормила.

Безвѣтріе суда успалы захватило.

Мы плаванье свое случаю предаемъ,

Гребущи ко брегамъ Циклопскимъ пристаемъ.

Въ пространный поршъ, и бурь насильно не под-
 властный,

Линь токмо Эпидой близъ лежащею злощастный.

572. Сія машъ ужасовъ дымъ, жупель и солму,

Густую искрами сопровождаенну мглу,

Жушца вихремъ, шлепъ къ превыспренню Еенру,

И разстиястъ ночь безвременно по міру,

Бросаетъ въ верхъ клубы ревуцго огня;

Они летящъ къ звѣздамъ другъ друга въ слѣдъ гоня;

Кремнисты иногда вругъ холмы возторгая,

Упробу собственну на воздухъ изрыгая,

Стрѣляешъ пьмой бугровъ рассыпавшихся въ персть,

Елокочетъ, и грозишъ кидяще дно опверзшь.

Ес

Et lunam in nimbo nox intempesta tenebat.
 Humentemque aurora polo dimoverat vnam.
Nec visu facilis, nec dictu affabilis vlli.

645. *Tertia jam lunæ se cornua lumine complent.
 Vos animam hanc potius quocunque absumite letho.*

Dentibus infrendens gemitu,

*Monstrum horrendum, informe, ingens, cui lumen
 ademtum;*

Trunca manum pinus regit, & vestigia firmat:

Lanigeræ comitantur oves: ea sola voluptas,

Solamenque mali de collo fistula pender:

Sensit, & ad sonitum vocis vestigia torfit,

Praecipites metus acer agit, quocunque rudentes

Excutere, & ventis intendere vela secundis.

Hic labor extremus, longarum hæc meta viarum.

Libr. IV. Eneid.

Vulnus alit venis & coeco carpitur igni.

— *Quæ me suspensam insomnia terrent?*

Quis novus hic nostris successit scilicet hospes

Degeneres animos timor arguit.

Si mihi non animo fixum, immotumque sederet,

Ne cui me vincolo vellem sociare iugæ.

Solus hic inflexit sensus, animumque labentem

Impulit. Penderque iterum narrantis ab ore.

Post vbi digressi, lumenque obscura vicissim

Краса небесъ была туманомъ ломраченна,
 Луна во облаки густые облеченна,
 Лишь стала проявлять желанный міру день.
 Циклоповъ очесамъ едва объятень ростъ.
 645. Три раза ужъ смкнувъ рога свои луна
 Сіянья зрѣлася заемнаго полна.

Я горестъ всякія приму отъ васъ кончины.
 Ужасный Полифѣмъ; чудовище, громада,
 Высокъ, уродливъ, толстъ, спузаетъ шакею,
 Обезображено безглавіемъ чело.

Въ рукѣ высокая жезла во мѣсто сосна;
 Тѣснится вокругъ его скошина руносна,
 Блеющихъ множество безчисленно овецъ,
 Чѣмъ тѣснится одинъ неистовый сабпецъ,
 На шеѣ сопредѣ свирѣль виситъ пастушья.
 Во оный горшійю солену влагу плещетъ.
 Почуяль исполнѣ, и къ флоту обратился,
 На крикъ и весѣль на шумъ, за онымъ въ слѣдъ
 пустился.

Мы ради въ трелетъ бѣжать куда нибудь,
 И вѣпру поручилъ какому либо путь.
 Здѣсь старцу былъ конецъ болѣзней и спраданій;
 Далекихъ по земли и по морю скипаній.

Изъ Пѣсни 4.

Питаетъ въ сердцѣ боль, и страждетъ разпаеленна,
 Какія, Анна, днесъ мечны мой духъ смущаютъ?
 Какія мя во снѣ видѣнія спрацуютъ?
 Кто сей недавный къ намъ во Африку пришлецъ?
 Боязнь неложный знакъ съ природы низкихъ душъ.
 Не положила я на сердцѣ всеконечно
 Любить его по смерть, и вдовствозвати вѣчно.
 Единъ о ней возмогъ къ себѣ мой взоръ привлечь.
 Поколебалъ во мнѣ всю сердца добродѣтель.

Luna

Luna premit; suadentque cadentia sidera somnos;
 Saltus indagine cingunt. Tonitru coelum omne ciebo,
 — Tu si mihi certa voluntas,
 Connubio jungam stabili, propriamque dicabo.

135. Stat sonipes, ac fræna ferox spumantia mandit.
 Tandem progreditur magna stipante cæterua.
 Transmittunt cursu campos, atque agmina cerui
 Purpurulenta fuga glomerant, montesque relinquunt,
 Interea magno misceri murmure coelum
 Incipit: insequitur commissa grandine nimbus.
 Prima malum, quo non aliud velocius ullum.
 Mobilitate viget, virisque acquirit eundo:
 Parua metu primo, mox sese attollit in auras,
 Ingrediturque solo, & caput inter nubila condit,
 Tam ficti prauique tanax, quam runcia veri.
 Incenditque animum dictis, atque aggerat iras,

229. — Totum sub legibus mitteret orbem,
 Atlantis cæri, coelum qui vertice fulcit.
 Regnator coelum & terras qui numine torquet.
 Si te nulla movet tantærum gloria rerum.
 Nec super ipse tua moliris laude laborem,
 Et procul in tenuem ex oculis evanuit aurem,
 At vero Aeneas ad spectu obmutuit amens.
 Arresto que honore comæ, & vos faucibus hæsit.
 Atque animum nunc huic celerum, nunc dividit illuc,
 In parte que rapit varias, perque omnia versat.
 Hac alternanti potior sententia visa est.

295: Imperio læti parent, ac iussa facestant:
 Omnia tuta timens.

Жикъ стануть кругъ лѣсовъ пенета разставлятъ,
И всадники свой рыскъ на добычь устремляшь.

И ежели ты мнѣ согласиє подашь,
Съ имущимъ обрѣсись приномъ же Гименеамъ,
Я вѣчно сопрягу царицу со Энеемъ.

135. Кусаетъ удило, и клубомъ пѣну шлешъ,
И се! се шествуетъ толпой препровожденна.

Съ горы вдоль поля, тамъ елени шабуномъ
Несутся, изъ подъ нихъ восходитъ пыль столбомъ
Межъ тѣмъ внезапный громъ со неба возгремѣлъ
Сибшенный сѣгрядомъ дождь, пролившись зашумѣлъ.
Молва, зло скоростью всѣхъ изче золь известно.

Преворсшвомъ навсегда своимъ оживлено
Приобрѣтаетъ мочь чрезъ шествіе она:

Сперва мала, и вдругъ величины чудесной;
Спопы по верхъ земли, глѣва во поднебесной.

И сѣбѣи вѣстница дѣлъ истинныхъ и ложныхъ,
Соснавле ныхъ мечтой, и вовсе не возможныхъ.
Вливающа въ царевъ подобны рѣчи слухъ,
Ревнивой вламештъ въ немъ яроспїю духъ.

229. Своа законы всей подсолнечной предпишетъ.
Апаллица, коего превознесено темя

Огромна небеси поддерживаетъ бремя.

Самъ Царь боговъ, что долъ и небо управляетъ,
Коль собственной тебѣ не движетъ славы звукъ;

Не хочеть приложитъ своихъ ко оной рукъ.

На воздухъ въ пары пончайши разрѣшился:

Силь чудомъ пораженъ Эсей сѣбленель,

Взлялись его власы, языкъ одреенѣлъ.

Нещетныхъ посреда колеблющейся дѣмъ

Въ различныя сирзаны своя быспрый клонитъ умъ:

Тотъ благъ совѣтъ, другой его преоборлетъ.

285. Со ревностію на брегъ гер и поснѣшаютъ,

И повелѣнное съ весельемъ совершаютъ.

Дит

Dum memor ipse mei, dum spiritus hos reget artus.
Pro re pauca loquar.

Me si fata meis paterentur ducere vitam
Auspiciis, & sponte mea componere curas.

Nox operit terras, quoties astra ignea surgunt.

Vocem his auribus hausi.

Desine meque tuis incendere, teque querelis.

Nusquam tuta fides.

Scilicet is superis labor est: ea cura quietos
Sollicitat.

Et cum frigida mors anima seduxerit artus.

Omnibus umbra locis adero, dabis improbe poenas.

400. *Ac* velut ingentem formicae farris aceruum
Cum populant, hyemis memores, rectoque reponunt.

It nigrum campis agnem, praedamque per herbas.

Conuectant calle angusto. Pars grandia trudent.

Obnixae frumenta humeris: pars agmina cogunt.

Castigantque moras: opere omnis semita fervet.

Improbe amor, quid non mortalia pectora cogis!

Hunc ego si posui tantum sperare dolorem.

Cur mea dicta negat tutas demittere in aures?

Sola viri molles aditus et tempora noras.

Fata obstant, placidasque viri Deus obstruit aures.

Трещуща всего, и въ нѣдрахъ безопася.
 Доходь дышашь, доколь себѣ я помнишь буду!
 Внемли днесь мой опойтъ; .
 Когда судьба во влась жнѣ полну предала,
 По волѣ жизнь моей успроить и дѣла;
 Коль крапиво долѣ мрачилъ ночь крылья разпростря,
 И звѣзды блещущѣ сводѣ синѣющей пестря.
 Зрѣлъ свѣтъ его, и гласъ внялъ сими ушесами:
 Ты жалобы свои, Царица, прекрати,
 Неосновательный гнѣвъ сердца укроти,
 Не мучь меня, себя, вздыханіями болѣ.
 Нѣтъ вѣрности нигдѣ, преодолагаетъ злость.
 Подобны помыслы смущаютъ ихъ покой.
 Когдажъ принудитъ смерть мя съ свѣтомъ симъ
 распяться,
 Всемѣстна буду тѣнь въ глазахъ твоихъ мечтаться,
 И наводитъ шебѣ тревогу и боязнь;
 Постраждеша, злодѣи, достойную ты кзнь.
 400. То образъ муравьевъ, сомкнулся конъ въ тучу
 снѣдь нужду для зимы, пшеницы грабятъ кучу.
 Несется черный полкъ посѣвшюю стопой,
 И узкой по нравѣ влечетъ корысть пропой.
 Новы силой плечь огромны зерна пхаютъ,
 Другіе къ подвигу лѣнивыхъ побуждактъ,
 Со важностью за ихъ косненіе грязя;
 Всѣ движущая, кишитъ раченъмъ ихъ стезя.
 Жестокая любовь! пресладостна отврава!
 О коль твоя сильна надъ смертными держава!
 Ахъ естлибъ сей ударъ предвидѣшь я могла.
 Ты знала, какъ его почтеніе купишь.
 Во всякій часъ къ его какъ сердцу достигнуть,
 Что мой плачевный гласъ, что вняшь ему прешитъ?
 Всесильная въ томъ имъ упорствуешь судьба,
 Ожесточаетъ Богъ крошчайша духъ раба.

Ас

Ac velati annosam valido cum robore quercum

441. Alpini Boreæ nunc hinc, nunc flatibus illinc
 Erucie inter se certant, ite stridor, & alte
 Consternunt terram concusso stipite frondes.
 Ipsa hæret scopulis, & quantum vertice ad auras
 Athereas, tantum radice in tartara tendit.
 Hæc secunda assiduis hinc atque hinc vocibus heros
 Tunditur, & magno perferit pectore curas.
 Mens immota manet, lachrymæ volvunt inanes.
 Tædet cæli convexa tueri.

— Nox cum terras obscura teneret.

Supra queri, & longas in fletum ducere voces

— Matrisque sedent in limine diræ.

477. Consilium vultu tegit, & spem fronte sererat.
 Nocturnoque ciet manes.

Hæc ciliata silet, pariter simul occupat ora.

Nox erat & placidum carpebant fessa soporem

Corpora per terras: sylvæque & fœva quierant

Aequora: cum medio vovuntur sidera lapsu,

Cum tacet omnis ager, pecudes pictæque volucres,

Quæque laus late liuios, quæque aspera dumis
 Rura tenent.

Et bene apud memores veteris stat gratia facti.

Non licuit thalami expertem sine crimine vitam

Degere, more fœvæ, tales nec tangere curas?

553. Tantos illa suo rumpebat pectore questus

Carpebat somnos, rebus jam rite paratis.

— Potes hæc sub casu ducere somnos?

Какъ дубъ, теченьемъ дней сплывавшій многу крѣ-
пость,

441. Когда надъ нимъ свою бореи всю свирѣпосшь,
Изтощивающа, со вѣхъ сторонъ ревушь,
И сляся его свалишь на землю, руишь:

Дилече шумъ и трескъ по воздуху несется,
И каждая вѣшвь на немъ роняя листъ шрясается;
Столь корнемъ въ пропѣси подземныя уходитъ:
Такъ вождь Троянъ борясь съ сипеніями женъ,
Недвжимъ духомъ былъ, хощь въ сердцѣ пораженъ.

Вопица изъ глазъ его попокъ капился слезной.
Зовешъ къ себѣ; и долъ проливень ей и твердь.
Изнупръ его, когда тма царштуешъ и сонъ.
Предвѣшникъ бѣдъ хричитъ просякно и уныно.
Но Фуріи прешашъ, сбѣдши храма прагъ.

477. Потомъ погибельну во сердцѣ думу кроя,
Чело и ечева къ веселію устроя.

И мрачны возводишь изъ шаршара призраки.

Склончавъ коварну рѣчь Црца умолкаетъ,
На вѣжный зракъ ея вдругъ блѣднось възнекаетъ,
Настала ночь, и тѣнь разкинулась вездѣ;
Опочивали въ шворенья по трудѣ:

Въ безмолвіи шекли по синю небу звѣздъ,
Въ пещеру звѣрь, въ свои пернаты скрылась гибдѣ;
Скошъ слевый на лугу, змій въ шерѣ свншъ съ легъ
И рыбы подъ водой пресѣкли беспрыи бѣгъ.

Упахъ и лѣшъ и поншъ, и шумъ суешъ въ народѣ:
Такъ; я спасла ихъ, то послужитъ мнѣ въ ошраду.
Ахъ! лучшебъ сердца вновь къ любви не приучашъ!
Пустыннымъ лучше бы мнѣ звѣремъ одичашъ!

553. Таховъ Дидона стоиъ во мглѣ ночью янл.
Вней подъ собственнымъ все въ пушь устроя окомъ,
Въ кормъ на кораблѣ опочивалъ выскомъ!

Возможноль, чшобъ себяпячалъ днесь крѣпкій сонъ!

Ж

IIIa

*Ille dolus dirumque nefas in pectore versat,
 Certa priori, varioque irarum fluctuat aestu.
 Si te his attigerit terris aurora morantem.
 Eis age, rumpe moras. Varium & mutabile semper
 Foemina. Corripit e somno corpus
 Praecipites vigilate viri, & confidite transtris,
 Solvite vela citi. Deus aethere missus ab alto.
 Idem omnes simul ardor habet: rapiuntque ruuntque.
 Et jam prima novo spargebat lumine terras.*

585. Tithoni croceum linquens aurora cubile.

Ferte citi flammæ, date vela, impellite remos.

*Quid loquor? aut ubi sum? quæ mentem infania mu-
 tat?*

En dextra fidesque!

Ascanium patriis epulandum apponere mensis.

Verum anceps pugnae fuerat fortuna.

Sol, qui terrarum flammis opera omnia lustras!

*Videatque indigna suorum funera. Se sub leges pacis
 iniquæ tradere.*

Hæc ait; & partes animum versabat in omnes.

— *Quæ rite incepta paravi,*

Perficere est animus, finemque imponere curis.

Accipite hanc animam, meque his exsolvite curis.

Vixi, &, quem dederat cursum fortuna, peregi:

Рѣшившася умреть Царица днесь не спитъ,
 Готовишь пугубу и гнѣвомъ вся кипитъ.
 Коль въ семь пристанищъ заря тебя засшигнетъ.
 Встань, въшрла разкинъ, поншь веслами ударъ:
 Жена во всякой часъ удобъ лривратна тварь.
 Вслркнувъ отъ сна гласитъ къ спутникамъ своимъ:
 Восстанте други всѣ, въ мигъ парусы разпранише;
 За весла вземлитесь, и бѣгъ вашъ въ морѣ правше:
 Се паки Богъ высокъ насъ нудитъ ускорять.
 Вселяется во всѣхъ подобный жаръ Троянъ,
 Всѣ движутся, спѣшатъ, несутся въ океанъ.
 535. И се Тирозновъ одръ оставиша багряный
 Возводишь изъ подъ волнъ Аврора зракъ румяный.
 Разкиньте парусы, всей силой гребите!
 Неситесь, и догнавъ огнемъ его губите!
 Ахъ; что вѣщаю я?... Гдѣ я?... Мой меркнетъ умъ!
 Асаница данная мнѣ вѣрности во знакъ;
 Друзей и самого Асханія заклаши,
 И нечестивому отцу во пищу дати?
 Но страшно, коль его не ддалось бы смерти,
 О солнце, кое все лучами пощщаешь,
 И наши съ высоты дѣянья освѣщаешь;
 Зришь срамное своихъ паденіе друзей.
 И какъ въ поносный миръ вступиши убѣдился.
 То рехши, во умѣ возможныхъ ищетъ средствъ.
 Намѣренну свершитъ днесь жертву Богу ада.
 Хошу несносныя страданья прекратишь.
 Изъ шѣла моего вы душу приимите,
 И отъ мученія сего меня изчише;
 Жила и кончила теченье я свое,
 Какое щастье мнѣ назначило мое.
 И здѣсь со славю во области подземны
 Величественна шѣнь гряду во царства шемны.
 Какъ громомъ бьешъ молва градъ въ снѣгъ сей упрямъ

Et nunc magna mei sub terras ibit imago.
 — *Con ussum* bacchatur fama per urbem.
Vnquibus ora soror Toedans, & pectora pugnis
 his, croceis per coelum rosida pennis,
 Mille trahens varios aduerso sole colores.

Libr. V. Eneid.

22. — *Superat* quoniam fortuna sequamur.
 Quoque vocar, vertamus iter.
Annus exactis completur mensibus orbis.
Ergo agite & cuncti lactum celebremus honorem,
Præterea si nona diem mortalibus alnum
 Aurora extulerit, radiisque retexerit orbem.
 (*Dixerat* hæc: adytis cum lubricus arguis ab inis
 Septem i gens gyos, septena volumina traxit.

133. *Corda* pavor pulsans, laudumque arrecta cupido.
Non tam præ ipites bijugo certamine campum
 Corripuere: rursusque eius carcere currus:
 Nec si immixtis aurigæ undantia lora
 Concussere iugis, pronique in verbera pendent
Tum plausu tremituque virum studiisque faventum
 Consonat omne nemus, vocemque inclusa volutant
 Littora: pulsati colles clamore resultant,

126. *Quo* tantum mihi dexter abis? huc dirige cursum.

Tum vero exarsit iuveni dolor ossibus ingens,
 Nec lacrymis caruere genæ.
Prona petit maria, & pelago decurrit aperto;
 Qualis spelunca subito commota columba,

Cecropa

Сестра въ безламятствѣ отъ вѣсти сицевой.
 Бія себя во грудь, и зракъ перзая свой.
 Еще ийти во адъ ея не вышелъ часъ.
 Ирида машучи крылами безъ прерывау,
 По тучи къ бою бьешъ лучъ солнца сопротиву,
 Сквозь тысячу цвѣтовъ, путь долу правитъ свой.

Изъ пѣсни 5.

22. Коль премогаешь насъ въ семъ случаѣ фортуна;
 Пойдемъ во слѣдъ за ней по области Непшуна.
 Ко исполненію уже приходишь годъ.

Поминовенья день всѣ купно шоржествуемъ.

Когда девятый день Аврора намъ явитъ,

И дышущій лучемъ творенья оживишь.

Онъ режъ, и велій змій въ шужь самую минушу,

Имушь во кольца плоть безчисленны сомкнушу,

138. Безмѣрное хвалы желанье ихъ стрекочетъ,

Отъ страха сердце ихъ вонъ вылетѣли: хочетъ;

Не столь стремишельны въ ристаньи колесницы,

Не подвизаются столь резностно возницы.

Когда пресея вожжами, пщась прочихъ перестичъ,

Наклонны на коней свой взмахиваютъ бичъ.

Усердствуешь народъ отважнымъ чадамъ славы,

Нещетныхъ плескомъ рукъ шумятъ вокругъ ду-

бравы:

Возкликновенія капляся вдоль береговъ,

И слыдается крикъ удвоенъ отъ жолмовъ.

126. Что тако ты, Менетъ во право порываетъ?

Держися берега, по камнямъ въ лѣво право.

Съ досады плачетъ Гій, и усмиренный въ мать.

Въ пособіе къ себѣ зова дыханья щедры,

Летитъ чрезъ водныя благопопѣшенъ нѣдры.

Какъ голубица чадъ неоперенныхъ мать,

Назначилъ коей рокъ въ пещерѣ прелипашъ,

Ж 3.

Cuii

Cui domus, & dulces latebroso in pumice nidi,
 Fertur in arua volans, plausumque exterrita pennis
 Dat tecto ingentem: mox aere lapsa quieto
 Radit iter liquidum, celeres neque commovet alas.
Instigans studiis: resonat clamoribus aether.
Hos successus alit: possunt, quia posse videntur.

276. *Nequicquam* longos fugiens dat corpore tortus
Vela facit tamen, & plenis subit ostia velis.
Multi praeterea, quos fama obscura recondit.
Accipita haec animis, latusque aduertite mentes:
 Nemo ex hoc numero mihi non donatus abibit,
Equus phaleris insignis.
Gratior est pulchro veniens in corpore virtus.
Me liceat calum miserari insontis amici.
Nunc si cui virtus, animusque in pectore praesens
 Adsit, & eunctis attollat brachia palmis.
Sanguis hebet, frigentque effoetae in corpore vires.

408. *Huc* illuc victorum immensa volumina versat.
Tum senior tales referebat pectore voces.
Dum melior vires sanguis dabat; aemula nec dum
 Temporibus geminis canebat sparsa senectus.
Hic membris, & mole valens: sed tarda trementi
 Gerua labant: vastos quatit aeger anhelitus artus,
Multa viri nequicquam inter se vulnera jactant,
 Multa ex uno lateri ingeminant, & pectora vastos
 Dant sonitus, erratque aures & tempora circum

Когда обвинится какимъ незапнымъ страхомъ,
Захлопаетъ плещей пернатыхъ чистымъ махомъ;
По семъ паритъ въ зенитъ, подобная стрѣлѣ,
И плаваешь, свси не движа шамъ крылѣ.

Не молжнетъ въ воздухѣ и шумъ и крикъ и прескъ.
Другихъ успѣшиіе къ печенію остритъ,
Возможность побѣдиль побѣду имъ дзритъ.

276. Нижесъ обрашно онъ въ пристанище достигъ.
Кгдазбъ всѣхъ ларусовъ на вѣтеръ не воздвигъ.

И нины многіе, ксшгорыхъ имена,
Забвеньемъ древни пожрала времена.

Есей имъ: юноши, ко мнѣ вашъ слухъ лростржете,
И мысли радостны во рѣчь мою вперите!

Всѣ къ подвигу сему являющіе жаръ
Дстойный спѣ меня пріимите вы даръ.

Конь бодрый первому побѣдоносцу мзда.

Доброта красоты возвышенна лучемъ.

Но жребій жалостенъ мнѣ друга мсего.

Телерь въ комъ столько силъ и мужества дсстанетъ,

Дсѣ дзньми въ кистени вложеннымъ лредстанетъ.

Не спрахъ мѣшаетъ мнѣ, но охладѣвши кровь,

Спѣ соснрѣнія мои ослабли жилы;

Попряся песь сосшавъ, и ослабѣли силы.

408. Вземъ, тяжестъ и ремней ихъ свитки испытуетъ

Что ежели бы рекъ возвыся старецъ гласъ.

Поха во битвахъ мнѣ рука моя служила,

Завиетна старость мнѣ гласовъ не оснѣжила.

Другой пѣлесныхъ удъ громадою упоренъ;

Но видно косныхъ въ немъ дрожаніе коленъ,

Дыханіе трудное шрясетъ въ немъ каждый членъ.

Уже солерники другъ друга ударяющъ,

И звонки въ ребра, въ грудь удары повторяющъ;

Во скранія себя, во ушеса спучатъ;

Подъ палциъ тяжошой данишы ихъ звучатъ.

Стеба

Crebra manus, duro crepitant sub vulnere malæ.
Acrior ad pugnam redit & vim suscitât ira.
 Tum pudor incendit vires, & conscia virtus.
Nec mora, nec requies: quam multa grandine nimb
 Culminibus crepitant: sic densis ictibus heros
 Creber vtraque manu pulsat, verlatque Dareta.

460. *Procedunt* longius iræ.

Infelix, quæ tanta animum dementia cepit!
Cede Dæo: dixitque, & prælia voce diremit.
 At illum fidi æquales, genua aegra trahentem,
 Jactantemque vtroque caput, crassumque cruorem
 Ore ejectionem, ducunt.

Nomen aue referens.

Inde alios ineunt cursus, aliosque recursus
 Adversis spatiiis, alternosque orbibus orbes;
 Impediunt, pugnaeque cient simulacra sub armis.

Vt quondam Creta fertur Labirinthus in alta
 Parietibus textum cæcis iter, ancipitemque
 Milie viis habuisse dolam: qua signa sequendi
 Falleret indeprentus, & irremeabilis error.

Vox omnibus vna — O gens

Infelix! cui te exitio fortuna reservat?

Septima post Troiæ excidium jam vertitur æstas.

Inhospita laxa.

— *Deus* ipse faces animumque ministrat.

Arrestæ mentes; stupefactaque corda.

Солнцемъ раснѣмъ возобновляетъ бой;
 Гнѣвъ, стыдъ и мужество душъ его природно
 Въ немъ будешь мочь, омытъ безчестье всенародно.
 Со звукомъ звукъ, ударъ сливается съ ударомъ.
 Коль частъ изъ тучъ на кровъ падуша града стукъ,
 Удары такъ Герой изъ бурныхъ сыпая рукъ,
 Або. Да кончитъ бой, Еней къ подвижникамъ летитъ.
 Нещастный! како ны толико обуллъ?
 Ты Богу услули. Сынъ мира тако рекъ,
 И повелительнымъ брань голосомъ извлекъ.
 Дарета на бою принявша раны многи,
 Наслау по песку свои влекущи нсти,
 Съ висящей шокмо съ плечь и язвенной главой;
 Тупымъ стenanъемъ боль гбщающаго свой.
 Побѣду такъ зовемъ носившу честь порфиры.
 Во круги плетучись нещастны межъ собой
 То въ бѣгъ пустань свои прспивнымъ кажутъ плечи;
 Какъ въ Крштъ Лавиринѣ вънутрь стѣнъ много-
 чертожныхъ,
 Здѣсь тыслчи являлъ къ изходу невозможныхъ,
 Гдѣ пушникъ, коль свой взоръ въ примѣны не вперялъ.
 Обмануть завсегда стопы свои шерялъ.
 Была всѣмъ обща рѣчь,
 О родъ нещастливый, вкусившій столько бѣдъ!
 На кую пагубу судьба тебя блюдетъ?
 По падшемъ отчествѣ седьмой ужъ годъ въ изходѣ.
 Какъ мы подвержены всегдашней нелогодѣ.
 Со грозными владами.
 Самъ Богъ насъ пламенемъ и мужествомъ сна-
 бжаетъ.
 Троянки сидевымъ видѣньемъ изумленны,
 И до единой всѣ боязнью спали цѣтныи.
 Гулъ, какъ подвигъ текъ, не опирая поту.
 Къ сей безумства вихрь, нещастныя гражданки,
Quid

Quid furor iste nouus? quo nunc, quo tenditis, inquit

— Cursus ut latus equestres
Ducebat, sic acer equo.

Sed non idcirco flammæ atque incendia vires
Indomitas posuere: vno sub robore vivit
Stuppa vomens tardum fumum.

Nunc, pater, & tenues Teucrum res eripe letho!
Tempestas sine more furit, tonitruque tremiscunt
Ardua terrarum, & campi; ruit æthere toto
Turbidus imber aqua, densisque nigerrimus austris.
At pater Aeneas, casu concussus acerbo

701. Nunc huc ingentes, nunc illuc pectore curas
Mutabar versans, Siculis ne resideret arvis.

— Quo fara trahunt retrahuntque, sequamur,
Quicquid erit, superanda omnis fortuna ferendo est.
Hunc cape consiliis socium.

Tum vero in curas animus deducitur omnes.
Edocet, & quæ nunc animo sententia consistit.
Haud mora consiliis, nea iussa recusat Accelles.
Exigui numero, sed bello vivida virtus.
Nunc quoque mens eadem perstat mihi, pelle timores.

Permulsit pectora dictis.

Jungit equos curru genitor, sumantique addit
Fræna feris, manibusque omnes effundit habenas.
Gaudia penetrant mentem.

Iamque fere mediam coeli nox humida metam
Contigerat: placida laxarant membra quiete.

845. Pone caput, fessosque oculos surare labori:

Куда,

Куда, гласить, куда стремитесь, Троянки!
 Упихло буйство женъ, но мота мочь пожара,
 Повсюду жрущаго погибель спелеть жара.
 Смоленая пенька подъ деревомъ сырымъ
 Трещитъ, не престая и шлетъ лѣнивый дымъ.
 И отъ кончины насъ гибели спаси.
 Мгновенно бурный духъ,
 Надъ флюгомъ сблачилъ все небо тучей вкругъ.
 Сквозь воздухъ молнии необычайны плещутъ,
 Отъ громовъ и поля и горъ вѣржи ирещутъ.
 Дыханья южными проливный дождь стущенъ.
 Еней шель горестнымъ разспросилъ прикляченьемъ
 И въ сердцѣ стяженъ великимъ попеченьемъ,
 701. Колесится умомъ, въ Сицили ли състь.
 Фортуна како насъ не будетъ поревать,
 Нашъ долгъ терпѣнїемъ надъ ней шоржествовать.
 Совѣтуй съ нимъ; его душа тебѣ послушна.
 Но пысащю въ груди терзался попеченїй.
 Глазъ опчїй имъ и власть Зевеса открываесть;
 И кое мнѣнье онъ въ семъ дѣлѣ имаеъ самъ.
 Агестъ покорснваетъ ему и небесамъ.
 Оспавше плочы, не многое число,
 Но ксїхъ мужество высоко возрасло.
 Я туже и поднесъ храню къ нему прїязнь.
 Венера отжени напрасную болзнь.
 Разгнавъ Венерину бестдой сей кручину,
 Влрягаеъ Богъ коней во блещущу махину,
 Вложа въ ихъ челюспи броды родящи звукъ,
 На выи изъ своихъ имъ слабитъ вожжи рукъ.
 Еней схохойствїя и радovanja полнъ.
 Ужь ночь разливъ свое повсюду полномочье
 Превыспреннихъ небесъ досщигла въ средоточье.
 845. Прилягъ, и дай очамъ изнеможеннымъ льготу.
 Я коричїй за тебѣ, и вождѣ на время флоту.

Црѣ

Ipse ego paulisper pro te tua munera inibo.
O vimum coelo, & Pelago confise sereno,
 Nudus in ignota, Palinure, jacebis arena.

Libr. VI. Aeneid.

95. Tu ne cede malis: sed contra audentior ito;
 Qua tua de fortuna sinet:

Omnia præcepi, animo metum ante peregi

— *Facilis* descensus avernus:

Noctes atque dies pater atri janua ditis:

Sed revocare gradum, superasque evadere ad auras;

Hoc opus, hic labor est.

165. Aëre ciere veros, Matremque accendere cantu.
 Si credere dignum est.

— *Ubi* pinguem dives opacat

Ramus humum: tuque a dubiis ne defice rebus.

Adventante Deo procul, o procul, este, profani!

Tu ju: inuade viam, vaginaque eripe ferrum.

Ille ducem haud timidus vadentem passibus acquat.

Pondere res alta terra & caligineertas.

Quale per incertam lunam sub luce maligna

Eit iter in silvis, vbi coelum condidit umbra

Jupiter, & rebus nox abstulit atra colorem.

Quam multa in sylvis autumnis frigore primo

Lapsa cadunt folia, aut ad terram gurgite ab alto.

311. Quam multæ glomerantur aves, vbi frigidus an-
 nus

Trans pontum fugat, & terris immittit apricis.

— *Sortem* miseratus iniquam,

Heuga-

Нещастный, Палинуръ, лочто, почто напрасно,
Ты столько уповалъ на понтъ и небо ясно.
На незнакомый брегъ изверженный изъ влагъ,
Ты ляжешь, увы! непогребенъ и нагъ.

Изъ пѣсни. б.

95. Ты мужественно всѣ нещастія сръбтай,
Великодушнѣмъ ихъ выше возлещай.

Не новы для меня болѣзни и труды;

Заране ополченъ, на всѣ иду бѣды.

Въ адъ съ ними нѣтъ труда:

И день и ночь врага ошворены судъ.

Въ томъ трудность, какъ изъ безднѣ возникнути
ужасныхъ,

И паки созерцать лице небесъ прекрасныхъ.

165. Мизенъ, Бодовъ сынъ, кой громкою трубою

Удачнѣй всѣхъ сердца возпламенялъ ко бокъ.

Тришонъ, коль можетъ свѣтъ псвѣржили ему.

Гдѣ тучну землю вѣтвъ злая сѣбѣяетъ,

И ны, о рождшия! мнѣ въ помощь посѣбши.

Предвѣспѣя грозныя, чю близъ уже богиня,

Непросвѣщенны, прочь! Сивила вопіетъ.

Съ мечемъ въ рукъ, Еней, мнѣ въ адъ солутникъ.

буди

Стремительной спокой послѣдуетъ за ней.

И покровенныя тьмой тайны пророкъданъ.

Какъ пупинки въ лѣсу, вокругъ зелень одѣтомъ,

Подъ недоспѣвшимъ луны блудящей свѣтомъ;

Когда наверхнетъ Зевсъ на небо тьмы покровъ,

И черна ночь смѣситъ различіе дѣломъ.

Сгущенны, какъ листы, которыя въ осень, долу

Съ дубравныхъ дравъ падуть, и крохотъ землю голу;

311. Иль пшцы въ воздухъ, когда ихъ тучи спадъ,

Во шапыя края за море гонитъ хладъ.

Sed cape dicta memor, duri salatia casus.

Si te nulla movet tantæ pietatis imago.

— *Tumida* ex ira tum corda residunt.

Cerberus hæc fingens latratu regna trifauci

Personat, adverso recubans immanis in antro.

Quos dulcis vitæ exsortes, & vberè raptos

Abstulit dies, & funere meruit acerbo.

Siste gradum, teque adspectu ne substrahe nostro.

Lenibat dictis animum, lacrimasque ciebat.

465. *Nec* magis incepto vultum sermone mouetur,

Quam si dura silex, aut stet Marpesia cautes.

Ideus, i nostrum: melioribus utere fatis.

Discite justitiam moniti & non temnere diuos.

Non mihi si linguæ centum sin, oraque centum.

Verrea vox, omnes scelerum comprehendere formas,

Omnia poenarum percurrere nomina possim.

Pars pedibus plaudunt choreas, & carmina dicunt.

Inventas aut qui vitam excoluere per artes,

Quique sui memores alios fecere merendo.

686. *Effusa*que genis lachrymæ, & vox excidit ore,

Argo sletu sicut ora rigabat.

Ac veluti in pratis, vbi apes aestate serena

Floribus insidunt variis & candida circum

Lilia funduntur! strepit omnis murmure campus,

— *Ordine* singula pandit.

Стоишь, и въ думу падъ жалѣешь о нещастныхъ.
И льгстой золь, что я повѣмъ тебѣ, сочисти.

Когда толь хвальное намѣренье его
Не сильно побѣдитъ упорства твсего:

При созерцаньи той, бѣгъ сердца гнѣвъ смягчитъ.
Въ пещерѣ здѣсь Церберъ, спражъ грозныхъ въ
шаршартъ вратъ

Лежитъ, и полнитъ весь призывнымъ лземъ адъ.
Которыхъ люта смерть, до срока, изъ плѣнъ
Отъ матернихъ сосцевъ похищена во плѣнъ.

Истой и отъ моихъ не сокрывайся глазъ.

Пылъ гнѣва укротить слезами щичиша въ ней.

465. Стоишь недвижима, подобіемъ скалы,
Въ копорую вопще со резомъ бьютъ валы.

Гряди, о честь Троянъ, гряди Анхизовъ сынъ!
И лучшихъ насладись, пвсей нежелъ другъ, судьбинъ.

Учишся монмъ примѣромъ вы оковъ

Любини правоту, и почиташъ боговъ.

Хошябъ имѣла я сто усъ, и сто языковъ,
И неслабѣющій отъ громкихъ голосъ криковъ,
И къ выраженію всѣбъ силы напрягла;

Ни казней бы, ни сквернъ изчислишь не могла:

Иные лляшутъ, сплетъ во красный спаны ликъ,
Горпаньми пѣсенный на возлухъ шлюще кликъ.

И согласившіе ученье съ житіемъ.

Изобрѣшатели художествъ и наукъ
Обогащили свѣтъ плодомъ ума и рукъ.

Безсмертны обществу явившіе заслуга,
Олицы отеческвій и челоѣковъ дружи.

686. И слезы по лицу шочащи своему.

Такъ сердца въ плоть глаголемъ ко отцу;

И слезы изъ очей кашащя по лицу.

Подобно пчелъ роямъ, к шры для сотовъ,

Во ясный дѣша дснь вѣоша кругъ цвѣщывъ.

Spiritus

Spiritus intus alit, totanique infusa per artus:
 Mens agitat molem, & magno se corpore miscet.,
Igneus est illis vigor & coelestis origo.
Ergo exercentur poenis, veterumque malorum.
 Supplicia expendunt. *Sub* gurgite vasto
 Infectum eluitur scelus, aut exuritur igni.
Quisque suos patitur manes.
Ne, pueri, ne tanta animis assuescite bella, —
 Nec patriæ validas in viscera vertite vires.
Vnus qui nobis cunctando restituit rem.
Credo equidem vivos ducent de marmore vultus.
Parcere subiectis, & debellare superbos.
Ostendent terris hunc tantum fata; neque ultra
 Esse sinent Manibus date lilia plenis.
 Incenditque animum famæ venientis amore.

Libr. VII. Eneid.

Vrit odoratam nocturna in lumina cædrum:
 Arguo tenuès percurrens pectine telas.
Neptunus ventis implicuit vela secundis.
Iam maturo viro, jam plenis nubilis annis.
Postera cum prima lustrabat lampade terras.
 Orta dies. — *Primævo* flore iuventus

282. Martia qui ob patriam pugnando vulnera passi.
Flectere si nequeo Superos ut Acheronta movebo.
Tu potes ynanimis armare in prælia fratres.

Падуть со жадностью на благовонны кринны:
 Шумящъ жужжаньями ихъ лугъ, роуди и долины,
 И шипу Естества по ряду открываешь.
 Что чувствалъ подлежишь, всеобщій духъ про-
 ходишь.

И цѣлу міра связь въ движеніе приводитъ.
 Всѣ души возврата входящи она міра,
 Какъ искры ошъ огня род шя ошъ зейра.
 Подъсмають муки ихъ виновностями сразмѣрны.
 Иные въ быстрину гремятъ многоводну,
 Или огнемъ жемуть вонъ гнусность неспраду.
 Велкъ долгу перинтъ казнь, и наконецъ когда
 О чуда; въ сиделу не погукайшъ заблу.
 Не обращай силъ отчестна въ урду.
 Се мужъ, великій мужъ ищитъ ужасецъ брань,
 Снае шель отчестна чрезъ коску къ свѣдъ дрань.
 Искусствомъ мраморы жемь бурлятъ бездушны.
 Шадныя покоряжся, качайшъ въ нислагашъ.
 Сего судьба небесъ покажетъ лишь на свѣдъ
 И вскорѣ, вскорѣ вонъ изъ свѣдъ унесетъ.
 Несите кринны днесъ и розы мнѣ румяны.
 И славою его грядущей возпали.

И з ъ п ѳ с н и 7.

Свѣщей во мѣсто жжеть благоуханный кедръ.
 Въ искусствѣ шкантя забаву обрѣтая,
 Шумишь челнокъ ея свось нисей рядъ дѣтя.
 Богъ моря флоту ихъ спосѣвшой вѣпръ даруекъ.
 Наслѣдница уже созрѣвши браку дѣва.
 Со блескомъ Фэбовой на ушрѣ лампы.
 Цвѣтущихъ бодростью сонмъ юношь предъ враты.
 282. Царей за отчество прѣящихъ смертныхъ раны.
 Когда всевышнихъ сонмъ, служити мнѣ не радъ,
 Такъ въ гблшнхъ себѣ ло дѣвину шретымъ адъ.
 Atque

Atque odiis verare domos.

Disjice compositam pacem; fere crimina belli
Seruit amor Terri, & scelerata infamia belli,
Exultant aëta latices, furit intus aquæ vis.
Direxere aëies; non jam certamine agresti,
Stipitibus duris agitur, sudibusque præcussis
Iam mihi parva quies, omnisque in lumine portus
Ad nos vix tenuis famæ perlabitur aura.

F I N I S.

Ты брата можеша на брата воруаша.
Раздоры по домамъ межъ ближнихъ распложаша.
Разстрой Царей союзъ, и огонь войны возжги.
Во гнѣбъ только лишь оружїями дышетъ,
Безчеловѣиємъ, убивспвомъ, кровью лышетъ.
Дымяся, пѣнязя, вонъ вырванися хочетъ.
уже съ обѣихъ спранъ становялся во строй,
Не нуженъ шумъ дреколь, неопрометный бой.
Во пихомъ я уже пристанищъ стою.
Намъ слабый служъ о семъ едва даешъ что вѣдашь.

К О Н Е Ц Ъ.

Apollo, Br. of Archangel

PN 1047

A6

1795

Rare Bk. Coll.

Сергей Померанцевъ.

Сергей Померанцевъ

Сергей Померанцевъ

Stanford University Libraries



3 6105 011 810 079

PN
1047
A6
1790a

**Stanford University Libraries
Stanford, California**

Return this book on or before date due.

JUL 16 1979

